

SONY®

Упътване за видеокамера NEX-VG30/VG30H/VG30E/VG30EH



Съдържание

Търсене на изображение

Азбучен указател

НАПРУСАТ®

Използване на ръководството Упътване за видеокamera

В това ръководство ще намерите пълната информация за използването на видеокamera. Прочетете ръководството Упътване за видеокamera, както и Ръководство за употреба (отделно ръководство). Информацията относно използването на вашата видеокamera с компютър можете да намерите и в книгката Ръководство за употреба, както и в помощния файл “PlayMemories Home Help Guide”, приложен към софтуера “PlayMemories Home”.

Бързо търсене на информация

Щракнете върху опция от лентата вдясно на страницата, за да преминете към страницата с информация за съответната област.



← Щракнете тук.

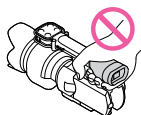
- Можете да търсите опция по ключова дума, като използвате Adobe Reader. За съвети как да използвате Adobe Reader се обърнете към помощния му файл.
- Можете да отпечатате ръководството Упътване за видеокamera.

Първо прочетете това

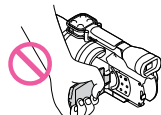
Използване на видеокамерата

- Не придържайте видеокамерата за следните части, както и за капачетата на жаковете.

Визьор

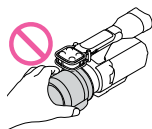


LCD екран



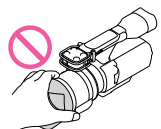
Обектив

(NEX-VG30H/VG30EH)

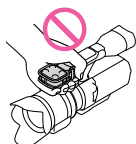


Сенник

(NEX-VG30H/VG30EH)



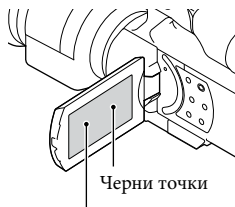
Вграден микрофон



- Видеокамерата не е защитена от прах и мръсотия, както и не е водоустойчива. Вижте “Работа с видеокамерата” (стр. 102).

Настройки в менюто, LCD панела, визьора и обектива

- При текущите условия на запис или възпроизвеждане, настройка, която е оцветена в сиво, не е достъпна.
- LCD екранът е произведен чрез използването на високо прецизна технология, така че 99.99% от пикселите са ефективни. Въпреки това, възможно е на екрана да се появят малки тъмни и/или ярки точки (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези точки е нормална и е в резултат на производствените процеси, и по никакъв начин не влияе на записа.



Черни точки

Бели, червени, сини или зелени точки

- Не снимайте слънцето и не оставяйте видеокамерата на слънчева светлина за дълго. Вътрешността на видеокамерата може да се повреди. Ако слънчевата светлина се концентрира върху намиращ се наблизо обект, това може да причини пожар. Ако ви се налага да оставите видеокамерата на слънце за по-дълго време, прикрепете капачето на обектива.
- Излагането на LCD екрана, визьора или обектива на директна слънчева светлина за продължителни периоди от време може да причини повреда.
- Не снимайте директно слънцето. Това може да повреди вашата видеокамера. Снимайте слънцето само при условия на намалена светлина като например по здрач.
- Не гледайте към слънцето или друг източник на силна светлина през сваления обектив. Това може да увреди безвъзвратно очите ви.

Настройка на езика

- Дисплеят на екрана за всеки език се използва за илюстрация на работните процедури. Ако е наложително, преди да започнете работа с видеокамерата, променете езика (стр. 24).

Запис

- Форматирайте картата-памет със самата видеокамера, когато използвате носителя за първи път, за да постигнете стабилно функциониране с него (стр. 81). Когато форматирате носителя на запис, всички данни на носителя ще се изтрият и изтритите данни не могат да бъдат възстановени. Запазете важните данни на компютър и др.
- Преди да започнете да снимате, изпробвайте функцията запис, за да се уверите, че картината и звукът се записват без проблеми.
- Обезщетения, касаещи съдържанието на записа, не могат да бъдат предоставени, дори когато извършването на запис или

възпроизвеждане е невъзможно поради повреда на видеокамерата, носителя и др.

- За да гледате записи, направени с видеокамерата, на телевизор, имате нужда от NTSC телевизор за модела NEX-VG30/VG30H и PAL телевизор за модела NEX-VG30E/VG30EH.
- Възможно е телевизионни програми, филми, видеокасети и други материали да бъдат защитени от авторски права. Непозволеното записване на такива материали може да бъде в противоречие с местния закон за защита на авторските права.
- Използвайте видеокамерата в съответствие с местните закони и правила.

Забележки за възпроизвеждането

- Възможно е изображения, записани на вашата видеокамера, да не се възпроизвеждат правилно на други устройства. И обратното, възможно е изображения, записани на други устройства, да не се възпроизвеждат правилно на тази видеокамера.
- Видеоклиповете със стандартно качество (STD), записани на SD карти-памет, не могат да се възпроизвеждат на AV устройства от други производители.





DVD носители, записани с HD качество на изображението (висока резолюция)

- DVD носителите, записани с HD качество на изображението (висока резолюция), могат да се възпроизвеждат само на устройства, съвместими с AVCHD формата. DVD плейърите или рекордерите не могат да възпроизвеждат дискове, записани с качество с висока разделителна способност (HD), тъй като са несъвместими с AVCHD формата. Също така, DVD плейърите/рекордерите може да откажат при изваждането на дискове, записани в AVCHD формат (HD качество).

Запазване на всички записани от вас данни

- За да предотвратите загуба на вашите данни с изображения, периодично запазвайте записаните изображения на външен носител. За да запазвате изображенията на вашия компютър, вижте стр. 54, а за

да запазете изображенията на външно устройство, вижте стр. 60.

- Видовете дискове или носители, на които можете да запазвате изображения, зависят от [ REC Mode] (режим на запис), който сте избрали. Видеоклипове, записани с настройка [60p Quality ] (NEX-VG30/VG30H), [50p Quality ] (NEX-VG30E/VG30EH) или [Highest Quality ], могат да бъдат запазени на външен носител или на Blu-ray дискове (стр. 58, 60).

Забележки за батерията/променливотоковия адаптер

- Уверете се, че сваляте батерията или променливотоковия адаптер след като изключите видеокамерата.
- Изключвайте променливотоковия адаптер от видеокамерата, като придържате както щекера, така и устройството.

Забележка за работната температура на видеокамерата/батерията

- Когато температурата на видеокамерата или батерията е твърде висока или ниска, е възможно записът или възпроизвеждането да не бъдат извършени поради активиране на защитните функции на видеокамерата. В този случай на LCD екрана (стр. 93) или във видъора се извежда индикатор.





Когато видеокамерата е свързана към компютър или аксесоари



- Не се опитвайте да форматирате носителя на запис на вашата видеокамера, като използвате компютър. Ако го направите, вашата видеокамера може да не работи правилно.
- Когато свързвате вашата видеокамера към друго устройство посредством кабел, се уверете, че поставяте свързващия жак в правилната посока. Поставянето на свързващия жак насила в неправилната посока може да причини повреда на свързващия терминал или на вашата камера.

Ако не можете да записвате/възпроизвеждате изображения, извършете функцията [Format]

- Ако записвате/изтривате изображения дълго време, данните на носителя може да се

фрагментират. Изображенията не могат да бъдат запазени или записани. В този случай запазете изображенията на външен носител, за да извършите [Format], като докоснете

 (MENU) → [Setup] →  (Media Settings) → [Format] →  → .

или вибрации, докато лампичките  (Видеоклип) /  (Снимка) (стр. 30) или лампичката за достъп (стр. 27) светят или мигат.

- Когато използвате раменна дръжка (продава се отделно), внимавайте да не ударите видеокамерата в нещо.

Забележки за допълнителните аксесоари

- Препоръчваме ви да използвате оригинални аксесоари на Sony.
- Оригиналните Sony продукти може да не са налични в някои държави/региони.

Информация за ръководството, изображенията и екранните дисплеи

- Изображенията, използвани в това ръководство с обяснителна цел, са заснети с помощта на цифров фотоапарат и може да изглеждат различно от изображенията и екранните индикатори, които наистина се извещават на екрана на вашата видеокамера. Освен това, илюстрациите на вашата видеокамера и екранните индикации са преувеличени или опростени, за да бъдат по-лесно разбираеми.
- В това ръководство, DVD дисковете, записани с качество с висока разделителна способност (HD), се наричат AVCHD дискове.
- Дизайнът и техническите характеристики на видеокамерата и аксесоарите подлежат на промяна без предупреждение.
- Индикаторите на екрана в това ръководство са тези на модела NEX-VG30.

Забележки за употреба

- Не извършвайте следните действия. Ако го направите, носителят на запис може да се повреди, записаните изображения може да не възпроизведат или може да се изгубят, или е възможно да се получи друг проблем.
 - Не вадете носителя на запис, докато лампичката за достъп (стр. 27) свети или мига.
 - Не отстранявайте батерията или променливотоковия адаптер от видеокамерата, и не излагайте устройството на механични сътресения

Функции на това устройство

Сензор за изображението с голям размер

Видеокамерата притежава CMOS сензор за изображението с размер APS-C (23.5 mm x 15.6 mm).

Размерът на сензора за изображението е около 20 пъти по-голям от често използваните в други видеокамери 1/3-инчови сензори.

Колкото по-голям е размерът на сензора, толкова по-плитка е дълбочината на полето. Това ви позволява да разфокусирате фона, за да изпъкне обектът на преден план.

Система с възможност за смяна на оптиката

Тази видеокамера включва E-байонет система с възможност за смяна на обективи.

Приложеният към модела NEX-VG30H/VG30EH E-байонет обектив притежава механизъм за оптично компенсирание на вибрациите (Активен режим) и може да приближава до 11 пъти.

Използването на адаптер за байонет (продава се отделно) ви позволява да използвате също обективи (A-байонет обективи). Можете да изберете правилния обектив за условията на запис или различните обекти. Широката гама обективи ще подобри вашето визуално изживяване.

Възможност за ръчно управление

Видеокамерата ви позволява да регулирате диафрагмата, скоростта на

затвора, усилването, баланс на бялото и др. при запис на видеоклипове.

Дискът MANUAL и съответните бутони помагат за по-лесното използване на видеокамерата според вашата преценка.

Микрофон с високо качество

Видеокамерата притежава микрофон с 4-капсулна структура. Видеокамерата локализира правилно звука чрез обработка на сигнала от микрофона и постига реалистично усещане и точна локализация, както и ясен звук с минимални смущения. С помощта на висококачествения микрофон, видеоклиповете с висока резолюция стават още по-привлекателни.

Гнездо за аксесоари

Можете да използвате XLR Box адаптер (продава се отделно) и светкавица (продава се отделно), съвместими с гнездото за аксесоари.

Търсене на изображение

Запис на видеоклипове с яснотата на снимка



Разфокусиране на фона (47)



Регулиране на цветовете (45)



Ръчно фокусиране (41)



С по-добра осветеност (70)



Запис на изображение, подобно на филм (79)



Постигане на по-внушителни и реалистични изображения (72)

Запис, когато снимате от ръка



Предотвратяване на клатенето на видеокамерата (74)



Проследяване на обект в движение (73)



Запис от нисък ракурс (45)

Запис на ясен звук



Запис на заобикалящия звук (44)



Естествен запис на силен звук (76)

Запис на пейзажи



Ярки небесни цветове (70)



Запазване на нивото на записа (76)

Запис на ясни снимки



Една и съща сцена с различна осветеност (73)



Заснемане на най-добрия момент (73)

Съдържание

Използване на ръководството Упътване за видеокамера	2
Бързо търсене на информация	2
Първо прочетете това	3
Забележки за употреба	5
Функции на това устройство	6
Търсене на изображение	7

Подготовка за включване

Стъпка 1: Проверка на приложените артикули	12
Всички модели	12
NEX-VG30H/VG30EH	13
Стъпка 2: Прикрепяне на приложените артикули	14
Поставяне на обектива	14
Поставяне на противошумовия филтър	14
Поставяне на капачето на батерията	14
Стъпка 3: Зареждане на батерията	15
Стъпка 4: Поставяне на обектива	18
Сваляне на обектива	20
Стъпка 5: Включване на захранването и сверяване на датата и часа	23
Промяна на настройката на езика	24
Стъпка 6: Извършване на настройки преди запис	25
LCD панел	25
Промяна на дисплея на LCD екрана	25
Визьор	26
Стъпка 7: Поставяне на карта-памет	27

Запис/Възпроизвеждане

Запис	29
Запис на видеоклипове	30
Запис на снимки	31
Възпроизвеждане на видеокамерата	33
Работа с видеокамерата, докато възпроизвеждате видеоклип	34
Преглед на снимки	35
Възпроизвеждане на изображения на телевизор	37
Списък с връзки	37

Допълнителни операции

Полезни функции за запис на видеоклипове и снимки	40
Регулиране на функцията за приближение с варио пръстена.....	40
Регулиране на функцията за приближение с лостчето за приближение...	40
Ръчно фокусиране	41
Използване на обширен фокус.....	42
Избор на изображения с висока разделителна способност (HD) или изображения със стандартна разделителна способност (STD)	42
Избор на режим на запис	43
Използване на функцията Проследяващ фокус.....	44
Запис на звук с по-голямо присъствие (5.1-канален съраунд звук)	44
Запис в огледален режим.....	45
Запис с различен ракурс.....	45
Регулиране на баланса на бялото.....	45
Ръчна настройка	47
Ръчни настройки на изображението с помощта на диска MANUAL	47
Настройка на IRIS.....	47
Настройка на скоростта на затвора	48
Настройка на експонацията.....	48
Допълнителни ръчни настройки	49
Правилно използване на видеокамерата	51
Изтриване на видеоклипове и снимки	51
Защита на записаните видеоклипове и снимки (Защита).....	51
Разделяне на видеоклип	52
Запис на снимка от видеоклип (само за NEX-VG30/VG30H)	53






Запазване на видеоклипове и снимки с компютър

Избор на метод за създаване на диск (компютър)	54
Прехвърляне на видеоклипове и снимки към компютър.....	56
Запазване на изображения на диск.....	57


Запазване на изображения с външно устройство

Упътване за презапис	59
Запазване на изображения на външно устройство	60
Запазване на желани видеоклипове и снимки	61
Възпроизвеждане на изображения от видеокамерата на външно устройство.....	62
Създаване на диск с изображения със стандартно качество (STD) с помощта на записващо устройство и др.....	63

Настройки на вашата видеокамера

Използване на менютата.....	65
Работни менюта	65
Списък с менюта	66
 Shooting Mode (Опции за избор на режима на запис)	70
 Camera/Mic (Опции за настройка на записа)	70
 Image Quality/Size (Опции за настройка на качеството или размера на изображенията)	79
 Edit/Copy (Опции за редактиране)	80
 Setup (Други опции за настройка).....	81

Допълнителна информация

 Отстраняване на проблеми.....	87
Дисплей за автодиагностика/Предупредителни индикатори.....	93
Времена за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да записвате.....	96
Очаквано време за запис и възпроизвеждане с различните видове батерии	96
Очаквано време за запис на видеоклипове	96
Очакван брой снимки, които можете да запишете.....	97
Използване на видеокамерата в чужбина	98
Поддръжка и предпазни мерки.....	100
AVCHD формат	100
Карта-памет.....	100
Батерия "InfoLITHIUM"	101
Работа с видеокамерата.....	102

Бърза справка

Индикатори на екрана	107
Части и бутони за управление.....	109
Азбучен указател	114

Подготовка за включване

Стъпка 1: Проверка на приложенияте артикули

Уверете се, че комплектът с видеокамерата включва следните артикули.

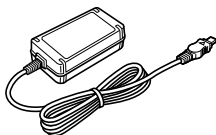
Цифрата в скобите показва броя на приложенияте аксесоари.

Всички модели

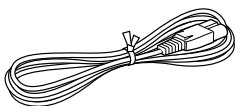
- Тази видеокамера (1)
- Капаче на тялото (прикрепено към видеокамерата NEX-VG30H/VG30EH; приложено, но не е прикрепено към другите модели) (1) (стр. 18)



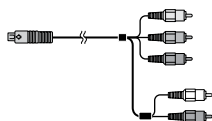
- Променливотоков адаптер (1) (стр. 15)



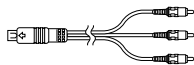
- Захранващ кабел (1) (стр. 15)



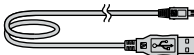
- Компонентен A/V кабел (1) (стр. 37)



- A/V свързващ кабел (1) (стр. 37)



- USB кабел (1) (стр. 60)



- Безжично устройство за дистанционно управление (RMT-835) (1) (стр. 112)

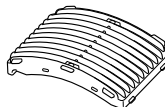


В устройството за дистанционно управление вече е инсталирана литиева батерия.

- Акумулаторна батерия (NP-FV70) (1) (стр. 15)



- Капаче на батерията (1) (стр. 14)



- Противошумов филтър (1) (стр. 14)



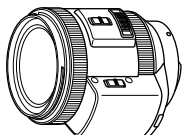
- Голям окуляр (1) (стр. 26)



- CD-ROM със софтуерни приложения за видеокамерата (1)
 - “PlayMemories Home” (софтуер, включително “PlayMemories Home Help Guide”)
 - Image Data Converter (софтуер за RAW изображения)
 - Упътване за видеокамера (PDF)
- Ръководство за употреба (1)

NEX-VG30H/VG30EH

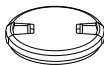
- Механичен вариообектив със силно приближение (E PZ 18-200mm F3.5-6.3 OSS) (прикрепен към видеокамерата) (1) (стр. 18)



- Сенник (1) (стр. 22)



- Предно капаче за обектива (прикрепено към обектива) (1) (стр. 18)



- Задно капаче за обектива (1) (стр. 18)



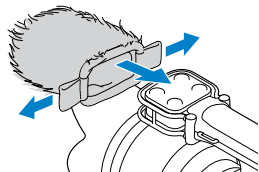
Стъпка 2: Прикрепяне на приложените артикули

Поставяне на обектива

За информация относно начина на поставяне на обектива вижте стр. 18. Моделът NEX-VG30/VG30E не се предлага с обектив E PZ 18-200mm F3.5-6.3 OSS. Моля, използвайте подходящ обектив (продава се отделно). За модела NEX-VG30H/VG30EH обективът е прикрепен към видеокамерата, когато я купувате.

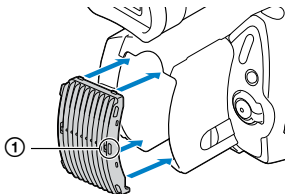
Поставяне на противошумовия филтър

Използвайте противошумовия филтър, когато желаете да намалите смущенията, причинени от вятъра, които се записват от микрофона. Прикрепете филтъра, като внимавате логото на Sony да сочи надолу.

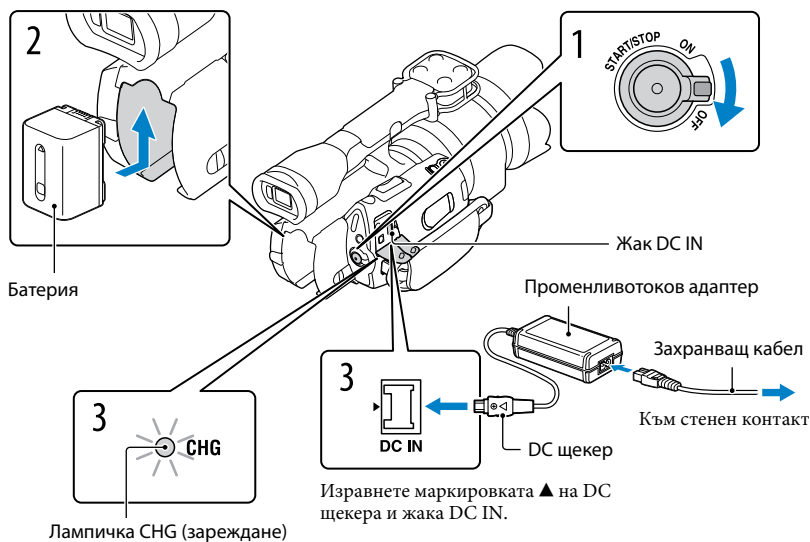


Поставяне на капачето на батерията

Прикрепете капачето за батерията след като поставите самата батерия. Поставете го, като насочите издадената част (1), както е показано на илюстрацията.



Стъпка 3: Зареждане на батерията



Можете да зареждате батерията “InfoLITHIUM” (серия V) след като я прикрепите към вашата видеокамера.

⚡ Забележки

- Не можете да прикрепите батерия “InfoLITHIUM”, различна от серия V, към вашата видеокамера.
- Не можете да поставяте “InfoLITHIUM” батерия NP-FV30/FV50, независимо че е от серия V.

1 Плъзнете ключа POWER в положение OFF (настройка по подразбиране).

2 Прикрепете батерията, като я плъзнете по посока на стрелката, докато чуete щракване.

3 Свържете кабела на захранването и променливотоковия адаптер към вашата видеокамера и стенния контакт.

Лампичката CHG (зареждане) светва и зареждането започва. Когато батерията е напълно заредена, лампичката CHG (зареждане) угасва.

4 Когато батерията се зареди, изключете променливотоковия адаптер от жака DC IN на вашата видеокамера.

Време за зареждане

Приблизително време (мин.), което се изисква за пълно зареждане на напълно разредена батерия.

Батерия	Време за зареждане
NP-FV70 (приложена в комплекта)	195
NP-FV100	390

- Времената за зареждане, показани в таблицата по-горе, са измерени, когато зареждате батерията при температура от 25°C. Препоръчителният температурен диапазон за зареждане на батерията е в рамките на 10°C до 30°C.

⚙️ Съвети

- Когато включите вашата видеокамера, можете да проверите индикатора, намиращ се в горния десен ъгъл на LCD екрана, за да установите приблизителното оставащо количество заряд в батерията.

За да извадите батерията

Плъзнете ключа POWER в положение OFF. Плъзнете лостчето за освобождаване на батериите BATT (батерия) (1) и извадете батерията (2).



За да използвате мрежата от 220 V като източник на захранване

Извършете същите връзки като описаните в “Стъпка 3: Зареждане на батерията” (стр. 15). Дори когато батерията е прикрепена, тя не се изразходва.



Зареждане на батерията в чужбина

Можете да работите с вашата видеокамера във всяка страна или област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от AC 100 V - 240 V, 50Hz /60 Hz.

⚡ Забележки

- Не използвайте електронен преобразувател на напрежението.

Забележки on attaching/detaching of the power source

- Преди да смените батерията или да отстраните променливотоковия адаптер от устройството, изключете уреда и се уверете, че лампичките  (Видеоклип)  (Снимка) (стр. 30) и лампичка за достъп (стр. 27) не светят.
- Лампичката CHG (зареждане) премигва, докато зареждате батерията при следните условия:
 - Когато батерията не е поставена правилно.
 - Когато батерията е повредена.
 - Когато температурата на батерията е ниска.
Извадете батерията от видеокамерата и я поставете на топло място.
 - Когато температурата на батерията е висока.
Извадете батерията от видеокамерата и я поставете на хладно място.
- В настройката по подразбиране, захранването автоматично се изключва, ако оставите видеокамерата без да извършвате операция с устройството за приблизително 5 минути; по този начин се пести захранване на батерията ([A. Shut Off], стр. 85).

Забележки за променливотоковия адаптер

- Включете променливотоковия адаптер в най-близкия контакт. Незабавно изключете адаптера, ако докато използвате видеокамерата се получи някаква повреда.
- Не използвайте променливотоковия адаптер на тясно място, като например между стена и мебел.
- Внимавайте да не дадете DC щекера на променливотоковия адаптер или терминала на батерията накъсо с метален предмет. Това може да предизвика повреда.

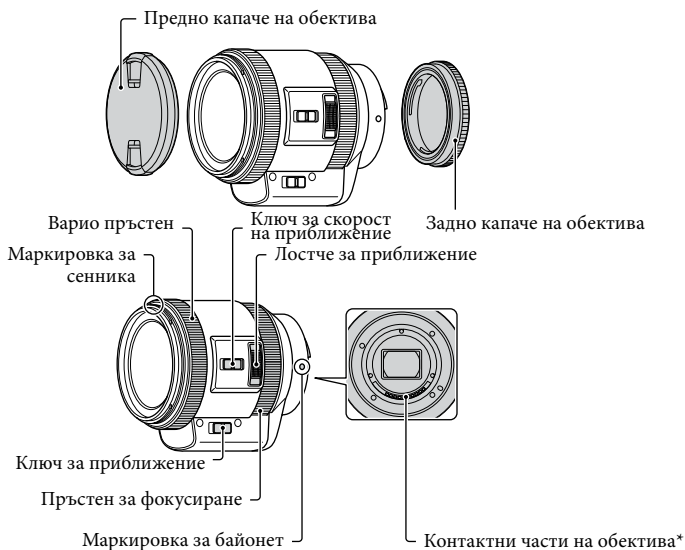
Забележка за захранващия кабел

Захранващият кабел е проектиран за работа само с тази видеокамера и не бива да го използвате с други електрически уреди.

Стъпка 4: Поставяне на обектива

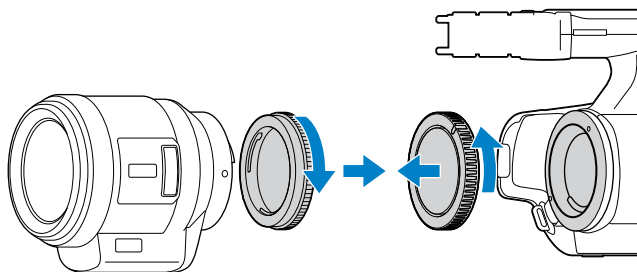
Това ръководство обяснява начина на закрепяне на обектива, като използвате приложенията към NX-VG30H/VG30EH обектив E18-200 mm F3.5-6.3 OSS (обективът е поставен при покупката на видеокамерата).

Ако използвате друг обектив, вижте ръководството за употреба, приложено към този обектив.



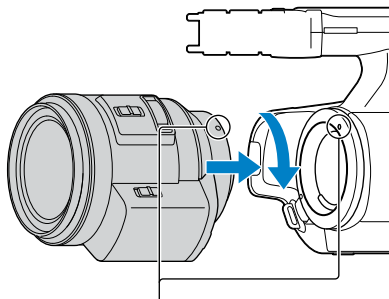
* Не докосвайте и не замърсявайте контактните части на обектива.

1 Свалете капачето от тялото на видеокамерата и задното капаче от обектива.



- 2** Поставете обектива, като изравните маркировките (бели) на обектива и тялото на видеокамерата. Лек притиснете обектива към тялото на видеокамерата и завъртете обектива по посока на часовниковата стрелка, докато щракне в заключено положение.

Уверете се, че поставяте обектива на право, а не под ъгъл.



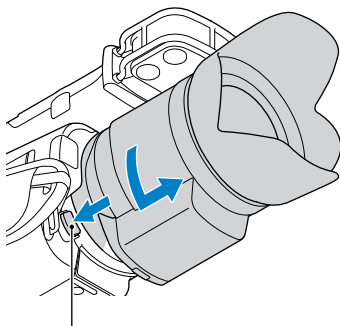
Маркировки за поставяне (бели)

⚡ Забележки

- Когато закрепяте обектив, не натискайте бутона за освобождаване на обектива.
- Не притискайте, когато поставяте обектива. Това може да причини повреда или да доведе до счупване на гнездото за обектива.
- В зависимост от обектива, който използвате, е възможно да усещате леко движение на обектива, когато той е в заключена позиция. Това не е неизправност.
- Когато сменяте обектива, придържайте тялото на видеокамерата като насочите предния ѝ край надолу, и извършете бързо подмяната на обектива, като избягвате прашни места, за да предотвратите попадането на прах и песъчинки във вътрешността на устройството.

- 1** Натиснете бутона за освобождаване на обектива докарай и завъртете обектива в посока обратна на часовниковата стрелка, докато спре.

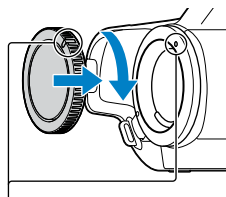
- Когато сваляте обектива, придържайте и тялото на видеокамерата, и обектива.



Бутон за освобождаване на обектива

- 2** Поставете задното капаче на обектива и капачето на тялото на видеокамерата.

- Изравнете маркировките на капачето на тялото с маркировките за поставяне, и завъртете капачето по посока на часовниковата стрелка.
- Преди да прикрепите капачетата, почистете ги от прах.

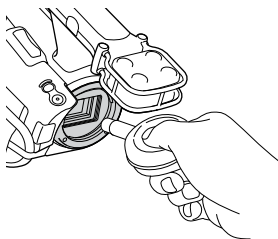


Изравнете маркировките

⚡ Забележки

- Ако при смяната на обектива във вътрешността на видеокамерата попаднат прах или пестъчинки, и ако те достигнат до сензора за изображението (частта, която играе ролята на филм), в зависимост от условията на запис, пращинките може да се появят върху изображението. Сензорът притежава противопрахово покритие, което предотвратява попадането на пращинки по него. Въпреки това, закрепяйте и сваляйте обектива бързо, далеч от прашни места.
- Не оставяйте тялото на видеокамерата без прикрепени обектив или капаче за тялото.

Ако по повърхността на сензора за изображението попаднат песъчинки
Изключете видеокамерата и свалете обектива. Почистете сензора и областта около него, като използвате продухваща четка (продава се отделно) и след това отново поставете обектива.

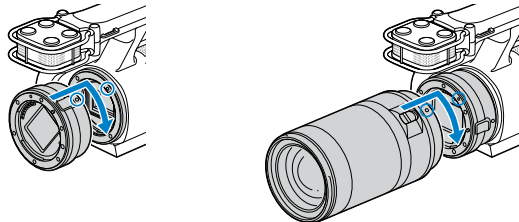


⚡ Забележки

- Не използвайте спрей, защото във вътрешността на видеокамерата може да се разпръснат капчици.
- Когато почиствате сензора за изображението, не поставяйте връхчетата на четката в празнините зад мястото, където се монтира обективът.
- Придържайте видеокамерата обърната надолу, за да предотвратите попадането на прах във вътрешността ѝ.
- Докато почиствате видеокамерата, пазете устройството от механични вибрации.
- Ако не успеете да почистите сензора за изображението, прилагайки гореописаната процедура, се консултирайте с вашия доставчик или упълномощен сервиз на Sony.

Адаптер за байонет

Когато използвате адаптер за байонет (продава се отделно), можете да прикрепите А-байонет обектив (продава се отделно) към вашата видеокамера. За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към адаптера за байонет.



Възможните функции се различават в зависимост от вида на адаптера за байонет.

Функции	LA-EA1	LA-EA2
Автофокус	Наличен само за SAM/SSM обективи*	Наличен
AF система	Контрастен автофокус	Фазово разпознаване на автофокуса
Избор на AF/MF	Превключва се от обектива	SAM/SSM обективи: Превключва се от обектива Други обективи: Превключва се от бутона FOCUS
Режим на автофокус (само при запис на снимки)	Single (Единичен)	Single (Единичен)/Continuous (Продължителен)

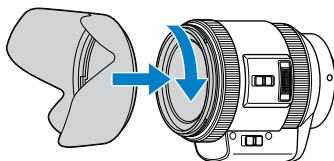
- * При LA-EA1, скоростта на автофокус с прикрепен А-байонет обектив ще бъде по-ниска в сравнение с тази, когато е прикрепен Е-байонет обектив. (Когато прикрепите А-байонет обектив, скоростта на автофокуса ще бъде от около 2 до 7 секунди при положение, че снимате при условията, препоръчани от Sony. Скоростта може да се различава в зависимост от обекта, околната осветеност и др.)

⚡ Забележки

- Възможно е някои видове обективи да са с ограничена функционалност. За информация относно съвместимостта на обективите проверете съответната Интернет страница или се консултирайте с упълномощен сервиз на Sony.
- Възможно е звукът от движението на обектива и операциите на фотоапарата да се запишат, когато снимате видеоклип. Можете да избегнете това, като зададете нивото на записа на звук в минимално положение. Докоснете **MENU** (MENU) → [Camera/Mic] → [🔊 (🔊 Microphone)] → [Audio Rec Level].
- Фокусирането може да отнеме доста време или да е трудно в зависимост от обектива, който използвате за запис на обекта.

Поставяне на сенника

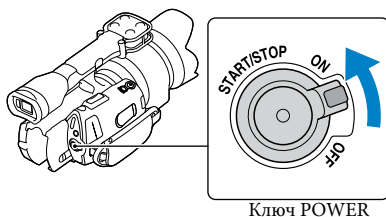
Изравнете червените маркировки и поставете сенника върху обектива. Завъртете сенника по посока на часовниковата стрелка, докато червената точка на сенника и тази на обектива се изравнят и се чуе щракване.



Сенникът не може да се прирепи към обектива обърнат наобратно.

Стъпка 5: Включване на захранването и сверяване на датата и часа

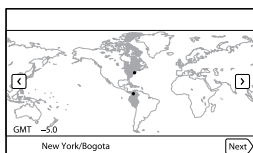
- 1 Докато държите натиснат зеления бутон, задайте ключа POWER в положение ON.



- 2 Изберете желаня език, след това докоснете [Next]



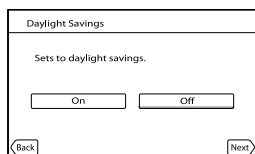
- 3 Изберете желаната географска област с помощта на < > и след това докоснете [Next].



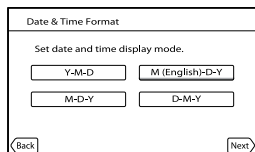
- За да зададете отново датата и часа, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [Clock Settings] → [Date & Time Setting] → [Date & Time]. Когато опцията не е изведена на екрана, докоснете **^** / **v**, докато тя се изведе.




- 4 Задайте [Daylight Savings] или [Summer Time], след това докоснете [Next].

- Ако зададете [Daylight Savings] или [Summer Time] в положение [On], часовникът преминава 1 час напред.

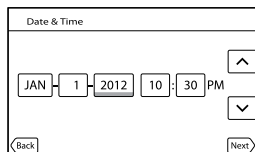


5 Изберете формата за датата, след това докоснете [Next].











6 Изберете датата и часа, след това докоснете  / , за да зададете стойността, после докоснете [Next] → *.

* Екранът за потвърждение се появява само когато сверявате часовника за първи път.




Часовникът стартира.

Забележки

- Датата и часът не се извеждат, докато записвате, но автоматично се записват на картата-памет и могат да бъдат изведени при възпроизвеждане. За да изведете датата и часа, докоснете  (MENU) → [Setup] →  ( Playback Settings) → [Data Code] → [Date/Time] → .
- Можете да изключите звуковия сигнал, като докоснете  (MENU) → [Setup] →  ( General Settings) → [Beep] → [Off] → .
- Ако бутонът, който докоснете, не реагира правилно, отново калибрирайте сензорния панел (стр. 103).







За да изключите захранването

Плъзнете ключа POWER в положение OFF.

Лампичката  (Видеоклип) мига няколко секунди, след което видеоканалът се изключва.

Промяна на настройката на езика

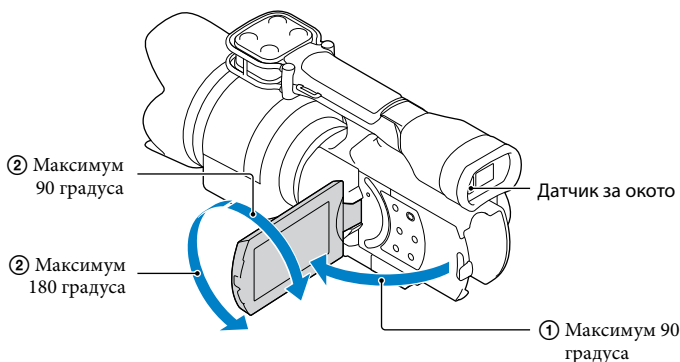
Можете да извеждате съобщенията на екрана на определен език.

Докоснете  (MENU) → [Setup] →  ( General Settings) → [Language Setting] → желан език →  →  → .

Стъпка 6: Извършване на настройки преди записа

LCD панел

Отворете LCD панела на 90 градуса спрямо видеокамерата (①) и след това регулирайте ъгъла (②).



Съвети

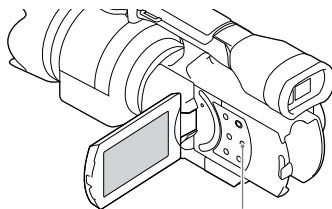
- Изображенията се извеждат във визъора или LCD екрана.
- Когато окото ви се приближи към визъора и LCD екранът е затворен, изображението се извежда във визъора. Можете да настроите видеокамерата така, че дисплеят на екрана да се извежда автоматично във визъора, когато приближите окото си, дори ако LCD екранът е отворен (стр. 84).
- Можете да регулирате осветеността на LCD екрана чрез [LCD Brightness] (стр. 84).

Промяна на дисплея на LCD екрана

Натиснете DISPLAY, за да преминавате през режимите на екранен дисплей в следния ред:

Запис: Подобен дисплей → опростен дисплей → минимален дисплей

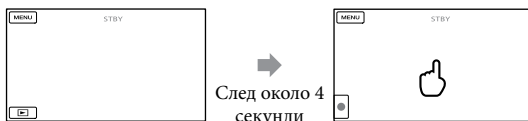
Възпроизвеждане: Подобен дисплей → минимален дисплей



Бутон DISPLAY

Съвети

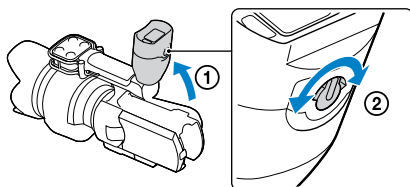
- В настройката по подразбиране дисплеят на екрана преминава в опростен дисплей след около 4 секунди ([Display Setting], стр. 84). Дисплеят преминава в подробен дисплей, когато докоснете екрана без значение къде с изключение на бутоните на LCD екрана, за да можете да използвате опциите.



Дисплеят се затъмнява след известно време, когато използвате визъора.

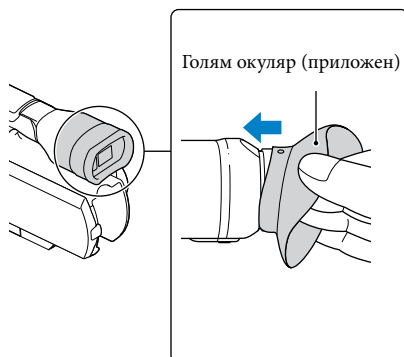
Визьор

Когато записвате и наблюдавате изображението през визъора, дръжте окото си близо до визъора, докато LCD екранът е затворен. Ако индикациите на визъора са размазани, регулирайте лостчето за настройка на визъора, което се намира от долната страна на визъора. Ако [VF/Panel] (стр. 84) е в положение [Auto], когато окото се приближи към визъора, датчикът го засича и извежда изображението във визъора, дори LCD екранът да е отворен. Ако датчикът за окото не засече окото, картината се извежда на LCD екрана.



Ако изображението във визъора не е ясно

Ако при условия с много ярка светлина не виждате ясно картината във визъора, използвайте приложения голям окуляр. За да прикрепите големия окуляр, разпънете го леко и го изравнете с другия окуляр на визъора. Можете да прикрепите големия окуляр в посока наляво или надясно.

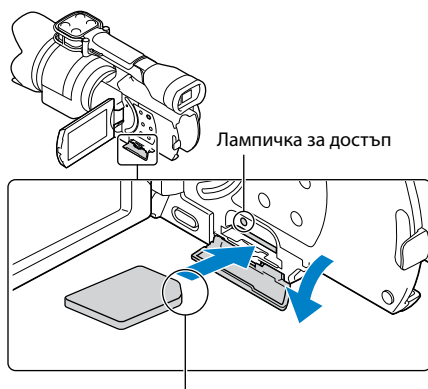


Поставете издадената част направо.

⚡ Забележки

- Не сваляйте стандартния окуляр.

Стъпка 7: Поставяне на карта-памет



Обърнете внимание на посоката на подрязания ъгъл

1 Отворете капачето и поставете картата-памет с подрязания ъгъл в указаната посока, както е показано на илюстрацията, докато щракне.

Когато поставите нова карта-памет, се извежда екранът [Preparing image database file. Please wait.] (Подготвя се файл с база данни. Моля, изчакайте.). Изчакайте, докато екранът изчезне.

2 Затворете капачето.

⚡ Забележки

- Ако се появи съобщение [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.] (Не е създаден нов файл с база данни. Възможно е свободното място да не е достатъчно.), форматирайте картата-памет (стр. 81).
- Поставете картата-памет в правилната посока. Ако я поставите наобратно и насила в отделението, картата, отделението или данните може да се повредят.
- Не отваряйте капачето по време на запис.
- Когато поставите или изваждате картата-памет, внимавайте картата-памет да не изскочи и да падне.

За да извадите картата-памет

Отворете капачето и натиснете веднъж картата-памет.

	Скорост на SD картата	Капацитет (гарантирани операции)	Описва се в това ръководство като
“Memory Stick PRO Duo” носител (Mark2)	—	32 GB	“Memory Stick PRO Duo” носител
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител			
“Memory Stick XC-HG Duo” носител			
SD карта	Клас 4 или по-бърза	64 GB	SD карта-памет
SDHC карта-памет			
SDXC карта-памет			

- Операциите не са гарантирани за всички карти-памет.
- Можете да използвате само “Memory Stick PRO Duo” носители, които са с размер наполовина на стандартен “Memory Stick” носител, или SD карти със стандартен размер.
- Не залепвайте етикети или подобни върху носителите или адаптера за картите-памет. Това може да причини неизправност.

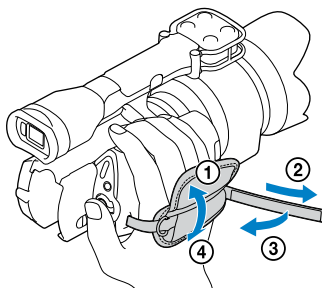
Забележки

- Не можете да използвате MultiMediaCard заедно с тази видеокамера.
 - Видеоклиповете, записани на “MemoryStick XC-HG Duo” и SDXC карти-памет, не могат да бъдат прехвърлени или възпроизведени на компютър или други AV устройства, които не са съвместими с файловата система exFAT*, като свържете видеокамерата и устройствата чрез USB кабел. Уверете се, че устройството е съвместимо със системата exFAT преди да го свържете към фотоапарата. Ако свържете към вашия фотоапарат устройство, което не е съвместимо с exFAT системата, и ако се изведе екран, потвърждаващ форматирането, не извършвайте форматиране на картата, защото това ще изтрие всички данни на носителя
- * exFAT е система за подредба на файлове, която се използва в “MemoryStick XC-HG Duo” и SDXC картите-памет.

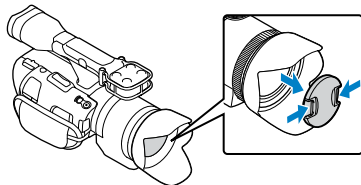
Запис

В настройката по подразбиране, видеоклиповете се записват с качество с висока разделителна способност (HD).

- 1 Затегнете ремъка на ръкохватката.

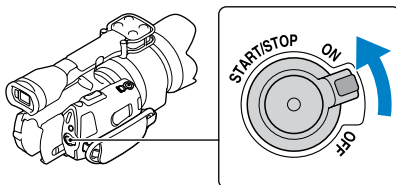



- 2 За да свалите капачето на обектива, натиснете бутоните от двете страни на капачето.




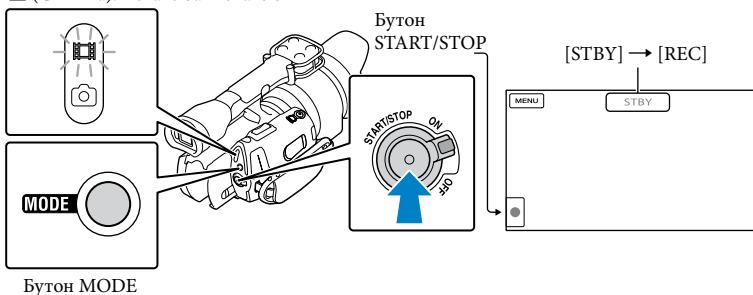
- 3 Плъзнете ключа POWER в положение ON, като едновременно с това натискате зеления бутон.

Вашата видеокамера се включва.



 (Видеоклип): Когато записвате видеоклипове

 (Снимка): Когато записвате снимки



1 Натиснете MODE, за да включите лампичката  (Видеоклип).

2 Натиснете START/STOP, за да започнете записа.


Лампичката за запис свети по време на запис (стр. 111).

За да спрете записа, отново натиснете START/STOP.

Забележки

- Максималното непрекъснато време за запис на видеоклипове е около 13 часа.
- Когато файлът с видеоклипа надвиши 2 GB, автоматично се създава следващ видео файл.
- Стартирането на записа, след като включите видеокамерата, ще отнеме няколко секунди. Докато това се случи, не можете да работите с видеокамерата.
- Следните състояния ще бъдат налице, ако данните все още се записват на носителя на запис, дори след приключване на записа. През това време не излагайте видеокамерата на вибрации или удари, както и не вадете батерията или променливотоковия адаптер, ако:
 - Лампичката за достъп (стр. 27) свети или мига.
 - Иконата за носителя в горния десен ъгъл на LCD екрана мига.
- По време на запис придържайте обектива с лявата си ръка (ако не използвате статив). Уверете се, че пръстите ви не докосват микрофона.

Съвети

- Вижте стр. 96 относно времената за запис на видеоклиповете.
- Функциите IRIS, Скорост на затвора, Увеличаване и Експонация се регулират автоматично, когато натиснете PROGRAM AE.
- [ SteadyShot] е зададен в положение [Standard] в настройката по подразбиране. Обърнете внимание, че функцията Стабилизация няма да се използва, ако поставеният обектив не притежава такава.
- Можете да записвате снимки от видеоклипове (NEX-VG30/VG30H) (стр. 53).

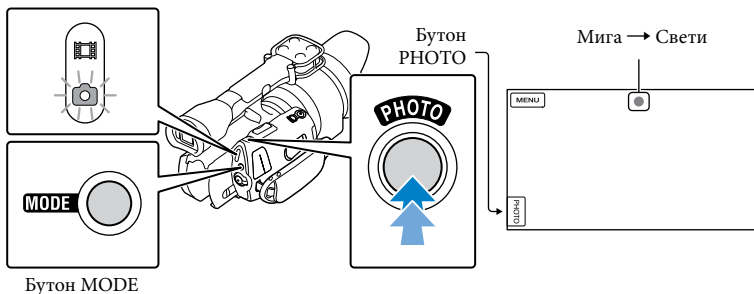
- Можете да проверите времената за запис, приблизителния оставащ капацитет и др., като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [Media Settings] → [Media Info] (стр. 81).
- LCD екранът на вашата видеокамера може да изведе записани изображения на целия екран (изведане на всички пиксели). Въпреки това, тази функция може да отреже горния, долния, десния и левия краища на изображението, когато го възпроизведате на телевизор, който не е съвместим с функцията за изведане на всички пиксели. В този случай задайте [Guide Frame] в положение [On] (стр. 76) и запишете изображенията като за насоки използвате външните рамки, изведени на екрана.

Код с данни по време на запис

Датата на запис, часът и условията се записват автоматично на носителя на запис. Те не се извеждат при записа. Въпреки това, вие можете да ги проверите чрез [Data Code] при възпроизвеждането. За да ги изведете, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [Data Code] → [Data Code] → желана настройка → **OK**.

Запис на снимки

- 📺 (Видеоклип): Когато записвате видеоклип
- 📷 (Снимка): Когато записвате снимка



Когато индикацията **|||||** изчезне, изображението е записано.

- 1 Натиснете **MODE**, за да включите лампичката **📷** (Снимка).

Дисплеят на LCD екрана преминава в режим на запис на снимки.

- 2 Леко натиснете **PHOTO**, за да фокусирате, след това натиснете докрай.



Индикатор за фокуса

Фокусният индикатор свети/мига и по този начин показва състоянието на фокуса.

- свети : Фокусът е заключен.
- мига : Видеокамерата не може да фокусира автоматично върху обекта. Композирайте снимката отново или променете настройката на фокуса.

🔦 Съвети

- Вижте стр. 97 относно броя на снимките, които можете да запишете.

- Функциите IRIS, Скорост на затвора, ISO и Експонация се регулират автоматично, когато натиснете PROGRAM AE.
- За да промените размера на изображението, докоснете **MENU** (MENU) → [Image Quality/Size] → [ Image Size] → желана настройка → **OK**.
- Не можете да записвате снимки, докато е изведена индикацията .


Възпроизвеждане на видеокамерата

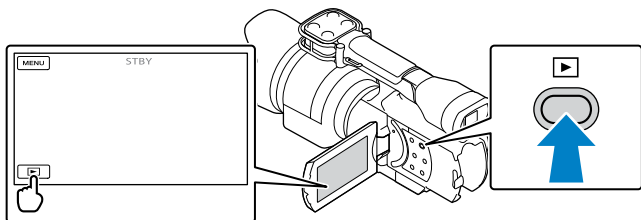
Съвети

- Видеокамерата автоматично извежда записаните изображения като го подрежда по дата и час.



1 Плъзнете ключа POWER в положение ON, като едновременно с това натискате зеления бутон.

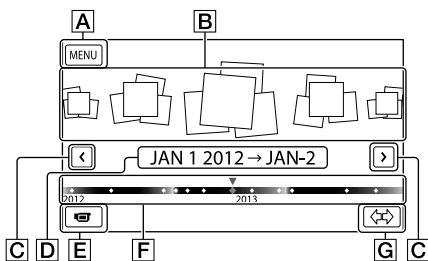
Вашата видеокамера се включва.



2 Натиснете  (Преглед на изображения).




След няколко секунди се извежда екранът Event View (Преглед на събития).

3 Докоснете  / , за да изберете желаното събитие (B).

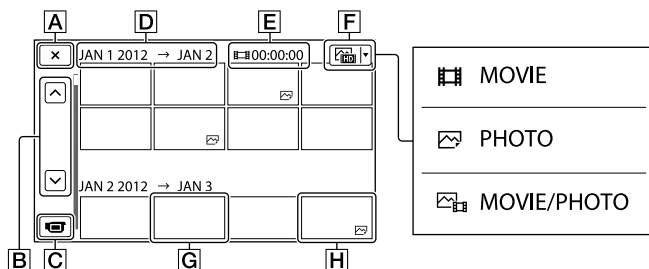


- A** Към екрана MENU
- B** Събития
- C**  /  : Към предходно/следващо събитие
- D** Име на събитието
- E** Промяна в режим на запис на видеоклип/снимка
- F** Индикаторна лента за време
- G** Бутон за промяна на скалата със събития

Индекс екранът със събития се извежда, когато докоснете събитието в центъра.

- Докоснете  (**G** Промяна на скалата със събития) в долната дясна част на екрана, така че да промените времето в индикаторната лента от 1 година и половина на три месеца, което ще промени количеството събития, които могат да се извеждат в индикаторната лента за време.

4 Докоснете изображението, което желаете да прегледате.



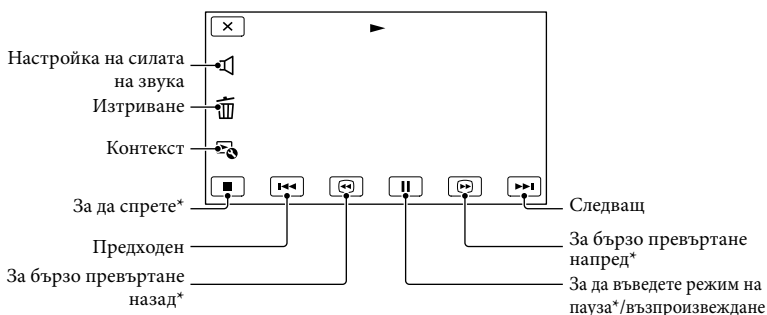
Докоснете **F**, за да изберете вида на изображението, което желаете да изведете в индекс екрана от [MOVIE] (само за видеоклипове), [PHOTO] (само за снимки) или [MOVIE/PHOTO] (комбинирано видеоклипове и снимки).

- A** За да се върнете към екрана Event View (Преглед на събития)
- B** / : Извежда предходна/следваща страница (Когато докоснете и задържите бутона, можете да прегледате индекс екрана.)
- C** Променя в режим на запис на видеоклип/снимка
- D** Заглавие на събитието
- E** Общо време за възпроизвеждане на видеоклиповете от събитието (общ брой снимки, ако има записани само снимки)
- F** Бутон за смяна на вида на изображението
- G** Видеоклип
- H** Снимка

- Индикацията се извежда на видеоклипа или снимката, която е последно възпроизведена или записана. Ако докоснете видеоклипа или снимката с , можете да продължите възпроизвеждането от сцената, в която сте го спрели.

Работа с видеокамерата, докато възпроизвеждате видеоклип

Можете да използвате функциите, показани на фигурата по-долу, докато видеокамерата възпроизвежда видеоклип. Фигурата по-долу ще се изведе, когато изберете [MOVIE/PHOTO] (настройка по подразбиране) или [MOVIE], като докоснете бутона за смяна на вида на изображението в индекс екрана със събития.



* Можете да използвате тези бутони, само когато видеокамерата възпроизвежда видеоклип.

Забележки

- Възможно е да не успеете да възпроизведате изображения, записани с други уреди.

Съвети

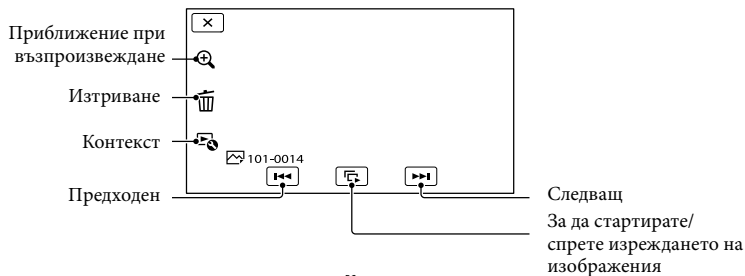
- Когато докоснете бутон на екрана за възпроизвеждане, ще се изведат функциите, които са достъпни към момента, което ще позволи по-лесното им използване.
- Когато възпроизвеждането достигне до последното изображение, екранът ще се върне в режим INDEX.
- Докоснете / , докато устройството е в режим на пауза, за да възпроизведате бавно видеоклипове.
- Когато неколкратно докоснете / , докато възпроизвеждате, видеоклиповете се възпроизвеждат около 5 пъти по-бързо → около 10 пъти по-бързо → около 30 пъти по-бързо → около 60 пъти по-бързо.
- Датата, часът и условията на записа автоматично се запазват, докато извършвате операция по запис. Тази информация не се извежда при записа, но можете да я изведете при възпроизвеждането, докосвайки **MENU** (MENU) → [Setup] → (Playback Settings) → [Data Code] → желана настройка → **OK** → **X**.

За да регулирате нивото на силата на звука за видеоклипове


Докато възпроизвеждате видеоклипове, докоснете → регулирайте с помощта на / → **OK**.

Преглед на снимки


Можете да използвате функциите, показани на фигурата по-долу, докато прегледате снимки. Фигурата по-долу ще се изведе, когато изберете [PHOTO], като докоснете бутона за смяна на вида на изображението в индекс екрана със събития.




Съвети


- За да повторите изреждането на изображения, докоснете  → [Slideshow Set].

За да преглеждате увеличени изображения

Докоснете  (Приближение при възпроизвеждане), докато възпроизвеждате снимки.

Не можете да регулирате приближението чрез . Можете да работите също с лостчето за приближение.

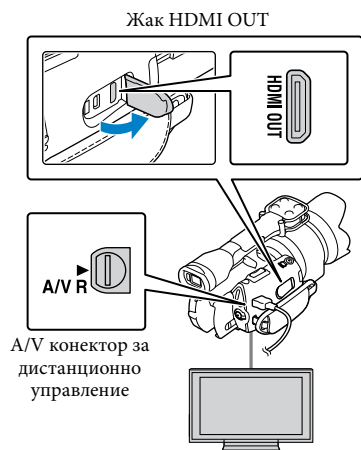
Съвети

- Не можете да използвате приближение при възпроизвеждане, ако не сте избрали [ PHOTO] в индекс екрана.

Възпроизвеждане на изображения на телевизор

Начините на връзка и качеството на изображенията (висока разделителна способност (HD) или стандартна разделителна способност (STD)), които се възпроизвеждат на телевизионния екран, се различават в зависимост от телевизора, който сте свързали, и конекторите, които използвате. Можете да гледате изображения на вашия телевизор, докато ги записвате.

Изходни конектори на видеокамерата



1 Превключете селектора за вход на телевизора към свързващия жак.

- За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към телевизора.

2 Свържете видеокамерата към телевизора.

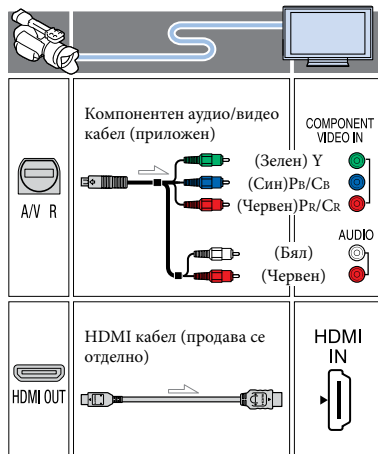
- Използвайте приложения променливотоков адаптер като източник на захранване (стр. 16).

3 Възпроизведете видеоклип или снимка на видеокамерата (стр. 33).

Списък с връзки

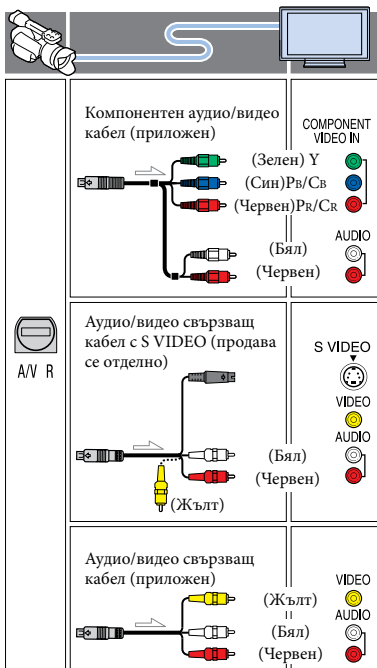
Свързване към телевизор с висока разделителна способност

Когато качеството на записа е с висока резолюция (HD), видеоклиповете се възпроизвеждат с качество с висока резолюция (HD). Когато качеството на записа е със стандартна резолюция (STD), видеоклиповете се възпроизвеждат с качество със стандартна резолюция (STD).



Свързване към телевизор със стандартна 16:9 (широк екран) или 4:3 разделителна способност

Ако видеоклиповете са записани с качество с висока разделителна способност (HD), те ще се възпроизвеждат в стандартна разделителна способност (STD). Когато видеоклиповете са записани с качество със стандартна разделителна способност (STD), те ще се възпроизвеждат със същото качество.



Когато свързвате посредством компонентен аудио/видео кабел

- Ако свържете само компонентни видео щекери, не се извеждат аудио сигнали. Свържете белите и червените щекери, за да изведете аудио сигнали.
- Изберете настройката [Component] за компонентния входен жак, който използвате. Докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [↔] (↔ Connection) → [Component] → желана настройка → **OK**, за да извършите настройката.

Когато свързвате посредством HDMI кабел

- Използвайте HDMI кабел с HDMI лого.
- Използвайте HDMI мини конектор в единия край (за видеокамерата) и щекер, подходящ за свързване с вашия телевизор, в другия край.
- Изображения със защита на авторските права не се извеждат от жака HDMI OUT на вашата видеокамера.
- Някои телевизори може да не функционират

правилно (може да няма звук или картина) с тази връзка.

- Не свързвайте жака HDMI OUT на видеокамерата към жака HDMI OUT на външното устройство, тъй като може да се получи неизправност.
- Когато свързаното устройство е съвместимо с 5.1-канален съраунд звук, видеоклиповете с качество с висока разделителна способност (HD) се извеждат автоматично с 5.1-канален съраунд звук. Звукът на видеоклиповете с качество със стандартна разделителна способност (STD) се преобразува в двуканален звук.

Настройка на съотношението според свързания телевизор (16:9/4:3)

- Задайте [TV Type] в положение [16:9] или [4:3] според вашия телевизор (стр. 82).

Когато свържете аудио/видео свързващ кабел с S VIDEO

- Когато S VIDEO щекерът (S VIDEO канал) е свързан, не се извеждат аудио сигнали. За да изведете аудио сигнали, свържете белите и червени щекери на входния аудио жак на вашия телевизор.
- Тази връзка произвежда изображения с по-висока резолюция в сравнение с аудио/видео свързващия кабел.

Когато телевизорът ви е моно (Когато телевизорът ви има само един аудио входен жак)


- Свържете жълтия щекер на аудио/видео свързващия кабел към видео входния жак, и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер на аудио входния жак на вашия телевизор или видеорекордер.

Когато свързвате към телевизора посредством видеорекордер

- Свържете видеокамерата към входа LINE IN на видеорекордера, като използвате аудио/видео свързващия кабел. Задайте входния селектор на видеорекордера в позиция LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.н.).

Забележки

- Когато възпроизвеждате видеоклипове с качество със стандартна резолюция (STD)

на телевизор със съотношение 4:3, който не е съвместим с 16:9 сигнал, записвайте видеоклиповете в съотношение 4:3. Докоснете **MENU** (MENU) → [Image Quality/Size] → [ Wide Mode] → [4:3] → **OK** (стр. 79).

- Когато използвате аудио/видео кабел, за да извеждате видеоклипове, видеоклиповете ще се възпроизвеждат с качество със стандартна разделителна способност (STD).

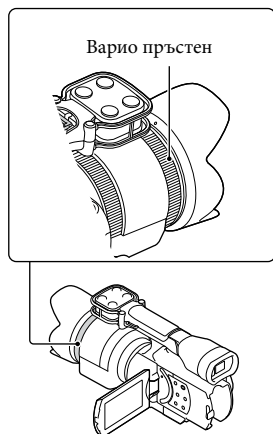
Съвети

- Ако свържете вашата видеокамера към телевизора чрез повече от един вид кабел за извеждане на изображения, редът на приоритетите сред телевизионните жакове за извеждане е както следва:
HDMI → компонентен → S VIDEO → видео
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) е интерфейс, който изпраща и видео, и аудио сигнали. HDMI OUT жакът извежда висококачествени изображения и цифров аудио звук.

Полезни функции за запис на видеоклипове и СНИМКИ

Регулиране на функцията за приближение с варио пръстена

Ако обективът има варио пръстен, можете да регулирате приближението, като завъртите пръстена надясно или наляво. Настройката за увеличение може да бъде извършвана чрез варио пръстена само в оптичния обхват на обектива. За подробности вижте ръководството с инструкции, приложено към обектива.



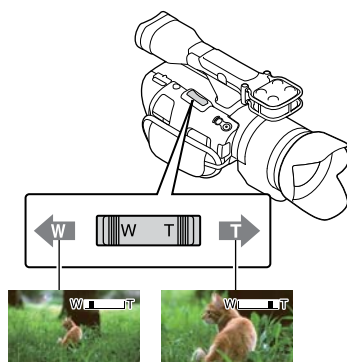
⚡ Забележки

- Не хващайте и не прилагайте сила върху цилиндъра на обектива, който се завърта при варио операциите. Обективът може да се повреди.
- Възможно е да зададете ключа на обектива в положение MANUAL, в зависимост от обектива, който използвате.

Регулиране на функцията за приближение с лостчето за приближение

Регулира увеличението с лостчето за приближение. Преместете лостчето за приближение леко, за да постигнете по-бавно приближение. Преместете го повече – за по-бързо приближение.

Оптично механично приближение
Можете да увеличавате изображението без да се получават отклонения в качеството.



Обектът изглежда по-отдалечен (Широк ъгъл)

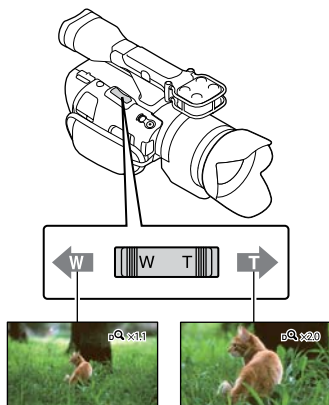
Обектът изглежда по-близък (Телеснимка)

Цифрово приближение

Поради цифровата обработка, качеството на изображението ще се влоши.

Докато използвате функцията за цифрово приближение, разпознаването на лица (стр. 74) и проследяващият фокус (стр. 44) не работят. Ако използвате цифрово приближение, докато е включена функцията за компенсация на осветени отзад обекти за функцията за разпознаване на лица, тя се отменя и яркостта на екрана може да намалее. Преди да използвате цифрово приближение,

задайте [Exposure] в положение на ръчна настройка.



⚡ Забележки

- Уверете се, че не отмествате пръста си от лостчето за приближение. Ако го направите, звукът от операцията с лостчето може също да се запише.
- Не можете да използвате цифрово приближение, когато зададете [RAW] или [RAW & JPEG].

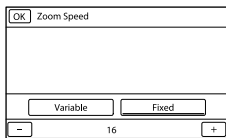
💡 Съвети

- Цифровото и оптичното приближение могат да бъдат използвани заедно.
- Когато зададете [Zoom Lever] (стр. 78) в положение, различно от [Digital Zoom], цифровото увеличение се запазва.

За да зададете скорост на приближение

Можете да настроите фино скоростта на приближение.

Докоснете **MENU** (MENU) → [Camera/Mic] → [Shooting Assist] → [Zoom Speed] → [Fixed] → желана настройка → **OK**.



- Тази настройка е ефективна както за цифровото, така и за оптичното приближение.
- Когато зададете положение [Fixed], можете

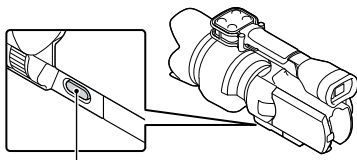
да приближавате с предварително зададена скорост независимо как боравите с лостчето за приближение.

- Стойностите за скоростта на приближение се различават в зависимост от обектива с механично приближение, който използвате. В зависимост от комбинацията на обектива и настройката [Zoom Speed] е възможно е скоростта да се промени или да се чуе силен звук от работата на устройството. Препоръчваме ви да направите пробни снимки преди истинските.
- Можете да работите с лостчето за приближение на механичен обектив с висока степен на увеличение, приложен към NEX-VG30H/VG30EH. В този случай можете да превключите между механично приближение (SERVO) и ръчно приближение (MANUAL) на обектива. Когато използвате механично приближение (SERVO), можете да изберете скоростта на приближение от три възможности на ключа за скорост на приближение. Настройката за приближение на видеокамерата и на обектива са независими една от друга.

Ръчно фокусиране

Ако обективът има пръстен за фокусиране, можете да регулирате фокуса ръчно, като завъртите пръстена надясно или наляво.

Ако използвате обектив, който поддържа автофокус, натиснете **FOCUS**, за да зададете режима на фокусиране в положение на ръчен фокус. На LCD екрана се извежда индикация **F** в режим на ръчно фокусиране.



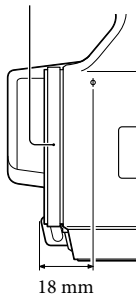
Бутон FOCUS

- Използвайте тази функция в следните случаи.
 - За да записвате обект зад прозорец, обсипан с дъждовни капки.
 - За да записвате хоризонтални райета.
 - За да записвате изображение, при който контрастът между обекта и фона е незначителен.

- Когато обектът на преден план е фокусиран, но искате да смените фокуса върху фона.
- За да записвате статични обекти, като използвате статив.

За да измерите точното разстояние до обекта

Байонет за обектив



18 mm

Маркировката ϕ показва

местоположението на сензора за изображението*. Когато измерите точното разстояние между видеокамерата и обекта, съобразете позицията на линията. Разстоянието от контактната повърхност на обектива до сензора е около 18 mm.

- * Сензорът за изображението е частта на видеокамерата, която изпълнява ролята на филм.
- Ако обектът е по-близо от минималното разстояние за запис** на прикрепения обектив, фокусът не може да бъде потвърден. Уверете се, че сте оставили достатъчно разстояние между обекта и видеокамерата.
- ** Минималното разстояние за запис на приложения с модела NEX-VG30H/VG30EH обектив E PZ 18-200 mm F3.5-6.3 OSS е 0.3 m (в широкия край) – 0.5 m (телеснимка).

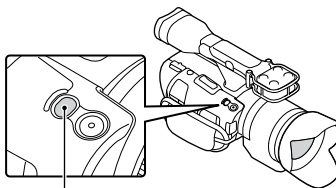
Съвети

- Натискането на FOCUS превключва [Auto] → [DMF]* → [Manual].
- * Само за снимки
След като устройството извърши автоматично фокусиране, регулирайте фино настройката (Директен ръчен фокус).

Използване на обширен фокус

Натиснете EXPANDED FOCUS, за да увеличите (прибл. 4 пъти) центъра на екрана. Тази функция е полезна за постигане на лесно и точно ръчно фокусиране.

Натиснете EXPANDED FOCUS.



Бутон EXPANDED FOCUS

Натискането на EXPANDED FOCUS превключва между разширен и нормален дисплей.

Забележки

- Въпреки че изображението се извеща уголемено на екрана, записаното изображение не е такова.
- Не можете да приближавате, когато използвате [Spot Meter/Fcs], [Spot Meter] или [Spot Focus].

Избор на изображения с висока разделителна способност (HD) или изображения със стандартна разделителна способност (STD)

Можете да изберете желаното качество на изображението между опцията за висока разделителна способност (HD), с която записвате прецизни изображения, или стандартна разделителна способност (STD), която е по-съвместима спрямо различните устройства за възпроизвеждане (настройката по подразбиране е [HD] HD Quality). Променете качеството на изображение според условията на запис или според устройството за възпроизвеждане.

с висока разделителна способност (HD), видеоклиповете се записват в 1440 x 1080/60i (NEX-VG30/VG30H) или 1440 x 1080/50i (NEX-VG30E/VG30EH) формат.

- Можете да изберете следните режими за запис на изображения с висока разделителна способност (HD).
 - [60p Quality **PS**] (NEX-VG30/VG30H), [50p Quality **PS**] (NEX-VG30E/VG30EH) (AVC HD 28M (PS))
 - [Highest Quality **FX**] (AVC HD 24M (FX))
 - [High Quality **FX**] (AVC HD 17M (FH))
 - [Standard **HQ**] (AVC HD 9M (HQ))
 - [Long Time **LP**] (AVC HD 5M (LP))
- Режимът на запис за стандартно качество на изображението (STD) е ограничен до следната стойност.
 - [Standard **HQ**] (STD 9M (HQ))
- “M” в “24M” означава “Mbps”.
- Можете да записвате с 1920 x 1080/24p (FX, FH) на PAL модела (NEX-VG30E/VG30EH), като включите [24p Mode].

Използване на функцията Проследяващ фокус

Ако докоснете обекта, който желаете да проследите на LCD екрана, видеокамерата ще го проследи и ще запише видеоклипа.

Когато докоснете лице

Около лицето се появява двойна рамка и видеокамерата автоматично регулира фокуса, цветността и експонацията.

Когато докоснете точка, различна от човешко лице


Около точката, която сте докоснали, се появява двойна рамка и видеокамерата автоматично регулира фокуса.



Докоснете лицето или точката, която желаете да проследите.



Извежда се двойна рамка.

За да спрете проследяването, докоснете индикацията , която се извежда вдясно на LCD екрана.

Забележки

- В зависимост от светлината на околната среда или прическата на обекта е възможно обектът, който сте докоснали, да не бъде засечен. В този случай отново го докоснете, докато записвате.
- Ако искате да проследите лице, задайте [Face Detection] в положение, различно от [Off] (настройката по подразбиране е [Auto]).

Съвети

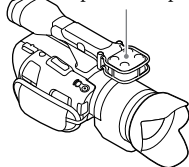
- Ако лицето, което сте докоснали, изчезне от LCD екрана, обектът, избран в настройката [Face Detection] (стр. 74), има приоритет. Ако лицето, което сте докоснали, отново се появи на екрана, то ще бъде с приоритет.
- Не можете да използвате функцията за разпознаване на лице, когато [Cinematone] е зададен в положение [On].
- Функцията за разпознаване на лице и проследяващият фокус не са ефективни, когато използвате цифровото приближение.

Запис на звук с по-голямо присъствие (5.1-канален съраунд звук)

Видеокамерата притежава микрофон с 4-капсулна структура и записва 5.1-канален, ясен съраунд звук с минимални смущения. Можете да се наслаждавате на реалистичен звук, когато възпроизвеждате видеоклип на устройства, които поддържат 5.1-канален звук.



Вграден микрофон



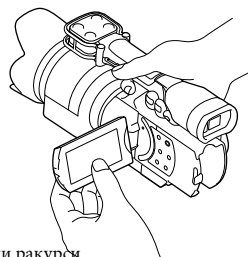
Забележки

- За да се насладите на 5.1-каналния съраунд звук на видеоклипове, записани с висока разделителна способност (HD), имате нужда от оборудване, съвместимо с 5.1-канален съраунд.

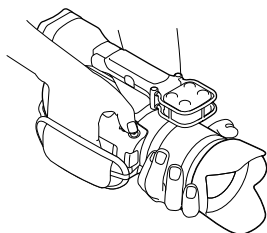
- Когато свържете вашата видеокамера с HDMI кабел (продава се отделно), звукът от видеоклиповете с висока разделителна способност, записани с 5.1-канален звук, автоматично ще се изведе непроменен. Звукът при видеоклипове със стандартна разделителна способност се преобразува в двуканален.

💡 Съвети

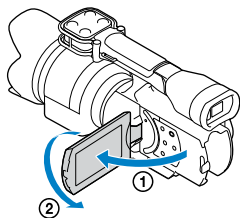
- Можете да изберете звука за записа измежду следните [5.1 ch Surround] (♫5.1ch) или [2ch Stereo] (♫2ch) ([Audio Mode], стр. 76).
- Можете да създадете диск, който съдържа видеоклипове, записани с вашата видеокамера, на компютър, като използвате приложния софтуер "PlayMemories Home". Ако възпроизвеждате диск на 5.1-канална съраунд система, можете да се наслаждавате на реалистичен звук.



- Нисък ракурс (Бутон START/STOP на ръкохватката)



Запис в огледален режим



Отворете LCD панела на 90 градуса спрямо видеокамерата (1), а след това го завъртете на 180 градуса към обектива (2).

💡 Съвети

- На LCD екрана се извежда огледален образ на обекта, но при записа изображението ще бъде нормално.
- Видеокамерата може да изведе картината на LCD екрана или във визъора.

Запис с различен ракурс

В зависимост от обекта, видеокамерата може да записва в следните ракурси.

- Нисък ракурс (Бутон START/STOP на LCD панела)

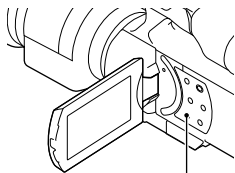
💡 Съвети

- Ако се обленете близо до визъора, докато настройката [VF/Panel] е зададена в положение [Auto] (стр. 84), сензорът за окото може да изключи LCD екрана. Можете да предотвратите това, като зададете настройката [VF/Panel] в положение [Panel].

Регулиране на баланса на бялото

Можете да настроите баланса на бялото (баланс на цветовете), за да възпроизведете правилно белия цвят, в зависимост от температурата на цветовете за източника на светлина. Можете да използвате тази функция и за да регулирате цветовете в зависимост от обектива, който използвате.

Натиснете WHITE BALANCE.



Бутон WHITE BALANCE

Можете да изберете един от следните режими

► Auto

Балансът на бялото автоматично се настройва.

Outdoor (На открито) (☀)

Балансът на бялото се настройва според следните условия на запис:

- Осветеност на външната среда
- Нощни гледки, неоновии надписи и фойерверки
- Залез или изгрев
- Осветление от флуоресцентна лампа.

Indoor (На закрито) (🏠)

Балансът на белия цвят се настройва според следните условия на запис:

- Осветеност на закрито
- На парти или в студио, където светлинните условия се менят бързо
- При осветление на видео лампи в студио или осветление от жичавни лампи или електрически крушки.

Color Temp. (Цветна температура) (🌈)

Балансът на бялото се регулира в зависимост от температурата на цветовете на източника на светлина:

- Изберете [Color Temp.], след това регулирайте настройката с +/- на LCD екрана.


One Push (Едно натискане) (👉)

Балансът на белия цвят се задава според осветеността на околната среда.

- 1 Докоснете [👉].
- 2 Хванете в кадър бял обект като например лист хартия, който да запълни екрана при същите условия на осветеност, при които ще снимате обекта.
- 3 Докоснете [👉^{SET}].

⚡ Забележки

- Задайте [White Balance] в положение [Auto] или регулирайте цвета в [One Push] при осветление от бели или студено бели флуоресцентни лампи.
- Продължавайте да държите в кадър белия обект, докато сте избрали [One Push].
- Когато видеокамерата записва видеоклип,

индикацията ^{SET} се извежда в сиво и не можете да зададете [One Push]

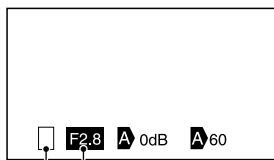
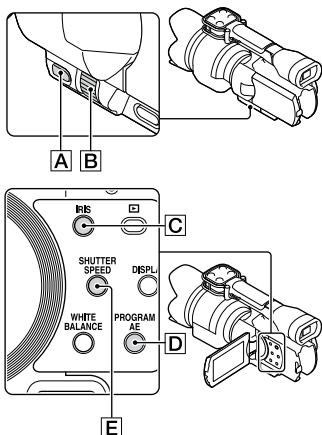
💡 Съвети

- Ако смените батерията, докато сте избрали [Auto], или ако изнесете видеокамерата от въщици на открито (или обратно), насочете за около 10 секунди видеокамерата към бял обект, намиращ се в близост, за да постигнете по-добра настройка на цветния баланс.
- Ако промените условията на осветеност или ако изнесете видеокамерата от въщици на открито, или обратното, докато опцията [One Push] е включена, трябва да повторите процедурата [One Push], за да регулирате отново баланса на бялото.
- Можете да регулирате баланса на бялото B-A (синьо към кехлибар) или G-M (зелено към магента), като докоснете [OPTION].
- Когато програмирате [WB Color Temp.], [WB B-A] или [WB G-M] към бутона MANUAL (стр. 49), стойността може да се регулира, като натиснете бутона MANUAL и завъртите диска MANUAL (стр. 47). Ако отново натиснете бутона MANUAL, настройката [Auto] се задава за [WB Color Temp.]; настройката се деактивира, ако зададете [WB B-A] или [WB G-M].

Ръчна настройка

Ръчни настройки на изображението с помощта на диска MANUAL

Използвайте диска MANUAL **B** на видеокамерата, за да зададете разнообразни ръчни настройки.



Стойност на диафрагмата

Икона за превключване на операцията

Икона за превключване на операцията

Празна икона

Ръчно управление



Автоматично управление.



Ръчно управление на [Exposure] (стр. 49).

Стойност

Когато стойността е осветена, тя може да бъде регулирана чрез диска MANUAL.

- 3 Завъртете диска MANUAL **B**, за да регулирате ириса.

Настройка на IRIS

Стъпките за настройка на приоритета на ириса са описани тук.

- 1 Натиснете PROGRAM AE **D**, за да зададете ириса, усилването (ISO), скоростта на затвора и експонацията в положение [Auto].

- 2 Натиснете IRIS **C**, за да зададете ръчен режим.

Натискането на IRIS **C** превключва режима на настройка между автоматична и ръчна.

💡 Съвети

- Отново натиснете IRIS, за да регулирате ириса автоматично. До стойността на диафрагмата се извежда индикацията **A**.
- Обхватът от настройки за стойността на диафрагмата, която можете да задавате, се различава в зависимост от обектива, който използвате. При някои обективи стойността на диафрагмата може да се промени, когато преместите функцията за приближение от широк ъгъл към телеснимка.
- Фокусният обхват, важен ефект от диафрагмата, се нарича дълбочина на полето. Дълбочината на полето е по-плитка, когато диафрагмата е отворена, и е по-осезаема, когато диафрагмата е затворена. Използвайте диафрагмата с въображение, за да получите желаните ефект от вашата фотография.
- Тази функция е полезна, когато желаете да замъглите или изострите фона.

Настройка на скоростта на затвора

Стъпките за настройка на приоритета на скоростта на затвора са описани тук.

1 Натиснете PROGRAM AE **[D]**, за да зададете ириса, усилването (ISO), скоростта на затвора и експонацията в положение [Auto].

2 Натиснете SHUTTER SPEED **[E]**, за да зададете ръчен режим. Натискането на SHUTTER SPEED **[E]** превключва режима на настройка между автоматична и ръчна.

3 Завъртете диска MANUAL **[B]**, за да регулирате скоростта на затвора.

Съвети

- Промяната на скоростта на затвора влияе на това как ще изглежда движеният са обект. Ако зададете бърза скорост на затвора, движещият се обект ще се запише ясно и без размазване. И обратно, ако зададете ниска скорост на затвора, ще подчертаете ефекта от движението.
- Можете да зададете скоростта на затвора между 1/4 секунда и 1/10000 от секундата в режим на запис на 60p видеоклип (NEX-VG30/VG30H), 1/3 секунда и 1/10000 от секундата в режим на запис на 50p видеоклип (NEX-VG30E/VG30EH) и между 30 секунди и 1/8000 части от секундата в режим на запис на снимки.
- Автоматичният фокус е труден при ниски скорости на затвора. Препоръчваме ви да фокусирате ръчно като прикрепите вашата видеокамера към статив.
- Когато записвате при осветление от флуоресцентни, натриеви, живачни или LED лампи, по снимката може да се появят хоризонтални черти или смущения. Възможно е да успеете да подобрите ситуацията, като регулирате скоростта на затвора.

За да регулирате скоростта на затвора автоматично

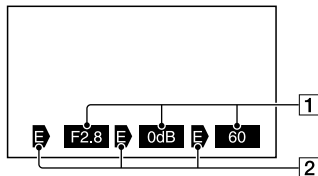
Отново натиснете SHUTTER SPEED **[E]**. Индикацията **[A]** се извежда до стойността на скоростта на затвора.

Настройка на експонацията

Следните обяснения са пример за случаите, когато функцията [Exposure] е програмирана към MANUAL **[A]** (настройка по подразбиране).

1 Натиснете MANUAL **[A]**, за да влезете в режим на ръчна настройка на експонацията.

Натискането на MANUAL превключва режима на настройка между автоматичен и ръчен.



1 Зададена стойност
От ляво, IRIS, Усилване (ISO),
Скорост на затвора

2 Състояние
Икона за превключване на
операцията

Празна икона
Ръчно управление

▶ **[A]**
Автоматично управление

[E]
Ръчно управление на [Exposure] (стр. 49).

Стойност
Когато стойността е осветена, тя
може да бъде регулирана чрез диска
MANUAL.

2 Завъртете диска MANUAL **[B]**, за да регулирате [Exposure].

Стойностите на ириса (IRIS),

скоростта на затвора и усилването (ISO) ще се променят, когато въртите диска MANUAL.

За да се върнете към режим на автоматична настройка

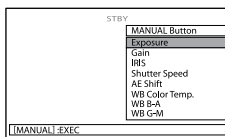
Отново натиснете MANUAL. До стойностите за [IRIS], [Shutter Speed] и [Gain (ISO)] се извежда индикацията **A** и осветяването на стойностите се отменя.

Опции, които можете да зададете за диска MANUAL

- [Exposure]
- [Gain(ISO)]
- [IRIS]
- [Shutter Speed]
- [AE Shift]
- [WB Color Temp.]
- [WB B-A]
- [WB G-M]

За да програмирате опции от менюто към бутона MANUAL

- 1 Натиснете и задръжте MANUAL за няколко секунди.
Извежда се екранът за настройка [MANUAL Button].



- 2 Завъртете диска MANUAL и изберете опция в менюто, която желаете да зададете.
- 3 Натиснете MANUAL.

Забележки

- Ръчните настройки ще бъдат запазени дори и да смените запазената опция за диска MANUAL. Въпреки това, ако зададете ириса, скоростта на затвора и усилването (ISO) за ръчна настройка, докато [AE Shift] е в положение [On], функцията [AE Shift] няма да бъде ефективна.

Съвети

- Можете да зададете опции от менюто за диска MANUAL и като докоснете **MENU** (MENU) → [Camera/Mic] →

[**Camera Settings**] → [MANUAL Button].

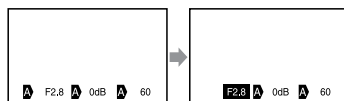
- Данните на видеокамерата (стр. 82), които се извеждат на LCD екрана, ще се различават в зависимост от настройките на записа. Настройките ще се извеждат чрез следните икони.
 - **AUTO**: Автоматични
 - **MANUAL**: Ръчно-зададена експонация

Допълнителни ръчни настройки

Можете да зададете осветеността на видеоклиповете, които желаете да записвате, като използвате IRIS, скорост на затвора и усилване (ISO). Следните обяснения касаят случая, когато ирисът е зададен в режим на ръчна настройка.

Автоматична експонация [Exposure] **A**
Записът на изображенията е зададен с оптимална осветеност.

- 1 Натиснете IRIS **C**, за да зададете режим на ръчна настройка (индикацията **A** до стойността на настройката изчезва).



Можете да регулирате стойността на настройката, като използвате диска MANUAL, когато настройката е осветена и ако до нея няма индикация **A**.

- 2 Завъртете диска MANUAL **B**, за да зададете стойността на диафрагмата.

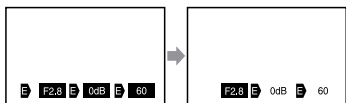
Скоростта на затвора и усилването (ISO) автоматично се регулират, за да се получи идеалната осветеност според зададената стойност на диафрагмата.

Ръчна експонация [Exposure] **[E]**

Когато използвате [Exposure], [Spot Meter] и др., всяка от функциите IRIS, скорост на затвора и усилване (ISO), които са текущо-зададени в режим на автоматична настройка **[A]**, преминава в режим на ръчно регулиране **[E]**. Осветеността се регулира въз основа на зададената стойност в [Exposure], [Spot Meter] и т.н.

1 Задайте [Exposure] в режим на ръчна настройка.

2 Натиснете IRIS **[C]**, за да зададете режим на ръчна настройка (индикацията **[E]** до стойността на настройката изчезва).



Можете да регулирате стойността на настройката, като използвате диска MANUAL **[B]**, когато настройката е осветена и ако до нея няма индикация **[E]**.

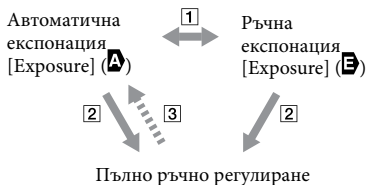
3 Завъртете диска MANUAL **[B]**, за да зададете стойността на диафрагмата.

Стойностите за скоростта на затвора и усилването (ISO) се променят в зависимост от стойността, зададена в [Exposure], [Spot Meter] и др.

Пълно ръчно регулиране

Можете да използвате режим на пълно ръчно регулиране, когато зададете всички функции от ириса, скоростта на затвора и усилването (ISO) в режим на ръчна настройка.

Връзки между трите режима



1 Когато [Exposure], [Spot Meter] са, зададени в режим на ръчна/автоматична настройка.

2 Когато всички функции от ириса, скоростта на затвора и усилването (ISO) са зададени в режим на ръчна настройка.

3 Ако поне една от функциите, споменати в **[2]**, е в режим [Auto].

[i] Съвети

- Ирисът, скоростта на затвора, усилването (ISO) и експонацията ще да бъдат зададени в режим на автоматична настройка, когато натиснете PROGRAM AE.
- Когато докоснете [Auto] на екрана за [Exposure], [Spot Meter] и др., само тази функциите на IRIS, скорост на затвора и усилване (ISO), която е зададена в положение **[E]**, се връща в положение **[A]**.

Правилно използване на видеокамерата


Изтриване на видеоклипове и снимки


Можете да освободите място на носителя, като изтриете видеоклипове и снимки от носителя на запис.


⚡ Забележки




- Не можете да възстановите изображение след като сте го изтрили. Предварително запазете важните видеоклипове и снимки.
- Докато изтривате изображения, не вадете батерията и не изключвайте променливотоковия адаптер от видеокамерата. Това може да повреди носителя на запис.
- Докато изтривате изображения от картата-памет, не вадете носителя.
- Не можете да изтривате защитени видеоклипове и снимки. Отменете защитата на видеоклипа или снимката преди да се опитате да изтриете заснетия кадър (стр. 52).






💡 Съвети

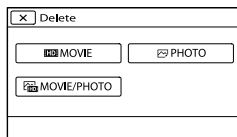
- Можете да изтриете изображенията, като използвате  на екрана за възпроизвеждане.
- Форматирайте носителя на запис, за да изтриете всички изображения, записани на него, а също и за да възстановите целия му капацитет за запис (стр. 81).
- Изображенията с намален размер, които ви позволяват едновременно да прегледате много изображения в индекс екран, се наричат “миниатюрни изображения”.


1 Натиснете бутона  (Преглед на изображения) (стр. 33).

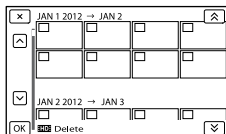
2 Докоснете  (MENU) (MENU) → [Edit/Copy] → [Delete].


3 За да изберете и изтриете видеоклипове, докоснете [Multiple Images] → [ HD]: MOVIE]/[ PHOTO]/[ MOVIE/PHOTO].




- Когато зададете [ HD]/[ STD] Setting в положение [ STD] STD Quality], вместо  STD се извежда индикацията  HD.



4 Докоснете и изведете знака  на видеоклиповете или снимките, които ще изтривате.

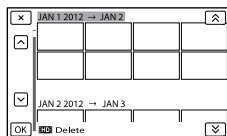





- Докоснете и задръжте желаното миниатюрно изображение, за да потвърдите изтриването на снимката. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.


5 Докоснете  OK →  OK →  OK.



За да изтриете едновременно всички видеоклипове/снимки от едно събитие

1 На стъпка 3, докоснете [All In Event].




2 Докоснете  , за да изберете желаното събитие, след това докоснете  OK.


- Докоснете и задръжте желаното миниатюрното изображение, за да потвърдите изтриването на снимката. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.

3 Докоснете  OK →  OK.

Защита на записаните видеоклипове и снимки (Защита)



Защитете видеоклиповете и снимките, за да избегнете случайното им изтриване.

Заштитените изображения ще се изведат с маркировката .


1 Натиснете бутона  (Преглед на изображения) (стр. 33).

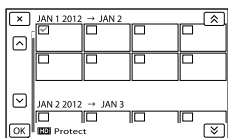
2 Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Protect].


3 За да изберете и защитите видеоклипове, докоснете [Multiple Images] → [HDD:MOVIE]/[PHOTO]/[HDD:MOVIE/PHOTO].

- Когато зададете [HDD/STD] Setting] в положение [STD:STD Quality], вместо  се извежда индикацията .

4 Докоснете видеоклиповете и снимките, които желаете да защитите.


Избраните изображения се извеждат с маркировка .



- Докоснете и задръжте изображението, за да го потвърдите. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.

5 Докоснете **OK** → **OK** → **OK**.

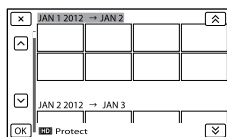
За да премахнете защитата на видеоклиповете и снимките



На стъпка 4, докоснете видеоклипа или снимката, отбелязана с .


Индикацията  изчезва.

За да защитите едновременно всички видеоклипове и снимки от едно събитие

① На стъпка 3, докоснете [Set All In Event].



② Докоснете  / , за да изберете желаното събитие, след това докоснете **OK**.

- Докоснете и задръжте желаното миниатюрно изображение, за да потвърдите избора си. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.


③ Докоснете **OK** → **OK**.



За да премахнете защитата на дадено събитие



На стъпка 3 по-горе, докоснете [Remove All In Event], изберете желаните видеоклипове/снимки, след това докоснете **OK** → **OK** → **OK**.

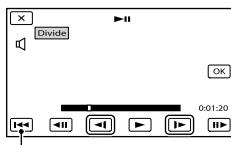
Разделяне на видеоклип

Можете да разделите видеоклипа, за да изтриете ненужните части.

1 Докоснете  → [Divide] на екрана за възпроизвеждане на видеоклипове.

2 Докоснете , след това докоснете  в точката, където желаете да разделите видеоклипа на отделни сцени. Видеоклипът преминава в режим на пауза.


3 Докоснете  / , за да регулирате по-прецизно точката на разделяне.



Връща в началото на избрания видеоклип.


4 Touch → .



Забележки



- Не можете да възстановите видеоклиповете след като сте извършили операция по разделянето им.
- Не можете да разделите защитен видеоклип. За да го разделите, отстранете защитата (стр. 52).
- Не отстранявайте батериите или променливотоковия адаптер от видеокамерата, докато разделите видеоклип. Ако го направите, това може да повреди картата-памет.
- Не изваждайте картата-памет от вашата видеокамера, докато разделите видеоклипове.
- Възможно е да се получи малка разлика между точката, в която сте натиснали , и реалната точка на разделяне на видеоклипа, тъй като вашата видеокамера избира точката на разделяне на интервали от половин секунда.
- С помощта на видеокамерата можете да извършвате само прости операции по редактиране. За по-подробни настройки използвайте приложението софтуер "PlayMemories Home".

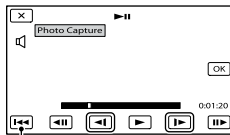
Запис на снимка от видеоклип (само за NEX-VG30/VG30H)

Можете да записвате снимки от видеоклиповете, записани с вашата видеокамера.

1 Докоснете  → [Photo Capture], който се извежда на екрана за възпроизвеждане на видеоклип. Извежда се екранът [Photo Capture].

2 Докоснете , след това докоснете  в точката, в която желаете да запишете снимка. Видеоклипът влиза в режим на пауза.

3 Докоснете  / , за да регулирате по-прецизно точката за запис.



Връща към началото на избрания видеоклип.

4 Докоснете .

Когато запазването приключи, екранът се връща в режим на пауза.


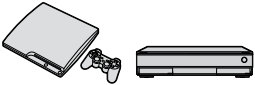




Забележки

- Размерът на изображението е фиксиран в зависимост от качеството на видеоклипа. Ако видеоклипът е записан с едно от следните качества, размерът на снимката ще се зададе както следва по-долу.
 - Качество на изображение с висока разделителна способност (HD): 2.1 M (16:9)
 - Широкоекранно (16:9) изображение със стандартна резолюция (STD): 0.2 M (16:9)
 - 4:3 съотношение на екрана със стандартно качество на изображението: 0.3 M (4:3)
- Необходимо е носителят на запис, на който желаете да запазвате снимки, да има достатъчно свободно място.
- Датата на записа и часът на създадените снимки са същите като датата и часа на видеоклипа.
- Ако видеоклипът, от който записвате, няма код с данни, датата и часът на снимката ще бъдат еднакви с данните от момента, когато сте записали снимката от видеоклипа.

Запазване на видеоклипове и снимки с компютър

Избор на метод за създаване на диск (компютър)

Тук са описани няколко начина за създаване на диск с изображения с HD или STD качество от видеоклипове или снимки, записани на вашата видеокамера, които са с висока разделителна способност (HD). Изберете начина, който подхожда на вашия плейър.

Вид на диска	Избор на метод	Плейър
 <p>Blu-ray</p> <p>За да запазвате изображения на Blu-ray диск с висока разделителна способност (HD)</p>	<p>① Прехвърляне на видеоклипове и снимки на компютър (стр. 56)</p> <p>↓</p> <p>② Създаване на Blu-ray диск* с качество на изображенията с висока разделителна способност (HD) (стр. 58)</p>	<p>Устройства за Blu-ray възпроизвеждане (Sony Blu-ray диск плейър, PlayStation®3 и др.)</p> 
 <p>DVD</p> <p>За да запазвате изображения на AVCHD диск за запис с висока разделителна способност (HD)</p>	<p>① Прехвърляне на видеоклипове и снимки на компютър (стр. 56)</p> <p>↓</p> <p>② Създаване на дискове в AVCHD формат с качество на изображенията с висока разделителна способност (HD) (стр. 57)</p>	<p>Устройства за възпроизвеждане на AVCHD формат (Sony Blu-ray плейър, PlayStation®3 и др.)</p> 
 <p>DVD</p> <p>За да копирате изображения на диск със стандартна резолюция (STD) с цел разпространение</p>	<p>① Прехвърляне на видеоклипове и снимки на компютър (стр. 56)</p> <p>↓</p> <p>② Създаване на изображения със стандартно качество (STD) (стр. 57)</p>	<p>Обикновени устройства за DVD възпроизвеждане (DVD плейър, компютър, който възпроизвежда DVD дискове и др.)</p> 

* За да създадете Blu-ray диск, трябва да инсталирате BD Add-on софтуера за “PlayMemories Home” (стр. 58).

Дискове, които можете да използвате с “PlayMemories Home”

С помощта на “PlayMemories Home” можете да използвате 12 см дискове от следния вид. За Blu-ray дискове вижте стр. 58.

Вид на диска	Функции
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	Не-презаписващи
DVD-RW/DVD+RW	Презаписващи

Забележки

- Винаги поддържайте последната версия на системния софтуер за PlayStation®3.
- Възможно е PlayStation®3 да не се предлага в някои държави/региони.

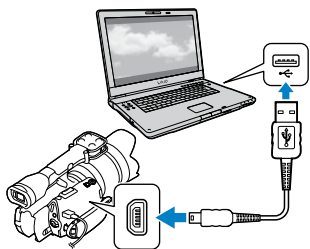
Прехвърляне на видеоклипове и снимки към компютър

Видеоклиповете и снимките, записани на вашата видеокамера, могат да бъдат прехвърлени на компютър. Предварително включете компютъра.

⚡ Забележки

- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V като за тази операция използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 16).

- 1 Включете вашата видеокамера и я свържете към компютър, като използвате USB кабела (приложен).



На екрана на видеокамерата се извежда екранът [USB Select].

- 2 Докоснете [USB Connect] на екрана на видеокамерата.

- Ако екранът [USB Select] не се изведе, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [↔ (↔ Connection)] → [USB Connect].

На екрана на компютъра се извежда прозорецът за прехвърляне.

Ако желаете да промените мястото, където ще се запазват прехвърлените файлове, щракнете върху [PlayMemories Home] → [Settings...] → [Import], след това изберете желаното място.

- 3 Щракнете върху [Import].

- За подробности вижте “PlayMemories Home Help Guide”.



Видеоклиповете и снимките се прехвърлят на вашия компютър. Когато операцията приключи, се извежда екранът “PlayMemories Home”.

💡 Съвети

- Можете да преместите видеоклипове с висока разделителна способност (HD) от компютъра обратно на вашата видеокамера. Свържете видеокамерата към компютър, като използвате приложения USB кабел, и на екрана на компютъра изберете устройство, на което желаете да преместите видеоклипа (в този случай видеокамерата), изберете видеоклипа, след това щракнете върху [Export] (в категорията [Manipulate]) → изберете устройство, където да прехвърляте файловете → щракнете върху [Export] → щракнете върху [OK] в екрана за приключване на операцията по прехвърляне (NEX-VG30/ VG30H).

Запазване на изображения на диск

Можете да създадете диск, като изберете видеоклипове, които преди това са били прехвърлени на вашия компютър.

1 Включете компютъра и поставете празен диск в DVD устройството.

- Вижте стр. 54 за вида на дисковете, които можете да използвате.
- Ако автоматично се стартира софтуер, различен от “PlayMemories Home”, затворете програмата.

2 Стартирайте “PlayMemories Home”.

3 Щракнете върху (Създаване на диск), за да изберете вида на диска, който желаете да използвате.



Извежда се прозорецът, който се използва за избор на видеоклипове. [AVCHD (HD)]:

Можете да запазвате видеоклипове с висока разделителна способност (HD) на DVD диск.

[DVD-Video (STD)]:

Можете да запазвате видеоклипове със стандартна резолюция (STD) на DVD диск. Като източници можете да изберете видеоклипове с висока разделителна способност (HD). Въпреки това, запазването на

подобни видеоклипове ще отнеме повече време отколкото е реалната им големина, защото качеството на изображенията трябва да бъде преобразувано от HD (висока резолюция) на STD (стандартна резолюция), когато ги запазвате на диск.

- За да прибавите видеоклипове към такива, които са били избрани преди това, изберете видеоклиповете в основния прозорец, след което ги изгледете и пуснете в прозореца за избор на видеоклипове.

4 Щракнете върху [Calendar] или [Index], за да изберете папка или дата, и изберете видеоклиповете, които желаете да запазите на диск.

- Видеоклиповете с висока разделителна способност (HD) са отбелязани с **HD**.
- За да изберете множество видеоклипове, задръжте клавиша Ctrl и щракнете върху миниатюрните изображения.

5 Следвайте инструкциите на екрана, за да създадете диск.

- Създаването на диск може да отнеме известно време.

Възпроизвеждане на AVCHD диск на компютър

Можете да възпроизведете AVCHD дискове, като използвате приложението “Player for AVCHD”, което се инсталира заедно с “PlayMemories Home”.

За да стартирате “Player for AVCHD”

Поставете AVCHD диск за запис, изберете устройството, което се появява от лявата страна на екрана PlayMemories Home, след това щракнете върху бутона “Player for AVCHD” от дясната страна на

екрана PlayMemories Home.

За подробности относно операциите вижте “PlayMemories Home Guide (Допълнителна помощ в Интернет)”.

- В зависимост от компютърната среда е възможно видеоклиповете да не се възпроизведат гладко.


Създаване на Blu-ray диск

Можете да създадете Blu-ray диск с видеоклипове с висока разделителна способност (HD), които предварително сте прехвърлили към компютъра (стр. 56).

За да създадете Blu-ray диск, трябва да инсталирате BD Add-on софтуера за “PlayMemories Home”. Щракнете върху [BD Add-on Software] в инсталационния екран на “PlayMemories Home” и инсталирайте това допълнение, като следвате инструкциите на екрана.

- Свържете вашия компютър към Интернет, когато инсталирате [BD Add-on Software].



Поставете празен Blu-ray диск в устройството за дискове и щракнете върху  → [Create Blu-ray Disc (HD)] на стъпка 4 от “Запазване на изображения на диск” (стр. 57). Другите процедури се извършват по същия начин като при създаването на AVCHD дискове.

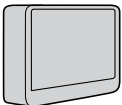

- Вашият компютър трябва да поддържа операцията по създаването на Blu-ray дискове.
- Можете да създадете BD-R (не-презаписващ) и BD-RE (презаписващ) Blu-ray дискове. Не можете да прибавяте съдържание към нито един от видовете дискове след като го създадете.

- За да възпроизведете Blu-ray дискове с видеоклипове, записани в [60p Quality **PS**] (NEX-VG30/VG30H), [50p Quality **PS**] (NEX-VG30E/VG30EH), имате нужда от устройство, съвместимо с AVCHD формат Ver.2.0.

Запазване на изображения с външно устройство

Упътване за презапис

Можете да изберете метода за запазване на видеоклипове с висока разделителна способност (HD), като използвате външно устройство.

Външни устройства	Свързващ кабел	Страница
 Външно медийно устройство Запазва изображения на външно медийно устройство с висока разделителна способност (HD).	Адаптер за USB кабел VMC-UAM1 (продава се отделно)	60
 Рекордер с твърд диск и др. Запазва изображения на DVD диск със стандартно качество (STD)	A/V свързващ кабел (приложен)	63

Видеоклипове, които са записани със стандартно качество на изображението (STD)

Използвайте A/V свързващ кабел, за да свържете видеокамерата към външното устройство, където са запазени изображенията.

Видове носители, на които можете да запазвате изображения

Вижте “Избор на режим на запис” на стр. 43.

Запазване на изображения на външно устройство

Можете да запазвате видеоклипове и снимки на външно устройство (USB устройство за съхранение на данни), като например на външен твърд диск. Също така, можете да възпроизвеждате изображение на видеокамерата или на друго устройство за възпроизвеждане.

⚡ Забележки

- За тази операция ви е необходим адаптер за USB кабел VMC-UAM1 (продава се отделно).
- Възможно е адаптерът за USB кабела VMC-UAM1 да не се продава в някои държави/региони.
- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като използвате променливотоков адаптер (стр. 16).
- Обърнете се към ръководството с инструкции, приложено към външното медийно устройство.

💡 Съвети

- Можете да прехвърляте изображения, записани на външно устройство, и като използвате приложените софтуер “PlayMemories Home”.

Функции, които можете да използвате след като запишете изображенията на външно устройство

- възпроизвеждане на изображенията през видеокамерата (стр. 62).
- прехвърляне на изображения към “PlayMemories Home”.

Устройства, които не могат да бъдат използвани като външно медийно устройство

- Не можете да използвате следните устройства като външни медийни устройства:
 - медийно устройство с капацитет, който надвишава 2 TB
 - обикновено дисково устройство като например CD или DVD устройство
 - устройство, свързано посредством USB хъб
 - устройство с вграден USB хъб
 - четец за карти

⚡ Забележки

- Възможно е да не успеете да използвате външно устройство с функция за кодиране.
- Вашата видеокамера притежава файлова система FAT. Ако носителят на външното устройство е бил форматиран с файлова система NTFS и др., преди употреба форматирайте външното устройство, като използвате вашата видеокамера. Когато външното устройство е свързано към вашата видеокамера, се извежда екранът за форматиране. Преди да извършите форматирането с видеокамерата се уверете, че на външното устройство не се съхраняват важни данни.
- Операциите не са гарантирани за всички устройства, за които са изпълнени условията за връзка.
- За да се запознаете с подробности относно външните устройства, които можете да използвате, проверете интернет страницата на Sony за поддръжка във вашата държава/регион.

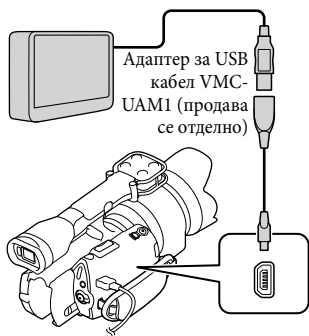
1 Свържете променливотоковия адаптер и кабела на захранването към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V.

2 Ако външното устройство има захранващ кабел, свържете и него към мрежата от 220 V.

3 Свържете адаптера за USB кабела към външното устройство.

4 Свържете адаптера за USB кабела към жака Ψ (USB) на вашата видеокамера.

Уверете се, че не сте изключили USB кабела, докато на LCD екрана е изведено съобщението [Preparing image database file. Please wait.]. Ако на екрана на видеокамерата се изведе съобщението [Repair Img. DB F.], докоснете **OK**.



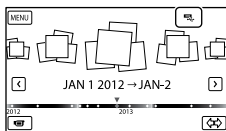
5 Свържете външното устройство към видеоканерата и докоснете [Сору.] на екрана на видеоканерата.

Можете да запазвате видеоклипове и снимки от носителя на запис на видеоканерата на външно устройство, ако те още не са запазени там.

- Можете да извършвате тази операция само ако има записани нови изображения.

6 След като операцията приключи, докоснете **OK** на екрана на видеоканерата.


Когато свързвате външно устройство
Изображенията, записани на външното устройство, се извеждат на LCD екрана. Когато сте свързали външно медийно устройство, иконата USB ще се появи в екрана за преглед на събития и др.



Можете да извършвате настройки в менюто на външния носител като например можете да изтривате изображения.

Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] в прозореца за преглед на събития.

За да изключите външното медийно устройство

- 1 Докоснете , докато видеоканерата е в режим на готовност за възпроизвеждане (извеждат се [Event View] или Event Index (Индекс със събития)) на външното медийно устройство.

- 2 Изключете адаптера за USB кабела.

Забележки

- Броят на сцените, които можете да запазвате на външното устройство, е указан по-долу. Дори ако на външното устройство има свободно място, вие не можете да запазите повече сцени отколкото е определенят за това максимален брой.
 - Видеоклипове с висока разделителна способност (HD): Макс. 3,999
 - Видеоклипове със стандартно качество (STD): Макс. 9,999
 - Снимки: Макс. 40,000
- В зависимост от вида на изображенията, които записвате, броят на сцените може да се окаже по-малък.

Запазване на желани видеоклипове и снимки

Можете да запазите желани изображения от видеоканерата на външното медийно устройство.

1 Свържете видеоканерата към външното устройство и докоснете [Play without copying].

Извежда се екранът за преглед на събития на външното устройство.

2 Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Copy].

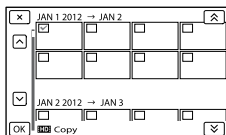
3 Следвайте инструкциите, които се извеждат на екрана, за да начин за избор на изображение и вид изображение.

Не можете да копирате изображения от външно устройство на вградения носител на запис на видеокамерата.

способност (HD) на вашия компютър, като използвате [Player for AVCHD]. Стартирайте [Player for AVCHD] и изберете устройството, към което е свързано външното медийно устройство, с помощта на [Settings].

4 Когато сте избрали [Multiple Images], докоснете изображението, което желаете да бъде запазено.

Извежда се индикация ✓.



- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да го потвърдите. Докоснете **X**, за да се върнете към предходния екран.
- Ако изберете [All In Event], изберете събитието, което да копирате, с помощта на **▲** / **▼**. Не можете да изберете няколко събития.

5 Докоснете **OK** → **OK** → **OK** на екрана на видеокамерата.

Ръчно извършване на [Direct Copy]

Можете ръчно да извършите операцията [Direct Copy], докато видеокамерата е свързана към външно медийно устройство.

- 1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Edit/Copy] → [Direct Copy] в екрана [Event View] на външното устройство.
- 2 Докоснете [Copy images that have not been copied.].
- 3 Докоснете **OK** → **OK**.

Забележки

- Ако вашата видеокамера не разпознава външното устройство, опитайте следните операции.
 - Свържете отново адаптера за USB кабела към вашата видеокамера
 - Ако външното устройство притежава захранващ кабел, свържете и него към мрежата от 220 V.

Възпроизвеждане на изображения от видеокамерата от външно устройство

1 Свържете видеокамерата към външното устройство и докоснете [Play without copying.].

Извежда се екранът за преглед на събития на външното устройство.

2 Изберете изображението, което желаете да прегледате, и го възпроизведете (стр. 33).

- Можете да прегледате изображения и на телевизор, свързан към видеокамерата (стр. 37).
- Можете да възпроизведете видеоклипове с висока разделителна

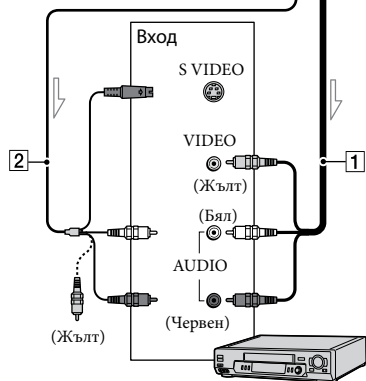
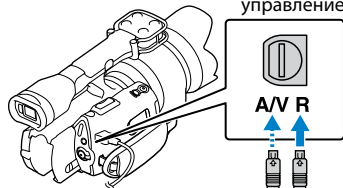
Създаване на диск с изображения със стандартно качество (STD) с помощта на записващо устройство и др.

Можете да копирате изображения, възпроизведени на вашата видеокамера, на диск или видеокасета, като свържете видеокамерата към рекордер и др., като използвате A/V свързващ кабел. Свържете устройството по един от двата начина - **1** или **2**. Обърнете се и към ръководството с инструкции, приложено към устройствата, които ще свързвате.

⚡ Забележки

- Свържете видеокамерата към мрежата от 220 V като за тази цел използвате приложния променливотоков адаптер (стр. 16).
- Видеоклипите с висока разделителна способност (HD) ще бъдат презаписани със стандартно качество на изображението (STD).

A/V конектор за дистанционно управление



➡ Посока на сигнала

1 A/V свързващ кабел (приложен в комплекта)

2 A/V свързващ кабел с S VIDEO (продава се отделно)

Когато използвате тази връзка, можете да получавате изображения с по-високо качество отколкото при връзката само с A/V свързващ кабел. Свържете белия и червения щекери (ляв/десен аудио) и свържете S VIDEO щекера (S VIDEO канал) на A/V свързващия кабел с S VIDEO кабел. Ако свържете само S VIDEO щекера, няма да чуете звук. Връзката с жълтия щекер (видео) не е необходима.

1 Поставете носител на запис в устройството за запис.

- Ако устройството за запис притежава селектор за избор на входен сигнал, задайте селектора за избор на входен сигнал в режим на приемане на входни сигнали.

2 Свържете вашата видеокамера към записващото устройство (рекордер и др.) с A/V свързващия кабел [1] (приложен в комплекта) или свържете A/V свързващия кабел с S VIDEO [2] (продава се отделно).





- Свържете вашата видеокамера към входните жакове на записващото устройство.

3 Започнете възпроизвеждането на вашата видеокамера и запишете на устройството за запис.

- За подробности се обърнете към ръководството с инструкции, приложено към устройството за запис.

4 Когато презаписът приключи, спрете записващото устройство и след това спрете и вашата видеокамера.

Забележки

- Тъй като презаписът се извършва посредством аналогов трансфер на данни, качеството на изображението може да се влоши.
- Не можете да копирате изображения на рекордери, свързани чрез HDMI кабел.
- За да записвате дата/час, както и данни с настройки на камерата, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] →  ( Playback Settings) → [Data Code] → желана настройка → **OK**.
- Когато размерът на екрана на устройствата с дисплей (телевизор и др.) е 4:3, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] →  ( Connection) → [TV Type] → [4:3] → **OK**.
- Когато свързвате моно устройство, свържете жълтия щекер на A/V свързващия кабел към входния видео жак, и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер към аудио входния жак на устройството.

Използване на менютата


Извършвайки правилно операциите в менюто, можете да се наслаждавате още повече на използването на вашата видеокамера.

Видеокамерата притежава различни опции в менюто, разделени в шест категории.

 **Shooting Mode (Опции за избор на режима на запис) → стр. 70**

 **Camera/Mic (Опции за настройка на записа) → стр. 70**

 **Image Quality/Size (Опции за настройка на качеството или размера на изображенията) → стр. 79**

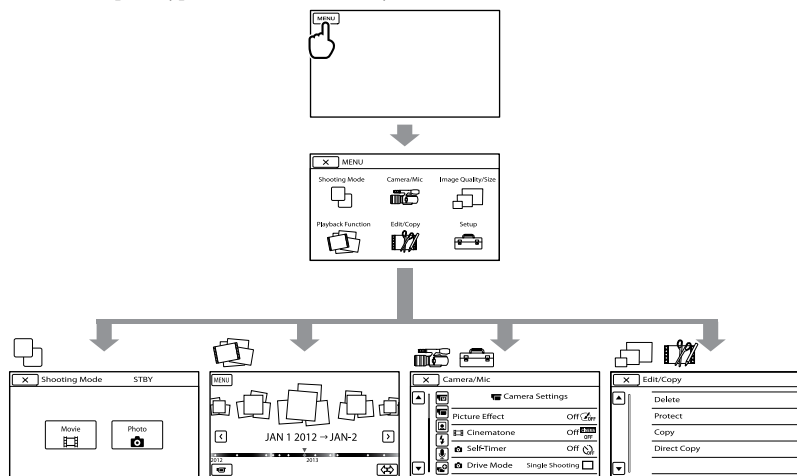
 **Playback Function (Опции за възпроизвеждане) → стр. 33**

 **Edit/Copy (Опции за редактиране) → стр. 80**

 **Setup (Други настройки) → стр. 81**

Работни менюта


Следвайте процедурите, обяснени по-долу, за да зададете опциите в менюто.



Менютата [Camera/Mic] и [Setup] съдържат под-категории. Докоснете иконата на под-категорията и екранът ще премине към менютата в съответната категория.

Опциите или настройките в менюто, които са оцветени в сиво, не са достъпни.

Забележки

- В зависимост от условията на запис или възпроизвеждане е възможно да не успеете да настроите някои опции в менюто.
- Докоснете  , за да приключите настройката в менюто или да се върнете към екрана с предходното меню.



Списък с менюта

Shooting Mode (Режим на запис)







Movie	Записва видеоклипове.	70
Photo	Записва снимки.	70

Camera/Mic (Камера/Микрофон)

Категория (Ръчни настройки)

Spot Meter/Fcs	Едновременно регулира осветеността и фокуса за избрания обект.	70
Spot Meter	Регулира и задава експонацията на обекта така, че да го запишете с подходяща осветеност.	70
Spot Focus	Фокусира върху обект, който докосвате на екрана.	71
Exposure	Регулира ръчно осветеността на снимките.	71
 Gain	Задава увеличението.	71
 ISO	Задава чувствителността на осветеността при запис на снимки.	71
AE Shift	Регулира яркостта за контрол на автоматичната експонацията.	72

Категория (Настройки на видеокамерата)

Picture Effect	Избира желан филтър ефект за постигане на по-внушителни и артистични ефекти.	72
 Cinematone	Регулира цветовете на видеоклипа, като наподобява атмосферата на кино филми.	73
 Self-Timer	Задава таймера за автоматично включване, когато видеокамерата е в режим на запис на снимка.	73
 Drive Mode	Задава продължителен запис или запис с промяна на експонацията и др.	73
 AF Mode	Избира режим на фокусиране.	73
 SteadyShot	Задава функцията Стабилизация, когато записвате видеоклипове.	74
 SteadyShot	Задава функцията Стабилизация, когато записвате снимки.	74
Auto Back Light	Автоматично регулира експонацията за обекти, осветени отзад.	74
MANUAL Button	Позволява ви да програмирате опция от менюто към бутона MANUAL.	47

Категория (Лица)

Face Detection	Разпознава лице.	74
----------------	------------------	----

Категория ⚡ (⚡ Светкавица)

Flash	Задава начина на активиране на светкавицата, когато записвате снимки.	75
Flash Level	Настройва яркостта на светкавицата.	75
Red Eye Reduction	Предотвратява ефекта на червените очи, когато снимате със светкавица.	75

Категория 🎤 (🎤 Микрофон)

Wind Noise Reduct.	Намалява шума от вятъра във вградения микрофон.	75
Audio Mode	Задава формат за запис на звука.	76
Audio Rec Level	Задава ниво на звука при запис.	76

Категория 📏 (📏 Помощ при запис)

Guide Frame	Извежда рамка, за да сте сигурни, че обектът е в хоризонтална или вертикална позиция.	76
Zebra	Извежда зебра мотив за помощ при настройка на осветеността.	76
Peaking	Извежда изображение на екрана като подчертава контурите, за да регулира фокуса.	76
Histogram	Извежда хистограма.	77
Camera Data Display	Извежда стойностите на ириса, усилването (ISO) и скоростта на затвора.	77
Audio Level Display	Извежда измервател на нивото на звука на екрана.	77
AF Micro Adjustment	Регулира фокуса за прикрепения обектив.	77
Digital Zoom	Задава цифровото приближение.	78
Zoom Lever	Настройва функцията, програмирана към лостчето за приближение.	78
Zoom Speed	Променя скоростта за приближение, когато натиснете лостчето за приближение.	78

Категория 📷 Image Quality/Size (Качество/Размер на изображението)

REC Mode	Задава режима за запис на видеоклипове.	43
Frame Rate	Задава кадровата честота за запис на видеоклипове.	79
HD/STD Setting	Задава качество за запис, възпроизвеждане или редактиране на видеоклипове	42
Wide Mode	Задава съотношение хоризонтала към вертикала, когато записвате видеоклипове със стандартна разделителна способност на изображението (STD).	80
Image Size	Задава размера на снимката.	79
RAW/JPEG	Избира формат на компресията за снимките.	80

Категория 📺 Playback Function (Функции при възпроизвеждане)

Позволява ви да прегледате записани видеоклипове/снимки	33
---	----

Edit/Copy (Редактиране/Копиране)

Delete	Изтрива видеоклипове или снимки.	51
Protect	Задава защита, за да предотвратите изтриването на видеоклиповете или снимките.	52
Copy	Избира и копира видеоклипове или снимки на външен носител.	60
Direct Copy	Копира изображения от носителя на запис на външно устройство.	62

Setup (Настройки)

Категория (Настройки на носителя)

Media Info	Извежда информация за носителя на запис като например свободно място.	81
Format	Изтрива всички данни от носителя на запис.	81
Repair Img. DB F.	Поправя файла с данни за изображенията на вградения носител на запис или картата-памет.	91, 94
File Number	Задава начина на номериране на файла.	81

Категория (Настройки за възпроизвеждане)

Data Code	Извежда подробни данни за записа по време на възпроизвеждане.	81
Volume	Регулира силата на възпроизвеждания звук и силата на звука от слушалките по време на запис.	82

Категория (Връзки)

TV Type	Конвертира сигнала в зависимост от резолюцията на свързания телевизор.	82
Component Output	Изберете тази опция, когато свързвате видеокамерата си към телевизор с компонентен входен жак.	83
HDMI Resolution	Избира вида на сигнала, който се извежда от телевизора през жака HDMI.	83
USB Connect	Избира USB връзката чрез USB кабела.	83
USB Connect Setting	Задава режима на връзка, когато видеокамерата е свързана към компютър или друго USB устройство.	83
Disc Burn	Позволява ви да запазвате изображения на дискове с едно натискане на бутона.	84

Категория (Общи настройки)

Beep	Задава настройка дали видеокамерата да издава кратък звук сигнал при операция или не.	84
LCD Brightness	Регулира осветеността на LCD екрана.	84
VF Color Temp.	Задава температурата на цветовете за визьора.	84
VF/Panel	Променя дисплея между визьора и LCD екрана.	84

Display Setting	Задава времето, за което иконите или индикаторите ще се извеждат на LCD екрана.	84
REC Lamp	Изключва лампичката за записа от предната страна на вашата видеокамера.	85
Shooting w/o Lens	Разрешава или не запис без да има прикрепен обектив.	85
Remote Ctrl	Настройва дали безжичното устройство за дистанционно управление да се използва или не.	85
A. Shut Off	Задава автоматично изключване на видеокамерата.	85
Language Setting	Задава езика за дисплея, който ще използвате на LCD екрана.	85
24p Mode*	Записва 24p видеоклипове в PAL система за цветна телевизия.	85
Calibration	Настройва сензорния панел.	103
Battery Info	Извежда информация за батерията.	86
Version	Извежда версията на вашата видеокамера и обектив.	86

Категория ⌚ (⌚) Настройки на часа

Date & Time Setting	Задава [Date & Time], [Daylight Savings], [Summer Time] или [Date & Time Format].	86
Date & Time Format	Задава [Date & Time Format].	86
Summer Time	Задава [Daylight Savings] или [Summer Time].	86
Date & Time	Задава [Date & Time].	86
Area Setting	Регулира разликата в часовото време без да се налага да спирате часовника.	86

* само за NEX-VG30E/VG30EH

Shooting Mode

(Опции за избор на режима на запис)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 65) за подробности относно операциите. Настройките по подразбиране са маркирани с ►.

Movie (Видеоклип)

Можете да записвате видеоклипове.

Photo (Снимка)

Можете да записвате снимки.



Camera/Mic

(Опции за настройка на записа)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 65) за подробности относно операциите. Настройките по подразбиране са маркирани с ►.

Spot Meter/Fcs (Точково измерване/фокусиране)



Можете едновременно да регулирате осветеността и фокуса за избран обект. Тази функция ви позволява да използвате едновременно [Spot Meter] (стр. 70) и [Spot Focus] (стр. 71).



Докоснете обекта, чийто фокус и осветеност желаете да регулирате. За да регулирате автоматично осветеността и фокуса, докоснете [Auto].

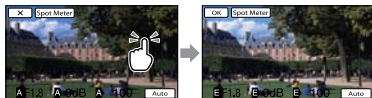
Забележки

- [Exposure] и [Focus] автоматично се задават в положение [Manual].
- В режим на запис на снимки [Auto] се задава в положение [DMF].

Spot Meter (Гъвкаво точково измерване)



Можете да регулирате и да фиксирате експонацията върху обекта, така че той да се запише с подходяща осветеност, дори когато съществува голям контраст между него и фона – например при обекти, осветени от прожектор на сцена.



Докоснете обекта в рамката, за която искате да регулирате експонацията. За да върнете настройката към автоматична експонация, докоснете [Auto].

⚡ Забележки

- [Exposure] автоматично се задава в положение [Manual].

Spot Focus (Точково фокусиране)

Можете да изберете и да регулирате точката на фокуса, насочвайки я към обект, който не е разположен в центъра на екрана.



Докоснете обекта в рамката, за която желаете да настроите фокуса.

За да регулирате автоматично фокуса, докоснете [Auto].

⚡ Забележки

- [Focus] автоматично се задава в положение [Manual].

Exposure (Експонация)

Можете ръчно да регулирате осветеността на картината. Когато обектът е твърде светъл или твърде тъмен спрямо фона, регулирайте осветеността.

► Auto

Регулира автоматично в зависимост от изображението, което записвате.

Manual

Ръчна настройка.



Докоснете **-** / **+**, за да регулирате осветеността.

За да регулирате автоматично експонацията, докоснете [Auto].

💡 Съвети

- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 47).

🎥 Gain (Усилване)

Можете ръчно да регулирате усилването, когато не желаете да използвате AGC (Автоматичен контрол на усилването).

► Auto

Регулира автоматично.

Manual

За ръчно регулиране на стойността на усилването (0 dB ~ 30 dB).

⚡ Забележки

- Смущенията се увеличават при по-високи нива на усилването.

📷 ISO

Задава чувствителността на осветеността за запис на снимки

► Auto (Автоматична настройка)

Вашата видеокамера задава подходящата ISO чувствителност в зависимост от осветлението на околната среда.

Manual

Фиксира ISO ръчно (100/200/400/800/1600/3200/6400/12800/25600).

⚡ Забележки

- Колкото по-голяма е цифрата, толкова по-високо е нивото на смущения.

💡 Съвети

- Можете да задавате бързи скорости на затвора и да намалите размазването на тъмни места или при запис на движещи обекти, като увеличите ISO чувствителността (изберете по-голяма цифра).
- Настройката на Gain/ISO чувствителност (Препоръчителен индекс на експонация) представлява чувствителността на светлината на носителя на запис с матрица, до която достига светлина. Дори когато експонацията е непроменена, изображенията се различават в зависимост от Gain/ISO настройката.
 - Висока стойност на Gain/ISO чувствителност
 - При висока Gain/ISO чувствителност изображенията ще се записват с подходяща осветеност дори при недостатъчна

експонация. Въпреки това, увеличената Gain/ISO чувствителност ще причини появата на шумения в изображението.



- Ниска стойност на Gain/ISO чувствителност
- Можете да записвате меки изображения. Въпреки това, скоростта на затвора може да намалее, за да компенсира ниската Gain/ISO чувствителност. Вземете под внимание клатенето на видеокамерата и движението на обекта.



AE Shift (Промяна на автоматичната експонация)



Можете ръчно да регулирате експонацията.

► Off

Автоматично регулира експонацията.

On (EV и зададен номер)

Позволява допълнителна ръчна настройка след достигане на оптималната експонация от видеокамерата.

☀ Съвети

- Можете да регулирате нивото на автоматична експонация като осветите или затъмните, когато зададете [Exposure] в положение [Auto].
- Докоснете **+**, ако обектът е бял или задното осветяване е по-ярко, или докоснете **-**, когато обектът е черен или осветлението е слабо.
- Можете да регулирате ръчно, като използвате диска MANUAL (стр. 47).

Картинен ефект



Изберете желания филтър с ефект, за да постигнете по-внушителни и артистични изображения.

► Изключен

Функцията за картинен ефект не се използва.

(Ломография)

Създава снимка със затъмнени краища и ясно изразени цветове както при запис с ломо фотоапарат.

(Поп цветове)

Създава изображения с ярки цветове, като подсилва цветните тонове.

(Постеризация)

Създава изображения с висок контраст и абстрактен вид, като подчертава силно основните цветове или в черно-бяло.

(Ретро снимка)

Пресъздава вида на стара снимка с цветни тонове от вида сепия и нисък контраст.

(Техника Мека светла снимка)

Създава изображение с посочената атмосфера: светла, прозрачна, ефирна, нежна, мека.

(Частичен цвят)

Създава изображения, при които определен цвят се запазва, а останалите цветове се преобразуват в черно-бели.

(Едноцветен висок контраст)

Създава изображение с висок контраст в черно-бели цветове.

(Мек фокус)

Създава изображение с ефект на мека светлина.

(Миниатюра)

Създава изображение, като подчертава яркостта на обекта и разфокусира фона. Този ефект е често срещан при снимки на миниатюрни модели. Фокусът в другите области е значително намален.

⚡ Забележки

- Не можете да използвате функцията Картинен ефект, когато зададете [RAW] или [RAW & JPEG] за [RAW/JPEG].
- Когато записвате видеоклипове, ефектите [Soft Focus] и [Miniature] не работят.

Cinematone (Кино ефект)

Видеокамерата автоматично регулира цветовете на видеоклипа, така че да наподобяват на цветовете от кино филмите.



► Off

Не използва функцията Cinematone.

On

Използва функцията Cinematone.

Забележки

- Когато включвате или изключвате функцията [ Cinematone], изображението временно спира.
- Не можете да използвате функцията за разпознаване на лица, когато [ Cinematone] е зададен в положение [On].

Self-Timer (Таймер за самостоятелно включване)

Натиснете PHOTO, за да стартирате обратното броене. Снимката се записва след около 10 секунди.

► Off

За да отмените таймера за самостоятелно включване.

On (☺)

Стартира записа с таймера. За да отмените записа, докоснете ☹.

Съвети

- Можете да извършите операцията и като натиснете PHOTO на безжичното устройство за дистанционно управление (стр. 112).

Drive Mode (Режим на работа)

Можете да зададете режим на работа, като например непрекъснат запис или запис с експонационен клин. Тази опция работи само в режим на запис на снимки.

► Единичен запис

Записва 1 снимка. Режим на нормален запис.

Продължителен запис

Записва продължително изображение с висока скорост, докато сте натиснали и задържали бутона PHOTO. Настройките за фокуса и яркостта на първото изображение се използват и при следващите снимки.

Експонационен клин: 0.3 EV (±0.3)

Записва три снимки с различни EV настройки, всяка от които се различава с 0.3 EV от предходната.

Експонационен клин: 0.7 EV (±0.7)

Записва три снимки с различни EV настройки, всяка от които се различава с 0.7 EV от предходната.

Забележки

- Когато използвате бутона PHOTO на безжичното устройство за дистанционно управление, настройката [Single Shooting] е винаги зададена. Обърнете внимание, че записът може да се окаже невъзможен, ако фокусирането върху обекта е трудно.

AF режим

Избира начин на фокусиране, когато натиснете PHOTO.

Тази опция е възможна само в режим на запис на снимки.

► Една снимка (AF-S)

Видеокамерата фокусира и фокусът се заключва, когато натиснете PHOTO наполовина. Използвайте тази опция, когато обектът не се движи.

Непрекъснат запис (AF-C)



Видеокамерата продължава да фокусира, докато бутонът PHOTO е натиснат наполовина. Използвайте тази опция, когато обектът се движи.

Забележки

- В режим на запис на видеоклипове, видеокамерата автоматично фокусира правилно при записа на видеоклипове.
- В режим [Continuous], звуковите сигнали няма да се чуят, когато обектът е на фокус.

SteadyShot (Стабилизация)

Можете да компенсирате трептенето на видеокамерата.

Задайте [ SteadyShot] в положение [Off] () , когато използвате статив (продава се отделно). Тогава изображението се записва нормално. Достъпните настройки се различават според обективите, които използвате.

Active ()

Ефектът от функцията Стабилизация е по-голям..

► Standard



Осигурява ефект на стабилизация, като извършва широкоекранен запис при сравнително стабилни условия.

Off ()

Функцията Стабилизация не се използва.

SteadyShot (Стабилизация)

Можете да компенсирате трептенето на видеокамерата, когато прикрепите обектив със стабилизация.

Задайте [ SteadyShot] в положение [Off] () , когато използвате статив (продава се отделно). Тогава изображението се записва нормално.

► On

Функцията Стабилизация се използва.

Off ()

Функцията Стабилизация не се използва.

Auto Back Light (Автоматично контражурно осветяване)

Вашата видеокамера автоматично регулира експонацията за обекти с контражурна светлина.

► On

Автоматично регулира експонацията за обекти с контражурна светлина.

Off

Не регулира експонацията за обекти с контражурна светлина.

MANUAL Button (Бутон MANUAL)

Можете да изберете опцията, която желаете да зададете с бутона MANUAL. За подробности вижте стр. 47.

Face Detection (Разпознаване на лице)

Можете да зададете функция за автоматично разпознаване на лица от видеокамерата. В допълнение, можете да изберете кои лица (на деца или на възрастни) да се разпознават с приоритет от видеокамерата. Разпознава лицата на обектите и автоматично регулира фокуса/цветовете/експонацията.

► Auto

Разпознава лица без разлика дали са детски или на възрастни.

Child Priority ()

Разпознава и записва детски лица с приоритет.

Adult Priority ()

Разпознава и записва лица на възрастни с приоритет.

Off ()

Не разпознава лица.

Забележки

- Възможно е лицата да не бъдат разпознати в зависимост от условията на запис и настройката на вашата видеокамера.
- Възможно е [Face Detection] да не работи правилно в зависимост от условията на запис. В този случай задайте [Face Detection] в положение [Off].

Съвети

- За по-ефективно представяне на функцията за разпознаване на лица, снимайте обекта при следните условия:
 - На достатъчно осветено място
 - Когато обектите не носят очила, шапка или маска
 - Когато обектите са обърнати директно срещу видеокамерата.
- Ако изберете обект, който е с приоритет, като докоснете рамката около лицето на обекта, около лицето ще се появи двойна рамка и то ще се избира с приоритет.

Flash (Светкавица)



Можете да изберете настройка за светкавицата, когато записвате снимки с вградената светкавица или с външната светкавица (продава се отделно), която е съвместима с вашата видеокамера.

► Auto

Светкавицата светва автоматично, когато фотоапаратът прецени, че до обекта не достига достатъчно светлина.

On (⚡)

Светкавицата светва винаги независимо от осветеността на заобикалящата среда.

Slow Sync. (⚡SL)

Светкавицата светва при всяка снимка. Тази настройка изсветлява както обекта, така и фона.

Rear Sync. (⚡REAR)

Светва точно преди експонирането да приключи. След движещите се обекти остават следи, повтарящи естественото им движение

Off (⊘)

Светкавицата не се използва.

Flash Level (Ниво на светкавицата)



Можете да зададете тази функция, когато записвате снимки, като използвате външна светкавица (продава се отделно), която е съвместима с вашата видеокамера.

Можете да зададете стойност на светкавицата от -3.0EV до +3.0EV на вашата видеокамера. В зависимост от свързаната светкавица е възможно зададената стойност да се окаже неефективна (продава се отделно). Когато зададете нивото на светкавицата, индикацията се изсветлява.

Red Eye Reduction

(Намаляване на ефекта на червените очи)



Светкавицата (продава се отделно) светва 2 или повече пъти преди записа,

за да намали ефекта “червени очи”. Тази опция работи само в режим на запис на снимки.

► Off

Не предотвратява ефекта на червените очи.

On (👁)

Светкавицата винаги светва, за да намали ефекта на червените очи.

🔒 Забележки

- Включете храненето на светкавицата (продава се отделно), за да използвате функцията за намаляване на ефекта “червени очи”.
- В зависимост от индивидуалните различия и други условия - например разстояние до обекта, или ако обектът е погледнал настрани при предварителното светване на светкавицата, е възможно намаляването на ефекта на червените очи да няма желания ефект.
- Има няколко вида светкавици, които не можете да използвате с функцията за намаляване на ефекта “червени очи”. За съвместимостта с определени видове светкавици се консултирайте с вашия доставчик на Sony или с местен упълномощен сервиз.

🔦 Съвети

- В тъмна среда човешките зеници се разширяват. Светлината от светкавицата се отразява в кръвоносните съдове в тъмната част на очите (ретината), което е причина за появата на “червени очи”.

Wind Noise Reduct.

(Намаляване на шумоциенията, причинени от вятъра)

Можете да записвате видеоклип с по-малко шумоциения, причинени от вятъра, като отрежете ниските честоти, които приема вграденият микрофон.

► Off

Изключва функцията за намаляване на шумоциенията.

On (🔇)

Включва функцията за намаляване на шумоциенията.

Audio Mode (Режим на звука)

Можете да промените формата за запис на звук.

5.1ch Surround (5.1ch)

Записва звук с 5.1-канален звук.


▶ 2ch Stereo (2ch)

Записва звук с двуканален стерео звук.

Съвети

- Работи само когато използвате вградения микрофон.

Audio Rec Level (Ниво на звука при запис)

Можете да изберете силата на звука при запис. Индикацията  се извежда на екрана за запис, когато промените силата на звука.

■ Reset

Връща към нормално ниво.

Съвети

- Препоръчваме ви да използвате слушалки, за да проверите нивото, когато регулирате настройката.
- Задайте по-ниско ниво, за да записвате продължително и по-естествено силен звук. За да записвате по-тихи звуци, увеличете настройката.
- Ограничителят работи винаги независимо от настройката за ниво на звука при запис.
- Тази функция не работи, когато използвате устройство за запис на звук, свързано към гнездото за аксесоари.

Guide Frame (Упътваща рамка)

Можете да изведете рамката и да проверите дали обектът е хоризонтален или вертикален.

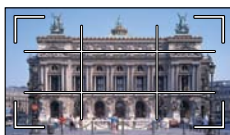
Рамката не се записва.

▶ Off

Не извежда рамката.

On

Извежда рамката.



Съвети

- Позиционирането на обекта в центъра на рамката балансира композицията.
- Външната рамка [Guide Frame] показва областта на дисплея за телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели.


Zebra (Зебра мотив)

Можете да изведете зебра мотива като помощен, когато регулирате яркостта. Зебра мотивът няма да се запише върху изображението.

▶ Off

Не извежда зебра мотива.

On

Индикацията  и нивото на яркостта се извеждат на екрана. Регулирайте нивото на яркостта с +/-.

Съвети

- Когато записвате обект, който надвишава ниво на яркост от 100 IRE, изображението може да се окаже преекспонирано.

Съвети

- IRE (Institute of Radio Engineers) е марка за ниво на видео сигнала, която се използва като основа на осветеността; референтното ниво (основното ниво) е зададено в положение 0 (%), а максималното ниво (изцяло бяло) е 100 (%).

Peaking (Подчертаване на контурите)

■ On/Off

Когато изберете [On], се извежда индикацията **PEAK W / PEAK R / PEAK Y** и вие можете да изведете изображението на екрана с подчертани контури. Тази функция ви помага при фокусирането. Настройката по подразбиране е [Off].

■ Color (Цвят)

Можете да изберете цвят за подчертаване измежду [White], [Red] и [Yellow]. Настройката по подразбиране е [White].

■ Level

Можете да изберете чувствителност при подчертаване измежду [High], [Middle] и [Low]. Настройката по подразбиране е [Middle].

⚡ Забележки

- Контурите на изображенията, които се записват на носителя, не се подчертават.

💡 Съвети

- Можете да фокусирате по-лесно, като използвате тази функция в комбинация с функцията за обширен фокус (стр. 42).

Histogram (Хистограма)

Можете да изведете хистограмата (графичен дисплей с дистрибуция на тоновете в изображението) като помощ при настройката на експонацията. Хистограмата няма да се запише.

▶ Off

Не извежда хистограмата.

On

Извежда хистограмата с линия, която указва нивото на осветеността 100.

On[Zebra Point]

Извежда хистограмата с линии, които показват нивото на осветеността, зададено с настройката [Zebra] (①) и нивото на осветеността 100 (②).

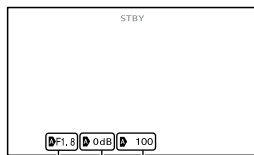


💡 Съвети

- Лявата част на хистограмата показва по-тъмните области в изображението, докато дясната – по-светлите.

Camera Data Display (Дисплей с данни за видеоканера)


Когато зададете тази функция в положение [On], можете да изведете на екрана настройките за ириса, усилването (ISO) и скоростта на затвора. Настройката по подразбиране е [On].



Стойност на ириса | Стойност на скоростта на затвора

Усилване (ISO)

💡 Съвети

- Настройките се извършват на екрана по време на ръчните настройки независимо от настройките на тази функция.
- Индикацията  показва, че настройките се регулират автоматично (стр. 48).

Audio Level Display (Дисплей за нивото на звука)

Можете да изберете дали да извеждате измервателя на нивото на звука.

▶ On

Извежда измервателя на нивото на звука.



Off

Не извежда измервателя на нивото на звука.

💡 Съвети

- Когато зададете [Audio Mode] в положение [2ch Stereo], двата измервателя (ляв и десен) за аудио нивото се преместват.

AF Micro Adjustment (AF микро настройка)

Когато използвате LA-EA2 (продава се отделно) и A-байонет обективи (продава

се отделно), настройката за фин фокус е възможна. Извършете тази операция само когато тя е необходима. Обърнете внимание, че може да не успеете да фокусирате правилно обекта, ако настройката ви не е точна.

► On/Off

Когато зададете в положение [On], ще се регистрира стойността за прикрепения обектив и фокусът ще се извършва спрямо тази настройка (Настройката по подразбиране е [Off]).

Amount

Задава стойността за настройката между -20 и +20 за прикрепения обектив.

Clear All

Изчиства стойностите за всички регистрирани обективи.

⚡ Забележки

- Когато настройката [AF Micro Adjustment] не е зададена в положение [On], не можете да регистрирате стойността ѝ.
- Когато промените стойността към +, точката за фокусиране се измества към фона, а когато промените към -, точката се премества към обектите на преден план. Определете точната стойност, като направите няколко тестови снимки.
- Препоръчваме ви да определяте стойността спрямо конкретните условия за запис.
- Когато прикрепите обектив, който е регистриран за видеокамерата, се изведва регистрираната стойност. Можете да регистрирате до 30 обектива. Когато този максимум бъде достигнат, се изведва съобщение. За да регистрирате други обективи, първо трябва да изтриете някои от вече регистрираните. За да направите това, прикрепете обектива, чиято стойност желаете да изтриете, и след това задайте стойността в положение "±0". Ако желаете да изчистите всички регистрирани стойности, изберете [Clear All].
- Ако извършвате фина настройка с обектив на друг производител, стойностите на обективите Sony, Minolta и Konika Minolta могат да бъдат засегнати. Не използвайте тази функция с обективи на други производители.
- Не можете индивидуално да извършвате фина настройка, когато използвате обективи Sony, Minolta и Konika Minolta, които имат еднакви технически характеристики.

Digital Zoom (Цифрово приложение)



Можете да включвате/изключвате цифровото приложение. Обърнете внимание, че качеството на изображението се влошава, когато използвате цифрово приближение.



► On

Увеличението до 2x се извършва по цифров път.

Off

Цифровото приближение не се извършва.

⚡ Забележки

- Функциите за разпознаване на лица и проследяващият фокус няма да работят, когато използвате цифровото приближение.

Zoom Lever (Лостче за приближение)



Можете да използвате лостчето за приближение, когато използвате цифрово приближение или когато сте прикрепили механичен варио обектив.

► Digital Zoom (Цифрово приближение)

Включва цифровото приближение като използвате лостчето за приближение.

Power Zoom (Механично приближение)

Приближава чрез лостчето, когато сте прикрепили механичен варио обектив.

Off

Лостчето за приближение не се използва.

💡 Съвети

- Ако използвате обектив с лостче за приближение, неговото лостче няма да се повлияе от тази функция.

Zoom Speed (Скорост на приближение)



Можете да промените скоростта на приближение.

► Variable (Разнообразна)

Скоростта на приближение се променя според това колко далеч ще преместите лостчето.

Fixed (Фиксирана)

Скоростта на приближение е постоянна независимо колко далеч ще преместите лостчето.

Изберете едно от възможните 32 нива.

⚙ Забележки

- Тази настройка е ефективна както за цифровото, така и за оптичното приближение.
- Когато зададете положение [Fixed], можете да приближавате с предварително зададена скорост независимо как боравите с лостчето за приближение.
- Стойностите за скоростта на приближение се различават в зависимост от използвания обектив с механично приближение. В зависимост от комбинацията между обектив и настройката [Zoom Speed] е възможно скоростта да се промени или да чуе силен звук от работата на устройството. Препоръчваме ви да направите пробни снимки преди истинските.

Image Quality/Size (Опции за настройка на качеството или размера на изображенията)



Вижте “Използване на менютата” (стр. 65) за подробности относно операциите. Настройките по подразбиране са маркирани с ►.

REC Mode (Режим на запис)

Вижте стр. 43.

Frame Rate (Честота на кадрите)

Можете да изберете честота на кадрите, която да използвате за запис на видеоклипове с висока разделителна способност (HD). Използването на настройката [60i] (NEX-VG30/VG30H)

или [50i] (NEX-VG30E/VG30EH) е препоръчителна за стандартен запис. Задайте първо [ Frame Rate] преди да настроите [ REC Mode] (стр. 43)

► 60i (NEX-VG30/VG30H)

50i (NEX-VG30E/VG30EH)

За обикновени записи ви препоръчваме да зададете тази честота на кадрите.

60p (NEX-VG30/VG30H)

50p (NEX-VG30E/VG30EH)

Можете да записвате видеоклипове като количеството данни е двойно повече отколкото при настройка 60i (NEX-VG30/VG30H)/50i (NEX-VG30E/VG30EH). Когато възпроизвеждате на телевизионен екран видеоклип, записан с тази настройка, телевизорът трябва да е съвместим с възпроизвеждане на 60p видеоклипове (NEX-VG30/VG30H)/50p (NEX-VG30E/VG30EH). Ако телевизорът не е съвместим с възпроизвеждане на 60p (NEX-VG30/VG30H)/50p (NEX-VG30E/VG30EH) видеоклипове, видеоклипът ще се изведе като 60i (NEX-VG30/VG30H)/50i (NEX-VG30E/VG30EH) видеоклип.

24p (NEX-VG30/VG30H)

25p (NEX-VG30E/VG30EH)

Когато изберете тази настройка, ще получите атмосфера, близка до тази на филмовите изображения.

⚙ Забележки

- Носителят, на който можете да запазите записаното изображение, зависи от режима на запис, който сте задали. За подробности вижте стр. 43.
- Когато записвате 24p видеоклипове с PAL модела, включете [24p Mode] (NEX-VG30E/VG30EH).

💡 Съвети

- Честота на кадрите означава броя на изображенията, които се обновяват за определен период от време.

Setting (Настройка)

Вижте стр. 42.



Wide Mode

(Широкоекранен режим)

Когато записвате изображения със стандартна разделителна способност, можете да изберете хоризонталното и вертикалното съотношение в зависимост от свързания телевизор. Обърнете се и към ръководството с инструкции, приложено към вашия телевизор.

▶ 16:9 WIDE

Записва видеоклипове, които ще бъдат възпроизведени на 16:9 телевизор (широк екран) в режим на пълен екран.

4:3 (4:3)

Записва видеоклипове, които ще бъдат възпроизведени на телевизор 4:3.

⚡ Забележки

- Задайте правилно [TV Type] в зависимост от свързания телевизор за възпроизвеждане (стр. 82).



Image Size (Размер на изображение)

Можете да изберете размера за снимката, която ще записвате.

▶ 3:2 16.0M (16.0M) 4,912 × 3,264

16:9 13.6M (13.6M) 4,912 × 2,760



3:2 8.4M (8.4M) 3,568 × 2,368

16:9 7.1M (7.1M) 3,568 × 2,000

3:2 4.0M (4.0M) 2,448 × 1,624

16:9 3.4M (3.4M) 2,448 × 1,376

⚡ Забележки

- Зададеният размер на изображението е ефективен, когато лампичката  (Снимки) свети.
- Виджте стр. 97 относно броя снимки, които можете да запишете.
- Размерът на JPEG изображенията ще бъде фиксиран на 16M (пълен размер), когато [ RAW/JPEG] е зададен в положение [RAW & JPEG].



RAW/JPEG

Избира формат за компресиране на снимките.

▶ JPEG

Това е нормалният формат за компресиране.

RAW

Този формат не извършва цифрова обработка на изображенията.

RAW+J (RAW & JPEG)

Едновременно се създават RAW и JPEG изображения.

💡 Съвети

- RAW изображения
Файловете в RAW формат представляват сурови данни, които трябва да преминават през цифрова обработка. RAW файлът е различен от по-често срещаните файлови формати, като например JPEG. Той представлява суров материал, който по-късно се обработва с професионална цел.
За да отворите RAW файл, записан с този фотоапарат, трябва да притежавате софтуера “Image Data Converter”, включен в CD-ROM диска (приложен в комплекта). С този софтуер можете да отворите и преобразувате RAW файл в обикновен формат като например JPEG или TIFF. Също така, можете отново да настроите баланса на бялото, наситеността на цветовете, контраста и др.



Edit/Copy

(Опции за редактиране)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 65) за подробности относно операциите.

Delete (Изтриване)

Вижте стр. 51.

Protect (Защита)

Вижте стр. 51.

Copy (Копиране)

Вижте стр. 60.

Direct Copy (Директно копиране)

Вижте стр. 62.



Setup

(Други опции за настройка)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 65) за подробности относно операциите. Настройките по подразбиране са маркирани с ►.

Media Info (Информация за носител)

Можете да проверите оставащото време за запис при всеки режим на запис на носител на видеоклипове, а също и приблизителното свободно или използвано място на носител на запис.

За да изключите дисплея

Докоснете .

Забележки

- Тъй като има област, в която се съхраняват файловете за управление, използваното място не се извежда като 0%, дори когато извършите операцията [Format] (стр. 81).

Съвети

- Видеокамерата може да изведе информация за картата-памет.

Format (Форматиране)

Форматирането изтрива всички видеоклипове и снимки, за да възстанови свободното място. Изберете носител, който ще форматирате, и докоснете

→ .

Забележки

- За тази операция свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен в комплекта (стр. 16).
- За да избегнете загуба на важни изображения, запишете изображенията преди да форматирате носител на запис.
- Защитените видеоклипове и снимки също ще бъдат изтрити.
- Когато на екрана се изведе индикация [Executing...], не затваряйте LCD панела, не работете с бутоните на видеокамера, не изключвайте променливотоковия адаптер и не вадете картата-памет от вашата видеокамера. (Докато форматирате картата-памет, лампичката за достъп свети или мига.)

Repair Img. DB F. (Поправка на файла с базата данни за изображенията)

Вижте стр. 91, 94.

File Number (Номер на файла)

Можете да изберете начина на задаване на номера на файловете за снимки.

► Series

Номериращ файловете със снимки в последователност. Номерата се повишават с всяко записване на снимки. Дори когато смените носител с друг, номерирането на файловете продължава в същата последователност.

Reset

Поставя номерацията в последователност като следва възходящата номерация на настоящия носител. Когато смените носител с друг, номерата на файловете се нулират за всеки носител.

Data Code (Код с данни)

Докато извършва операция по възпроизвеждане, вашата видеокамера извежда информация (Date/Time, Camera Data), която автоматично се записва по време на записа.

► Off

Кодът с данните не се извежда.

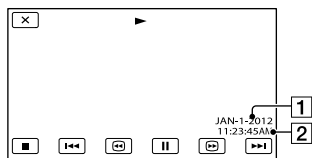
Date/Time

Извежда датата и часа.

Camera Data

Извежда данните за настройките на видеокамерата.

Date/Time

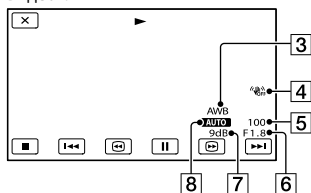


1 Дата

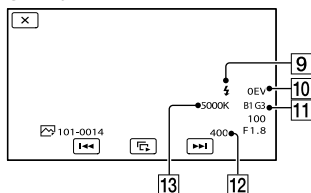
2 Час

Camera Data (Данни на видеокамерата)

Видеоклип



Снимка



- 3 Баланс на бялото
- 4 Изключена функция за стабилизация
- 5 Скорост на затвора
- 6 IRIS (Стойност на диафрагмата)
- 7 Усилване
- 8 Осветеност
- 9 Светкавица
- 10 Компенсация на експонацията
- 11 Баланс на бялото (B-A, G-M)
- 12 ISO
- 13 Баланс на бялото (Температура на цветовете)

Съвети

- Когдъ на данните се извежда на телевизионния екран, ако свържете видеокамерата към телевизор.
- Индикаторът преминава през следните състояния, когато натиснете DATA CODE на безжичното устройство за дистанционно управление: [Date/Time] → [Camera Data] → [Off] (без индикация).
- В зависимост от носителя на запис се извежда индикацията [---:---].

Volume (Сила на звука)



Можете да регулирате нивото на силата на звука, като докоснете **[-] / [+]**.

TV TV Type (Вид телевизор)



В зависимост от свързания телевизор трябва да преобразувате сигнала, когато възпроизвеждате изображение.

Записаните видеоклипове и изображения се възпроизвеждат както е указано на следните илюстрации.

► 16:9

Изберете, за да прегледате вашите видеоклипове на 16:9 (широкоекранен) телевизор. Записаните видеоклипове и снимки се възпроизвеждат както е описано по-долу.

Видеоклипове и снимки, записани в 16:9 (широкоекранен) режим



Видеоклипове и снимки, записани в 4:3 режим



4:3

Изберете, за да прегледате вашите видеоклипове на 4:3 стандартен телевизор. Записаните видеоклипове и снимки се възпроизвеждат както е описано по-долу.

Видеоклипове и снимки, записани в 16:9 (широкоекранен) режим



⚡ Забележки

- Хоризонталното и вертикалното съотношение на екрана за изображенията, записани с висока разделителна способност (HD), е 16:9.
- Когато свържете вашата видеокамера към телевизор, съвместим с ID-1/ID-2 система, задайте [TV Type] в положение [16:9]. Телевизорът автоматично преминава в режим пълен екран. Обърнете се към ръководството с инструкциите, приложено към вашия телевизор (само за NEX-VG30/VG30H)

Component Output (Компонентен изход)



Изберете [Componet], когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак.

1080p/480i (NEX-VG30/VG30H)

1080p/576i (NEX-VG30E/VG30EH)

Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак и възможност за извеждане на 1080p сигнал.

▶ 1080i/480i (NEX-VG30/VG30H)

1080i/576i (NEX-VG30E/VG30EH)

Изберете тази опция, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак, който може да възпроизвежда 1080i сигнал.

480i (NEX-VG30/VG30H)

576i (NEX-VG30E/VG30EH)

Изберете тази опция, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак.

💡 Съвети

- Когато сте включили режим [24p Mode], стойностите се променят към обичайните за модела NTSC (NEX-VG30E/VG30EH).

HDMI Resolution (HDMI резолюция) ↕

Изберете резолюция за изведеното изображение, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с HDMI кабел (продава се отделно).

▶ Auto

Нормална настройка (автоматично извежда сигнала в зависимост от телевизора).

1080p/480p (NEX-VG30/VG30H)

1080p/576p (NEX-VG30E/VG30EH)

Извежда HD видеоклипове с високо качество с 1080p сигнал и видеоклипове със стандартно качество (STD) с 480p (NEX-VG30/VG30H)/576p (NEX-VG30E/VG30EH) сигнал.

1080i/480i (NEX-VG30/VG30H)

1080i/576i (NEX-VG30E/VG30EH)

Извежда HD видеоклипове с високо качество с 1080i сигнал и видеоклипове със стандартно качество (STD) с 480i (NEX-VG30/VG30H)/576i (NEX-VG30E/VG30EH) сигнал.

720p/480p (NEX-VG30/VG30H)

720p/576p (NEX-VG30E/VG30EH)

Извежда HD видеоклипове с високо качество със 720p сигнал и видеоклипове със стандартно качество (STD) с 480p (NEX-VG30/VG30H)/576p (NEX-VG30E/VG30EH) сигнал.

480p (NEX-VG30/VG30H)

576p (NEX-VG30E/VG30EH)

Извежда 480p (NEX-VG30/VG30H)/576p (NEX-VG30E/VG30EH) сигнал.

480i (NEX-VG30/VG30H)

576i (NEX-VG30E/VG30EH)

Извежда 480i (NEX-VG30/VG30H)/576i (NEX-VG30E/VG30EH) сигнал.

⚠ Забелжки

- Когато [Frame Rate] е зададен в положение [60p] (NEX-VG30/VG30H)/[50p] (NEX-VG30E/VG30EH) и [HDMI Resolution] е зададен в положение [720p/480p] или [480p] (NEX-VG30/VG30H)/[720p/576p] или [576p] (NEX-VG30/VG30H), HDMI сигналите не могат да се извеждат при записа.

💡 Съвети

- Когато сте включили режима [24p Mode], стойностите се променят към обичайните за модела NTSC (NEX-VG30E/VG30EH).

USB Connect (USB връзка) ↕

Изберете тази опция, когато свържете видеокамерата към компютър чрез вградения USB кабел и когато на LCD екрана не се извежда [USB Select].

USB Connect Setting (Настройки на USB връзката) ↕

Можете да зададете режим на USB трансфер за връзка на видеокамерата към компютъра или друго USB устройство.

▶ Auto

Видеокамерата автоматично избира режима на USB трансфер в зависимост от свързаното устройство

Mass Storage

Този режим на USB трансфер е съвместим с много видове USB устройства.

MTP

Този режим на USB трансфер е съвместим с определени видове компютри.

⚡ Забележки

- Когато свържете видеокамерата към други устройства, като използвате режим [MTP], видеоклиповете, които са записани със същото качество като избраното (избира се в менюто [**FHD** / **HSD** Setting]), могат да се извеждат само на свързаното устройство.
- Когато видеокамерата е свързана към външно устройство в режим [MTP], файловете с видеоклипове ще се извеждат със записана дата, въпреки че част от информацията - като например информацията за областта, няма да може да се изведе на свързаното устройство. За да прехвърлите изображения от видеокамерата на вашия компютър, използвайте приложения софтуер "PlayMemories Home".
- Ако прозорецът "Device Stage*" не се отвори, когато свържете видеокамерата към компютър с операционна система Windows 7, задайте [USB Connect Setting] в положение [Auto].
- * "Device Stage" е меню в Windows 7, което се използва за управление на устройства (видеокамера, фотоапарат и др.), които са свързани към компютъра.

Disc Burn (Записване на диск)

Можете с едно докосване да запазвате на диск видеоклипове и снимки, записани с видеокамерата.

⚡ Забележки

- Опцията [Disc Burn] не работи, въпреки че видеокамерата е свързана към компютър.

Вeer (Звук сигнал)

▶ On

Когато започнете/спирате запис, или ако боравите със сензорния панел, прозвучава звук сигнал.

Off

Отменя звуковия сигнал.

LCD Brightness (Осветеност на LCD екрана)

Можете да регулирате осветеността на LCD екрана.

▶ Normal

Нормална настройка (нормална осветеност)

Bright

Изберете тази настройка, когато LCD екранът не е достатъчно осветен.

💡 Съвети

- Тази настройка не влияе по какъвто и да е начин върху записаните изображения.
- Осветеността е автоматично зададена в положение [Bright], когато използвате променливотоковия адаптер.

VF Color Temp. (Температура на цветовете за визьора)

Можете да промените температурата на цветовете за визьора с диска MANUAL или +/- . Когато стойността за температура на цветовете е по-ниска, цветовете във визьора са червеникави, а когато е по-висока, те са синкави.

VF/Panel (Визьор/LCD екран)

Видеокамерата разпознава състоянието и превключва между работа с визьора и работа с LCD екрана.

Auto

Видеокамерата автоматично превключва между работа с визьора и работа с LCD екрана, като използва датчик за управление чрез засичане на око.

▶ Panel

Екранът се извежда на LCD екрана, когато отворите панела.

⚡ Забележки

- Ако датчикът за засичане на око не сработи, въпреки че окоето ви е намира близо до визьора, екранът ще се изведе на LCD екрана, въпреки че сте задали [VF/Panel] в положение [Auto].

Display Setting (Настройка на дисплея)

Можете да зададете продължителността на извеждане на иконите и индикаторите на LCD екрана.

► Auto

Извежда се за около 3 секунди. Бутонът за запис на LCD екрана се извежда, когато записвате.

On

Винаги се извежда. Бутонът за запис на LCD екрана не се извежда, когато записвате.

💡 Съвети

- Иконите или индикаторите се извеждат в следните случаи:
 - Когато включите видеокамерата.
 - Когато докоснете LCD екрана (Освен бутона за запис на LCD екрана).
 - Когато превключите вашата видеокамера към режим за запис на видеоклипове, запис на снимки или режим на възпроизвеждане.
- Можете да превключите дисплея, като натиснете DISPLAY.

REC Lamp (Лампичка за запис)

Можете да зададете настройка за включването и изключването на лампичката за записа отпред на видеокамерата.

► On

Лампичката за запис на видеокамерата светва.

Off

Лампичката за запис на видеокамерата не светва.

Shooting w/o Lens (Запис с/ без обектив)

Задава активиране или не на записа, когато не е прикрепен обектив.

► Disable

Видеокамерата не стартира записа и ви информира, ако обективът не е правилно поставен.

Enable

Позволява ви да използвате E-байонет обективи и адаптери за монтиране, които не са с марка Sony.

Remote Ctrl (Устройство за дистанционно управление)

► On

Изберете тази опция, когато използвате приложеното устройство за дистанционно управление (стр. 112).

Off

Изберете тази опция, когато не използвате приложеното устройство за дистанционно управление.

💡 Съвети

- Изберете [Off], когато желаете да предотвратите реакция на команда от друго устройство за дистанционно управление.

A. Shut Off (Автоматично изключване)

Можете да зададете автоматично изключване на вашата видеокамера, когато в продължение на приблизително 5 минути не извършвате никаква операция с нея.

► On

Видеокамерата автоматично се изключва.

Off

Видеокамерата не се изключва автоматично.

⚡ Забележки

- Видеокамерата не се изключва автоматично, когато използвате променливотоковия адаптер.

Language Setting (Настройка на езика)

Можете да избирате езика, на който да се извеждат надписите на LCD екрана.

💡 Съвети





- Вашата видеокамера предлага [ENG[SIMP]] (опростен английски) за случаите, в които не можете да откриете родния си език измежду изброените в списъка езици.

24p Mode (24p режим) (само за NEX-VG30E/VG30EH)

Можете да записвате 24p видеоклипове с PAL система.

Ако изберете [OK] в екрана [24p Mode], видеокамерата се рестартира в 24p режим. Когато изберете [OK] в екрана [Cancel 24p Mode], видеокамерата се рестартира в режим 50i.

Забележки


- Не можете да запазвате 24p видеоклипове на карта-памет, записана с PAL система. Имате нужда от друга карта-памет.
- Когато сте включили [24p Mode], форматът за запис на видеоклипове е ограничен до AVCHD 24p (FX, FH). Форматът на извеждания видео сигнал от видеокамерата е с NTSC цветова схема. Възможно е изображенията да не се възпроизведат правилно в зависимост от свързания телевизор.
- Когато сте включили [24p Mode], не можете да задавате [ /  Setting] в положение [ STD Quality] или не можете да използвате [ Frame Rate].

Calibration (Настройка)

Вижте стр. 103.

Battery Info (Информация за батерията)

Можете да проверите оставащия капацитет на батерията.

Докоснете  в горния ляв ъгъл на екрана.


Version (Версия)

Можете да прегледате версията на обектива и видеокамерата. Можете да използвате тази функция, когато излезе нова версия на фърмуера на видеокамерата.

Забележки

- Обновявайте фърмуера само когато използвате променливотоковия адаптер. В противен случай ви препоръчваме да използвате напълно заредена батерия.
- Версията на обектива може да не се извежда в режими, различни от режим на запис.

Date & Time Setting

(Настройки на датата и часа) 

■ Date & Time Format (Формат на датата и часа)

Можете да изберете един от 4-те вида формат на извеждане на датата и часа.

■ Daylight Savings/Summer Time (Лятно часово време)

Можете да промените настройката без да спирате часовника. Задайте в положение [On], за да преместите часовника с един час напред.

► Off

Не задава функцията за лятно часово време.

On

Задава функцията за лятно часово време.

■ Date & Time (Дата и час)

Вижте стр. 23.

Area Setting (Настройка на областта)

Можете да настроите часовата разлика без да спирате часовника. Когато използвате видеокамерата в чужбина, задайте географската област, в която се намирате. Обърнете се към информацията за световната часова разлика на стр. 99.

► Home

Изберете тази опция, когато планирате да използвате видеокамерата там, където живеете.

Destination

Изберете тази опция, ако желаете да използвате видеокамерата, когато настройка за областта е различно място.

Съвети

- Ако често посещавате определено място и желаете да използвате видеокамерата с настройка за областта, зададена за това място, ще бъде полезно, ако прибавите мястото в настройката [Destination].

? Отстраняване на проблеми

Ако се сблъскате с проблем, докато използвате видеокамерата, следвайте стъпките, описани по-долу.

① Проверете списъка (стр. 87 до 95) и вашата видеокамера.

② Изключете източника на захранване, включете го отново след около 1 минута и включете видеокамерата.

③ Натиснете RESET (стр. 110), като използвате остър предмет, и включете видеокамерата.
Ако натиснете RESET, всички настройки, включително тези на часовника, се нулират.

④ Свържете се с вашия доставчик или упълномощен сервиз на Sony.

- Общи операции/Безжично устройство за дистанционно управлениестр. 87
- Батерии/Източници на захранванестр. 88
- LCD екран/визуалстр. 88
- Карта-памет.....стр. 89
- Запис.....стр. 89
- Възпроизвежданестр. 92
- Възпроизвеждане на изображения, запазени на картата-памет, на други устройства ...стр. 91
- Редактиране на видеоклипове/снимки на видеокамератастр. 92
- Преглед на изображения на телевизора....стр. 92
- Копиране на/Свързване към други устройствастр. 92
- Свързване към компютър.....стр. 92

Общи операции/Безжично устройство за дистанционно управление

Захранването не се включва

- Прикрепете заредена батерия във видеокамерата (стр. 15).

- Щекерът на променливотоковия адаптер е изключен от мрежата. Свържете го към мрежата от 220 V (стр. 15).

Видеокамерата не работи, дори когато захранването е включено.

- Устройството има нужда от няколко секунди след като бъде включено, за да се подготви за запис. Това не е неизправност.
- Изключете променливотоковия адаптер от контакта или извадете батерията. След около 1 минута свържете отново. Ако видеокамерата все още не функционира, натиснете бутона RESET (стр. 110) с остър предмет. (Ако натиснете бутона RESET, всички настройки, включително настройките на часовника, се връщат в положенията си по подразбиране.)
- Температурата на вашата видеокамера е изключително висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Температурата на видеокамерата е крайно ниска. Оставете видеокамерата включена. Изключете устройството и го преместете на топло място; след известно време отново включете захранването.

Видеокамерата загрява.

- Видеокамерата загрява по време на работа. Това не е индикация за неизправност.

Приложеното безжично устройство за дистанционно управление не работи.

- Задайте [Remote Ctrl] в положение [On] (стр. 85).
- Поставете батерията в отделението, като съобразите поляритета +/- и означенията +/- (стр. 112).
- Отстранете препятствията между безжичното устройство за дистанционно управление и сензора за дистанционно управление.
- Безжичното устройство за дистанционно управление няма да работи, ако датчикът (стр. 111) е скрит от обектива.
- Не насочвайте сензора на дистанционно управление към силни източници на светлина като например директно към слънцето или осветително тяло. В противен случай безжичното устройство за дистанционно управление може да не функционира правилно.

Когато използвате приложеното безжично устройство за дистанционно управление, друго DVD устройство получава повреда.

- Изберете режим на управление за дистанционното управление, различен от DVD 2, за вашето DVD устройство или покрийте сензора на вашето DVD устройство с черна хартия.

Батерии/Източници на захранване

Батерията не може бъде поставена във вашата видеокамера.

- Използвайте батерия "InfoLITHIUM" (серия V). Не можете да използвате NP-FV30/FV50, въпреки че са от серия V.

Захранването внезапно се изключва.

- Използвайте променливотоков адаптер.
- В настройката по подразбиране, когато изминат приблизително 5 минути без да сте извършили никаква операция с видеокамерата, устройството автоматично се изключва (A. Shut Off). Променете настройката на функцията [A. Shut Off] (стр. 85) или отново включете захранването.
- Заредете батерията (стр. 15).

Лампичката CHG (зареждане) не свети, докато зареждате батерията.

- Изключете захранването (стр. 15).
- Поставете правилно батерията във видеокамерата (стр. 15).
- Свържете правилно захранващия кабел към контакта.
- Зареждането на батерията е приключило (стр. 15).

Лампичката CHG (зареждане) мига, докато батерията се зарежда.

- Ако температурата на батерията е твърде висока или ниска, е възможно да не успеете да я заредите (стр. 101).
- Поставете правилно батерията към видеокамерата (стр. 15). Ако проблемът продължи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V и се свържете с вашия доставчик или с упълномощен сервиз на Sony. Батерията може да е повредена.

Индикаторът за оставащия заряд на

батерията не показва вярното време.

- Температурата на околната среда е прекалено висока или прекалено ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Заредете отново батерията докрай. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 102).
- В зависимост от околните условия е възможно указаното време да не е вярно.

Батерията се изтощава бързо.

- Температурата на околната среда е твърде висока или ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Отново заредете батерията напълно. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 102).

LCD екран/визьор

Когато включите захранването, във визьора или LCD екрана не се извежда никаква информация.

- Видеокамерата извежда изображения във визьора или LCD екрана. Когато [VF/Panel] (стр. 84) е в положение [Auto], екранът се извежда във визьора, когато окото ви се приближи до него, и се извежда на LCD екрана, когато отместите окото си. Когато [VF/Panel] (стр. 84) е в положение [Panel] и LCD екранът е отворен, дисплеят не се променя, дори да приближите окото си към визьора.

Опциите в менюто са изведени в сиво.

- Не можете да изберете опциите, които са изведени в сиво, за настоящия запис/възпроизвеждане.
- Някои функции не могат да се използват едновременно.

Бутоните не се извеждат на сензорния панел.

- Докоснете леко LCD екрана.
- Натиснете DISPLAY на видеокамерата или DISPLAY на безжичното устройство за дистанционно управление (стр. 112).

Бутоните на сензорния панел не работят

правилно или не работят изобщо.

- Настройте сензорния панел ([Calibration]) (стр. 103).

Изображенията във визъора не са ясни.

- Преместете лостчето за регулиране на визъора, докато изображението не се изясни. (стр. 26)

На LCD екрана не се извежда картина, въпреки че е отворен.

- Ако датчикът за засичане на око превключи дисплея към визъора, LCD екранът се изключва. Задайте [VF/Panel] в положение [Panel] (стр. 84).

Карта-памет

При използване на картата-памет не можете да извършвате различните функции.

- Ако използвате карта-памет, форматирана с компютър, форматирайте отново картата посредством вашата видеокамера (стр. 81).

Не можете да изтривате изображения, запазени на картата-памет.

- Максималният брой изображения, който можете да изтриете наведнъж в индекс екран, е 100.
- Защитените изображения не могат да бъдат изтривани.



Името на файла с данните не се извежда правилно или мига.

- Файлът е повреден.
- Видеокамерата не поддържа формата на файла (стр. 100).

Запис

Вижте също раздела “Карта-памет” (стр. 89).

При натискането на бутона START/STOP или PHOTO не се записват изображения.

- Извежда се екранът за възпроизвеждане. Натиснете MODE, за да включите лампичката  (Видеоклип) или  (Снимка) (стр. 30).
- Вашата видеокамера записва изображението,

което сте запазили на носителя. Не можете да извършвате нови записи по същото време.

- Записващият носител е пълен. Изтрийте ненужните изображения (стр. 51).
- Когато [Shooting w/o Lens] (стр. 85) е зададен в положение [Disable], записът е невъзможен в следните ситуации:
 - Ако обективът не е поставен правилно
 - Ако прикрепеният обектив не поддържа Е-байонет стандарт за обмяна на данни.

Проверете интернет страницата за поддръжка или се консултирайте с упълномощен сервиз на Sony относно съвместимите модели обективи.

- Общият брой видеоклипове или снимки надвишава капацитета за запис на вашата видеокамера. Изтрийте ненужните изображения (стр. 51).
- Температурата на видеокамерата се е повишила твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Температурата на видеокамерата се е понижила твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на топло място. След това включете отново видеокамерата.
- Обективът не е прикрепен правилно. Поставете обектива отново.

Лампичката за достъп свети или мига, дори когато приключите записа.

Видеокамерата записва сцената, която току-що сте заснели на носителя на запис.

Полюето на снимката изглежда различно.

- Полюето на снимката може да изглежда различно в зависимост от състоянието на вашата видеокамера. Това не е неизправност.

Действителното време за запис на видеоклипове е по-кратко от очакваното време за запис на носителя на запис.

- Когато записвате бързо-движещ се обект, в зависимост от условията на запис е възможно времето за запис да намалее (стр. 96).

Видеокамерата спира да работи.

- Температурата на видеокамерата се е повишила твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Температурата на видеокамерата се е понижила твърде много. Изключете

устройството и го оставете за известно време на топло място. След това пак го включете.

Съществува времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP, и точката, в която започва/спира записаният видеоклип.

- Възможно е да възникне лека времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP, и реалната точка, в която започва/спира записаният видеоклип. Това не е неизправност.

Записът на снимки е бавен.

- Включена е функцията за намаляване на шумциентата. Това не е неизправност.



Съотношението на екрана за видеоклип (16:9 (широк екран)/4:3) не може да се променя.

- Не можете да промените съотношението на екрана за видеоклип с висока разделителна способност (HD) в 16:9 (широкоекранен) режим.

Функцията автоматично фокусиране не работи.

- Обектът е твърде близо. Проверете минималното разстояние за запис с обектива.
- Околната светлина е недостатъчна.
- Условиата за снимане не са подходящи за режима на автоматично фокусиране. Настройте фокуса ръчно (стр. 41).

Функцията SteadyShot (Стабилизация) не работи.

- Прикрепете обектив, съвместим с функцията Стабилизация.
- Задайте [ SteadyShot] в положение [Active] или [Standard], [ SteadyShot] в положение [On] (стр. 74).

Не можете да записвате със светкавицата.

- Включете външната светкавица (продава се отделно).
- Светкавицата не е правилно прикрепена. Поставете я отново.
- Не можете да използвате светкавицата за запис на видеоклипове.

На изображението, записано с помощта на светкавицата, се появяват бели петна.

- Частици (прах, полен и др.) във въздуха се отразяват от светлината на светкавицата и се появяват на изображението. Това не е неизправност.

Изображението, записано с помощта на светкавицата, е твърде тъмно.

- Ако обектът е извън обхвата на светкавицата (разстоянието, което може да достигне светкавицата), изображението ще бъде тъмно, защото светлината от светкавицата не достига до обекта. Ако промените стойността на ISO, обхватът на светкавицата също ще се промени.

Обект, преминаващ много бързо пред обектива, изглежда размазан.

- Този феномен се нарича “фокусна равнина”. Това не е неизправност. Поради начина, по който сензорът за изображението (CMOS сензорът) чете сигналите от изображението, и в зависимост от условията на запис, обект, който минава бързо пред обектива, може да изглежда замъглен.

Появяват се хоризонтални ленти на изображението.

- Този феномен се появява, ако записвате при осветление от флуоресцентни, натриеви или живачни лампи. Това не е неизправност.
- Този ефект може да бъде елиминиран като регулирате скоростта на затвора.

Когато записвате телевизионен или компютърен екран, се появяват черни ленти

- Регулирайте скоростта на затвора (стр. 48).

Не можете да регулирате [LCD Brightness].

- Не можете да регулирате [LCD Brightness], когато:
 - LCD панелът е затворен и LCD екранът е обърнат навън.
 - Захранването идва от променливотоковия адаптер.

Изображението изглежда избеляло (Flare).
Изображението е прекомерно светло и е замъглено (Ghosting).

- Това може да се получи, когато снимате обекти с контражурна светлина. Прикрепете сенник, когато използвате вариобектив.

Ъглите на изображението са твърде тъмни.

- Свалете филтъра или сенника. В зависимост от дебелината на филтъра и неправилното поставяне на сенника е възможно филтърът или сенникът частично да попаднат в изображението. Възможно е оптичските особености на някои обективи да причинят появата на по-тъмна периферия (недостатъчна светлина).

Звукът не се записва правилно.

- Ако включите или изключите външния микрофон и др. по време на запис на видеоклипове, звукът може да не се записва правилно. Свържете микрофона отново по същия начин както при запис на видеоклипове.
- Ако нивото на запис на звук е зададено в минимално положение (стр. 76), не се записва звук.


Възпроизвеждане

Изображенията не могат да се възпроизведат.


- Изберете носителя на запис и качеството на видеоклипа, който желаете да възпроизведете (стр. 42).
- Възможно е да не успеете да възпроизведате изображения, записани на други устройства. Това не е неизправност.

Не можете да възпроизведате снимки.




- Вашата видеокамера не може да възпроизвежда снимки, ако сте променяли файловете и папките, или ако изображенията са обработвани с компютър. (Името на файла мига, когато прегледате снимки.) Това не е неизправност.

Индикацията  се извежда върху миниатюрното изображение.

- Възможно е тази индикация да се изведе на снимки, които са записани с друго оборудване, или на такива, които са редактирани на компютър и др.

- Извадили сте батерията или сте отстранили променливотоковия адаптер, докато иконата на носителя в горния десен ъгъл на екрана мига или преди лампичката за достъп да се изключи след запис. Тази операция може да повреди данните с изображението. Ако това се случи, ще се изведе индикация .

Индикацията  се извежда върху миниатюрното изображение.

- Възможно е файлът с базата данни за изображенията да е повреден. Проверете файла с базата данни, като докоснете  (MENU) → [Setup] →  (Media Settings) → [Repair Img. DB F.]. Ако индикацията все още се извежда, изтрийте изображението, маркирано с  (стр. 51).

Когато възпроизвеждате, не се чува звук или звукът се чува много слабо.

- Усилете звука (стр. 35).

Звукът от ляво и от дясно се извежда небалансиран, когато възпроизвеждате на компютри и други устройства.

- Това се случва, когато звукът, записан в 5.1-канален съраунд, се преобразува в двуканален (нормален стерео звук) с помощта компютър или друго устройство. Това не е неизправност.
- Променете вида на преобразуване на звука (вида на смесването), когато възпроизвеждате двуканални стерео устройства. За подробности вижте ръководството с инструкции, приложено към вашето устройство за възпроизвеждане.
- Променете звука в двуканален, когато създавате диск, като използвате приложението софтуер “PlayMemories Home”.
- Запишете звука, като зададете [Audio Mode] в положение [2ch Stereo] (стр. 75).

Възпроизвеждане на изображения, запазени на картата-памет, на други устройства

Изображенията не могат да се възпроизведат или карта-памет не се разпознава.

- Устройството за възпроизвеждане не поддържа възпроизвеждане на картите-памет (стр. 4).

Редактиране на видеоклипове/ снимки на видеокамерата

Не можете да редактирате.

- Не можете да редактирате поради състоянието на изображението.

Не можете да разделите видеоклипа.

- Видеоклипът не може да бъде разделен, ако е твърде кратък.
- Не можете да разделите защитен видеоклип.

Не можете да запазвате снимка от видеоклип (NEX-VG30/VG30H).

- Капацитетът на носителя на запис, където желаете да запазите снимката, е изчерпан.

Преглед на изображения на телевизора

Не можете да гледате изображения или да слушате звук на свързан телевизор.

- Когато използвате компонентен A/V кабел, задайте [Component] в зависимост от изискванията на свързаното оборудване (стр. 82).
- Когато използвате компонентен видео щекер, се уверете, че червеният и белият щекери на A/V свързващия кабел са свързани (стр. 37).
- Изображенията не се извеждат от жака HDMI OUT, ако са записани със сигнали за защита на авторските права.
- Когато използвате S VIDEO щекер, се уверете, че сте свързали червените и белият щекери на A/V свързващия кабел (стр. 38).
- Когато сте включили [24r Mode], записаните изображения може да не се възпроизвеждат, въпреки че видеокамерата е свързана към PAL телевизор (NEX-VG30E/VG30EH).

Горният, долният, десният и левият краища на изображението са леко отрязани на свързания телевизор.

- LCD екранът на вашата видеокамера може да изведе записаните изображения на цял екран (извеждане на всички пиксели). Въпреки това е възможно тази функция да причини леко подрязване в горния, долния, десния и левия краища на изображението, когато възпроизвеждате на телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели.
- Препоръчваме ви да записвате изображения като за насока използвате външната рамка на [Guide Frame] (стр. 76).

Изображението се извежда със смущения на 4:3 телевизионен екран.

- Това се случва, когато гледате изображение, записано в 16:9 (широкоекранен) режим на 4:3 телевизор. Задайте правилно [TV Type] (стр. 82) и възпроизведете изображението.

От горната и долната част на екрана на 4:3 телевизора се извеждат черни ленти.

- Това се случва, когато гледате изображение, записано в 16:9 (широкоекранен) режим на 4:3 телевизор. Това не е неизправност.

Копиране на/Свързване към други устройства

Изображенията не се презаписват правилно.

- Не можете да презаписвате изображения, използвайки HDMI кабел (продава се отделно).
- A/V свързващият кабел не е свързан правилно. Уверете се, че кабелът е свързан към входния жак на друго устройство (стр. 63).

Свързване към компютър

Не можете да инсталирате "PlayMemories Home".

- Проверете системните изисквания или процедурата по инсталиране на "PlayMemories Home".

"PlayMemories Home" не работи правилно.

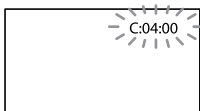
- Приключете с инсталацията на "PlayMemories Home" и рестартирайте компютъра.

Компютърът не разпознава вашата видеокамера.

- Изключете от USB жака на компютъра всички устройства, които са различни от клавиатура, мишка и видеокамера.
- Изключете USB кабела (приложен) от компютъра и видеокамерата, и рестартирайте компютъра; след това отново свържете с видеокамерата в правилния ред.

Дисплей за авто-диагностика/ Предупредителни индикатори

Ако на LCD екрана се извеждат индикатори, прегледайте списъка по-долу. Ако не можете да отстраните проблема и след няколко опита, се свържете с вашия доставчик или с упълномощен сервиз на Sony. В този случай, когато се свържете с тях, продиктувайте всички цифри на кода с грешката, който започва с буквата С или Е.



C:(or E): □□:□□ (Дисплей за автодиагностика)

C:04:□□

- Използвайте батерия, различна от "InfoLITHIUM" (серия V). Използвайте батерия "InfoLITHIUM" (серия V) (стр. 101).
- Свържете стабилно DC щецера на променливотоковия адаптер към видеокамерата (стр. 15).

C:06:□□

- Температурата на батерията се е повишила. Сменете я или я оставете на хладно място.

C:13:□□ / C:32:□□

- Изключете източника на захранване. След повторно свързване на захранването продължете работа.

E:□□:□□

- Следвайте стъпките от ② на стр. 87.

⚠ (Предупреждение за нивото на батерията)

- Батерията е почти изтощена.
- В зависимост от работните условия, околната среда и състоянието на батерията, понякога индикаторът ⚠ мига дори когато остават около 20 процента от оставашия капацитет на батерията.

⚠ (Предупредителен индикатор за повишаване на температурата на батерията)


- Температурата на батерията на вашата видеокамера е висока. Сменете батерията или оставете устройството за известно време на хладно място.

🗑 (Предупредителен индикатор за карта-памет)

Бавно мигане

- Свободното място за запис на изображения свършва. За видовете носители, които можете да използвате с видеокамерата, вижте стр. 28.
- Не сте поставили карта-памет (стр. 28).

Бързо мигане

- Няма достатъчно свободно място за запис на изображения. След като прехвърлите изображенията на друг носител (стр. 59), изтрийте ненужните изображения или форматирайте картата-памет (стр. 81).
- Възможно е файлът с базата данни за изображенията да е повреден. Проверете файла с базата данни, като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] →  (Media Settings) → [Repair Img. DB F].
- Картата-памет е повредена.

🗑 (Предупредителен индикатор за форматиране на носителя)

- Картата-памет е повредена.
- Картата-памет не е форматирана правилно (стр. 81).


❓ (Предупредителен индикатор за несъвместим носител)

- Поставили сте несъвместим носител (стр. 28).

🔒 (Предупредителна индикация за защита на картата-памет)

- Носителят на запис е защитен от запис.
- Достъпът до носителя е забранен на друго устройство.

⚠ (Предупредителен индикатор за външното устройство)

- Файлът с данни за изображенията е повреден. Проверете файла с данни за изображенията, като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] →  (Media Settings) → [Repair Img. DB F].

- Външният носител е повреден.

(Предупредителен индикатор за форматиране на външен носител)

- Външният носител е повреден.
- Външният носител не е форматиран правилно.

(Предупредителна индикация за клатене на видеокамерата)

- Видеокамерата е поставена нестабилно и трепти. Хванете устройството здраво с две ръце и запишете изображението. Обърнете внимание обаче, че индикаторът няма да изчезне.

(Предупредителен индикатор за запис на снимки)

- Носителят на запис е пълен.
- Снимките не могат да бъдат записвани по време на обработка. Изчакайте, след което опитайте отново.

Съвети

- Възможно е да чуете звук от сигнал, когато някои от предупредителните индикатори се изведат на екрана.

Описание на предупредителните съобщения

Ако на екрана се изведат такива съобщения, следвайте инструкциите.

Носител на запис

Data error. (Грешка при данните.)

- Това може да се случи, когато достъпът до картата-памет не е извършен правилно.
- Възможно е видеоклипове, записани на други устройства, да не се възпроизведат.

Inconsistencies found in image database file. Do you want to repair the image database file? (Несъответствия във файла за управление. Желаете ли да поправите файла за управление?)

Inconsistencies found in image database file. Cannot record or play HD movies. Do you want to repair the image database file? (Несъответствия във файла за управление. Не можете да записвате или възпроизвеждате HD видеоклипове.

Желаете ли да поправите файла за управление?)

- Не можете да записвате или възпроизвеждате видеоклипове, тъй като не съществува информация за управление на видеоклипове. Ако докоснете **OK**, се създава нова информация за управление и след това можете да записвате или възпроизвеждате видеоклипове.

Inconsistencies found in the image database file. Back up and recover. Recover, then import using the included PC software. (Несъответствия във файла за управление. Подсигурете и възстановете. Възстановете и прехвърлете, като използвате включените в комплекта компютърни софтуер.)

- Тъй като информацията за данните на видеоклипове с висока резолюция (HD) е повредена, са се получили несъответствия между информацията в базата данни и информацията във файла. Докоснете **OK**, за да подсигурите видеоклипове с качество с висока разделителна способност и да поправите файла с базата данни. Не можете да прегледате подсигурените видеоклипове на видеокамерата. Когато свържете видеокамерата към компютър, след като поправите базата данни, можете да прехвърлите подсигурените видеоклипове с качество с висока резолюция (HD) на компютъра, като използвате инсталирания софтуер "PlayMemories Home". Въпреки това прехвърлянето на всички видеоклипове не е гарантирано.

Buffer overflow. Writing to the media was not completed in time. (Претоварване на буфера. Записът върху носителя не е извършен навреме.)

- Използвайте карта-памет, като записът и изтриването върху нея са повтаряни многократно, или сте форматирали картата на друго устройство. Копирайте и подсигурете данните на друго устройство (например на компютър), след което форматирайте картата-памет на вашата видеокамера (стр. 81).
- Размерът на поставената карта-памет не е достатъчен за копиране на видеоклипове.

Използвайте карта-памет, препоръчителна за вашата видеокамера (стр. 28).

Recovering data. (Възстановяване на данни.)

- Вашата видеокамера автоматично се опитва да възстанови данни, ако записът на данни не е осъществен правилно.

Cannot recover data. (Данните не могат да бъдат възстановени.)

- Записът на данните върху носителя на запис не е осъществен. Направен е опит за възстановяване на данните, но той се е оказал неуспешен.

Reinsert the memory card. (Поставете отново картата-памет.)

- Опитайте да поставите отново носителя на запис няколко пъти. Ако дори тогава индикаторът мига, това може да е индикация, че носителът е повреден. Опитайте с друга карта-памет.

Cannot recognize this memory card. Format and use again. (Не може да разпознае тази карта-памет. Форматирайте я и я използвайте отново.)

- Форматирайте носителя на запис (стр. 81). Обърнете внимание, че ако форматирате картата-памет, всички записани видеоклипове и снимки ще се изтрият.

Still picture folder is full. Cannot record still pictures. (Папките с изображения са пълни. На можете да записвате неподвижни изображения.)

- Не можете да създавате папки над 999MSDCF. Не можете да създавате или изтривате папки с вашата видеокамера.
- Форматирайте носителя на запис (стр. 81) след като запазите изображенията на вашия компютър и др..

This memory card may not be able to record or play movies. (Възможно е този носител на запис да не може да записва или възпроизвежда видеоклипове.)

- Използвайте препоръчания носител за вашата видеокамера (стр. 28).

This memory card may not be able to record or play images correctly. (Възможно е този носител на запис да не може да записва или възпроизвежда правилно снимки.)



- Използвайте препоръчания носител за вашата видеокамера (стр. 28).

Do not eject the memory card during

writing. Data may be damaged. (Не вадете носителя на запис, докато записва. Данните може да се повредят.)

- Поставете отново носителя на запис и следвайте инструкциите, изведени на LCD екрана.

External media cannot execute functions. (Външния носител не функционира.)

- Проверете файла с базата данни, като докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [ Media Settings] → [ Repair Img. DB F.].
- Ако съобщението все още се появява, свържете отново външния носител и след това го форматирайте. Обърнете внимание, че ако форматирате външното устройство, всички записани видеоклипове и снимки се изтриват.
- Ако не можете да форматирате външния носител, устройството може да не е съвместимо с вашата видеокамера или може да е повредено. Сменете го с ново.

Unable to access external media. (Няма достъп до външния носител.)

- Използвайте външния носител в стабилни условия (при липса на вибрации, на стайна температура и др.).
- Уверете се, че източникът на захранване на външното устройство е включен.

Cannot recognize the lens. Attach the lens properly. (Обективът не се разпознава. Прикрепете го правилно.)

- Обективът не е правилно прикрепен или не е прикрепен изобщо. Ако съобщението се появи, когато обективът е прикрепен, прикрепете обектива повторно. Ако съобщението се появява често, проверете дали контактните части на обектива и фотоапарата са чисти или не.
- Когато прикрепяте към фотоапарата E-байонет обектив или адаптер за монтиране, който не е с марката Sony, задайте [Shooting w/oLens] в положение [Enable].

Други

Maximum number of images already selected. (Максималният брой изображения вече е избран.)

- Можете да избирате едновременно до 100 изображения, само когато:
 - Изтривате видеоклипове/снимки
 - Защитавате видеоклипове/снимки или освобождавате защитата
 - Копирате видеоклипове/снимки

Data protected. (Защитени данни.)

- Опитвате се да изтриете данни, защитени на друго устройство. Освободете защитата на данните.

Времена за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да записвате

“HD” е съкращение за изображение с висока резолюция, а “STD” – за изображение със стандартно качество.


Очаквано време за запис и възпроизвеждане с различните видове батерии

Време за запис

Приблизително време за запис, когато използвате напълно заредена батерия.

(мерни единици: минути)

Батерия	Време при продължителен запис		Време при обичаен запис	
	HD	STD	HD	STD
Качество на изображението				
NP-FV70 (приложена в комплекта)	185 165	190 175	100 90	105 95
NP-FV100	370 335	385 350	205 185	210 190

- Горна част: Когато записвате с LCD екран
- Долна част: Когато записвате с визьор
- Всяка указана стойност за времето за запис е измерена при следните условия
 - [ REC Mode]; Standard **HQ** (настройка по подразбиране).
 - Използвате E 18-200mm F3.5-6.3 OSS обектив
- Обичайното време за запис показва времето за запис, когато повтаряте операцията по стартиране/спиране на записа, ако превключвате лампичката MODE и използвате функцията за приближение.
- Стойностите са измерени при температура 25°C. Препоръчваме ви да използвате видеокамерата в температурен интервал от 10°C до 30°C.

- Времето за запис или възпроизвеждане ще се съкрати, ако използвате вашата видеокамера при ниски температури.
- Времето за запис и възпроизвеждане ще бъде по-кратко в зависимост от условията, при които използвате видеокамерата.

Време за възпроизвеждане

Приблизително време за възпроизвеждане, когато използвате напълно заредена батерия.

(мерни единици: минути)

Батерия	HD	STD
Качество на изображението		
NP-FV70 (приложена в комплекта)	395 325	440 355
NP-FV100	785 650	870 710

- Горна част: Когато записвате с LCD екран
- Долна част: Когато записвате с визьор

Очаквано време за запис на видеоклипове

Качество на изображение с висока разделителна способност (HD)

(мерни единици: минути)



	16 GB	32 GB	64 GB
PS	75 (75)	150 (150)	305 (305)
FX	85 (85)	180 (180)	360 (360)
FH	120 (120)	245 (245)	490 (490)
HQ	210 (160)	430 (325)	865 (655)
LP	370 (300)	740 (610)	1490 (1225)

Стандартно качество на изображението (STD)

(мерни единици: минути)

	16 GB	32 GB	64 GB
HQ	220 (200)	445 (410)	895 (825)

⚡ Забележки




- Когато използвате Sony карта-памет.
- Времето за запис може да се различава в зависимост от условията на записа и обекта и [ REC Mode] и [ Frame Rate] (стр. 79).
- Цифрите в скоби показват минималното време за запис.

💡 Съвети

- Вашата видеокамера използва формат VBR (Вариращ битрейт), който автоматично регулира качеството на изображението според записаната сцена. Тази технология предизвиква отклонения във времето за запис на носителите на запис. Видеоклипове, които съдържат бързи движения и сложни образи, се записват при по-висок битрейт, а това намалява общото време за запис.

Очакван брой снимки, които можете да запишете

	JPEG	RAW	RAW & JPEG
16 GB	2400	880	670
32 GB	4800	1750	1300
64 GB	9600	3550	2650

- Когато [ Image Size] е зададен в положение [ 3:2 16.0M].
- Когато използвате Sony карта-памет.
- Избраният размер на изображението е ефективен, когато лампичката  (Снимка) свети.
- Указаният брой снимки, които можете да запишете, се отнася за пълния капацитет на вашата видеокамера. Реалният брой изображения, които можете да запишете, се извежда на LCD екрана по време на записа (стр. 107).
- Броят на снимките, които можете да запишете, се различава в зависимост от условията на запис и вида на носителя.

💡 Съвети

- За запис на снимки можете да използвате и карта-памет, която има капацитет по-малък от 1 GB.
- Следният списък показва средния битрейт, пикселите за запис и съотношението за всеки режим за запис (видеоклип + звук и т.н.).

- Качество на изображението с висока разделителна способност (HD):
PS: Макс. 28 Mbps 1,920 x 1,080 пиксела/16:9
FX: Макс. 24 Mbps 1,920 x 1,080 пиксела/16:9
FH: Прибл. 17 Mbps (средно) 1,920 x 1,080 пиксела/16:9
HQ: Прибл. 9 Mbps (средно) 1,440 x 1,080 пиксела/16:9
LP: Прибл. 5 Mbps (средно) 1,440 x 1,080 пиксела/16:9
- Качество на изображението със стандартна разделителна способност (STD):
HQ: Прибл. 9 Mbps (средно) 720 x 480 пиксела (NEX-VG30/VG30H), 720 x 576 пиксела (NEX-VG30E/VG30EH)/16:9; 4:3
- Пиксели за запис на снимки и съотношение.

- Режим за запис на снимки:
4,912 x 3,264 точки/3:2
4,912 x 2,760 точки/16:9
3,568 x 2,368 точки/3:2
3,568 x 2,000 точки/16:9
2,448 x 1,624 точки/3:2
2,448 x 1,376 точки/16:9
- Запис на снимка от видеоклип (NEX-VG30/VG30H):
1,920 x 1,080 точки/16:9
640 x 360 точки/16:9
640 x 480 точки/4:3

Използване на видеокамерата в чужбина

Източник на захранване

Можете да работите с вашата видеокамера във всяка страна или област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от 100 V до 240 V AC, 50 Hz/60 Hz.

Преглед на изображения, записани с висока разделителна способност (HD)

В страни/региони, където се поддържа 1080/60i (NEX-VG30/VG30H) и 1080/50i (NEX-VG30E/VG30EH), можете да прегледате изображения със същото HD качество като това на изображенията. Ще ви трябва телевизор, съвместим с NTSC 1080/60i (NEX-VG30/VG30H) или PAL 1080/50i (NEX-VG30E/VG30EH) – съвместим телевизор (или монитор) с компонентни AUDIO/VIDEO входни жакове. Трябва да свържете компонентен A/V кабел или HDMI кабел (продава се отделно).

Преглед на видеоклипове, записани със стандартна разделителна способност (STD)

За да прегледате видеоклипове, записани със стандартна разделителна способност (STD), имате нужда от телевизор, съвместим със системата NTSC (NEX-VG30/VG30H) или PAL (NEX-VG30E/VG30EH), с AUDIO/VIDEO входни жакове. A/V свързващият кабел трябва да бъде свързан.

Телевизионни цветни системи

Вашата видеокамера е създадена по системата NTSC (NEX-VG30/VG30H)

или PAL (NEX-VG30E/VG30EH). Ако желаете да гледате записа на телевизионния екран, телевизорът също трябва да е NTSC (NEX-VG30/VG30H) или PAL (NEX-VG30E/VG30EH)-базиран с AUDIO/VIDEO входен жак.

Система	Използва се в
NTSC	Бахамски острови, Боливия, Канада, Централна Америка, Чили, Колумбия, Еквадор, Гвиана, Ямайка, Япония, Корея, Мексико, Перу, Суринам, Тайван, Филипински острови, САЩ, Венецуела и др.
PAL	Австралия, Австрия, Белгия, Китай, Чехия, Дания, Финландия, Германия, Холандия, Хонконг, Унгария, Италия, Кувейт, Малайзия, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Португалия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Тайланд, Великобритания и др.
PAL-M	Бразилия
PAL-N	Аржентина, Парагвай, Уругвай
SECAM	България, Франция, Гана, Иран, Ирак, Монако, Русия, Украйна и др.

Свервяване на часовника според часовата разлика

Когато използвате видеокамерата в чужбина, можете лесно да сверите часовника според местното време, като зададете часовата разлика. Докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [⌚ (⌚ Clock Settings)] → [Date & Time Setting] → [Daylight Savings] или [Summer Time] и **MENU** (MENU) → [Setup] → [⌚ (⌚ Clock Settings)] → [Area Setting] (стр. 86).

Световна часова разлика

Часова разлика	Област
GMT	Лисабон, Лондон
+01:00	Берлин, Париж
+02:00	Хелзинки, Кайро, Истанбул
+03:00	Найроби
+03:30	Техеран
+04:00	Москва, Абу Даби, Баку
+04:30	Кабул
+05:00	Карачи, Исламабад
+05:30	Калкута, Делхи
+06:00	Алмати, Дака
+06:30	Ягон
+07:00	Бангкок, Джакарта
+08:00	Хонг Конг, Сингапур, Пекин
+09:00	Сеул, Токио
+09:30	Аделаида, Дарвин
+10:00	Мелбърн, Сидни
+11:00	Соломонови о-ви
+12:00	Фиджи, Уелингтън, Ениветок, Куаджалин

Часова разлика	Област
- 11:00	о-ви Мидуей
- 10:00	Хавай
- 09:00	Аляска
- 08:00	Лос Анджелис, Тихуана
- 07:00	Денвър, Аризона
- 06:00	Чикаго, Мексико Сити
- 05:00	Ню Йорк, Богота
- 04:00	Сантяго
- 03:30	Сейнт Джон
- 03:00	Бразилия, Монтевидео
- 02:00	Фернандо ди Нороня
- 01:00	Азори, Кабо Верде

Поддръжка и предпазни мерки

AVCHD формат

Какво е AVCHD формата?

AVCHD представлява формат за цифрови видеокамери с висока разделителна способност и служи за запис на сигнали с висока разделителна способност (HD) чрез използването на високоефективна технология за компресирано кодиране на данните. MPEG-4 AVC/H.264 форматът служи за компресиране на видео данните, а Dolby Digital или Linear PCM системата служат за компресиране на аудио данните. Форматът MPEG-4 AVC/H.264 може да компресира изображения с по-голяма ефективност от стандартните формати за компресиране на изображения.

- Тъй като AVCHD форматът използва технология за компресирано кодиране, картината може да съдържа смущения при сцени, където пейзажът, тъгълът на снимане или яркостта се променят драстично, но това не е индикация за неизправност.

Запис и възпроизвеждане на вашата видеокамера

Въз основа на AVCHD формата, вашата видеокамера записва с висока разделителна способност (HD).

В допълнение към изображенията с висока разделителна способност (HD), вашата видеокамера може да записва и сигнали със стандартна разделителна способност (STD) в обикновен MPEG-2 формат.

Карта-памет

- Карта-памет, форматирана на компютър (Windows OS/Mac OS), няма гарантирана съвместимост с тази видеокамера.

- Скоростта на четене/запис на данни зависи от комбинацията между картата-памет и устройствата, които използвате.
- Възможно е данните с изображения да се повредят в следните случаи (повредените данни с изображения не могат да бъдат компенсирани):
 - Ако извадите картата-памет или ако изключите захранването, докато устройството извършва операции по четене или запис на файлове с изображения на картата-памет (докато лампичката за достъп свети или мига)
 - Ако използвате картата-памет близо до статично електричество или магнитни полета.
- Препоръчваме ви да правите копия на важната информация на твърдия диск на компютъра.
- Не поставяйте етикет или друго подобно на картата-памет или на адаптера за картата-памет.
- Не позволявайте контакт с метални предмети и не докосвайте с пръст металните части на свързващите терминали.
- Не огъвайте, не изпускайте и не прилагайте силни удари върху картата-памет.
- Не разглобявайте и не модифицирайте картата-памет.
- Не позволявайте картата-памет да се намокри.
- Пазете картата-памет далеч от малки деца, защото има опасност случайно да бъде погълната.
- Не поставяйте в гнездото за картата-памет предмети, които са различни от карта-памет. Ако го направите, това може да предизвика повреда.
- Не използвайте или съхранявайте картата-памет на следните места:
 - На места, които са твърде горещи - като в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина
 - На пряка слънчева светлина
 - На места, които са много влажни или са подложени на корозивни газове

Забележки за адаптера за картата-памет

- Когато използвате карта-памет със съвместимо устройство и когато поставяте картата в адаптер, се уверете, че адаптерът е насочен в правилната посока. Обърнете внимание, че неправилното поставяне на адаптера може да предизвика повреда.

Забележки относно съвместимостта на данните за изображенията


- Файловете с данни за изображенията, записани на картата-памет с помощта на видеокамерата, отговарят на универсалните стандарти, създадени от JEITA (Японската асоциация за развитие на електронната промишленост).
- Ако не можете да използвате носител, който е бил използван с друго оборудване, извършете операция по форматиране, като използвате видеокамерата (стр. 81). Обърнете внимание, че цялата информация на картата-памет ще бъде изтрита.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете изображения с вашата видеокамера:
 - Когато възпроизвеждате данни с изображение, модифицирани на вашия компютър.
 - Когато възпроизвеждате данни с изображение, записани с друго устройство.

“Memory Stick” носител

Видове “Memory Stick” носители	Запис/ Възпроизвеждане
“Memory Stick Duo” носител (с MagicGate)	—
“Memory Stick PRO Duo” носител (Mark2)	✓
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител	✓
“Memory Stick XC-HC Duo” носител	✓

- Този продукт поддържа паралелен трансфер на данни. Въпреки това скоростта на трансфера може да се различава в зависимост от вида на носителя, който използвате.
- Този продукт не може да записва или възпроизвежда данни, които използват “MagicGate” технологията. “MagicGate” е технология за защита от копиране, която записва и прехвърля съдържание в кодиран формат.

Батерия “InfoLITHIUM”

Вашата видеокамера работи само с батерия “InfoLITHIUM” (серия V). Батерията “InfoLITHIUM” (серия V) е обозначена с .

Зареждане на батерията


- Уверете се, че сте заредили батерията преди да използвате видеокамерата.
- Препоръчваме ви да зареждате батерията при температура на околната среда между 10°C и 30°C, докато лампичката CHG (зареждане) угасне. Ако зареждате батерията извън този температурен обхват, ефективното зареждане на батерията може да се окаже невъзможно.

Ефективно използване на батерията



- Работата на батерията се влошава, когато температурата на околната среда е по-ниска от 10°C. В този случай времето, през което можете да ползвате батерията, намалява. За да използвате по-дълго време батерията, препоръчваме да следвате следните препоръки:
 - Сложете батерията в джоб близо до тялото, за да я затоплите, и я поставете във видеокамерата непосредствено преди снимките.
 - Използвайте батерия с голям капацитет: NP-FV100 (продава се отделно)
- Уверете се, че когато не снимате и не възпроизвеждате с видеокамерата, сте затворили LCD екрана. Зарядът за батерията се изразходва и когато видеокамерата е в режим на готовност или ако възпроизвеждането е в режим на пауза.
- Поддържайте резервна батерия за време, което е два или три пъти по-дълго от очакваното от вас време за снимане, и правете контролни записи преди истинските.
- Избягвайте съприкосновение на батерията с вода, тъй като батерията не е водоустойчива.

Индикатор за времето на оставащия заряд

- Ако захранването се изключва, въпреки че индикаторът за време на оставащия заряд указва, че има достатъчно заряд в батерията, отново заредете напълно батерията, така че индикаторът да е верен. Обърнете внимание обаче, че понякога индикаторът може да не се възстанови, ако батерията е използвана дълго време при високи температури, ако е оставена напълно заредена, или ако е използвана много често. Приемете индикатора за времето на оставащия заряд на батерията като указващ приблизително време за снимане.

- В зависимост от околните условия и температурата, при която използвате устройството, понякога индикацията  за малко останало време мига, дори когато батерията има още около 20 процента останал заряд.

Съхраняване на батерията

- Ако батерията не се използва дълго време, веднъж в годината заредете напълно и след това разредете батерията с видеокамерата, за да запазите функциите ѝ. След това извадете батерията от устройството и я съхранявайте на сухо и хладно място.
- За да изразходвате докрай заряда на батерията с видеокамерата, докоснете **MENU** (MENU) → [Setup] → [  General Settings] → [A. Shut Off] → [Off] и оставете видеокамерата в режим на готовност за запис, докато зарядът ѝ се изразходва докрай (стр. 85).

Живот на батерията

- Животът на батерията е ограничен. Капацитетът ѝ намалява малко по малко в течение на експлоатацията или просто като минава време. Когато времето, в което можете да използвате батерията, значително намалее, вероятна причина за това може да бъде изтеклият живот на батерията. Купете нова батерия.
- Животът на батерията зависи от начина на съхранението ѝ и от работните условия за всяка батерия.

Работа с видеокамерата

Работа и грижи за видеокамерата

- Не използвайте или съхранявайте видеокамерата и приложените аксесоари на следните места:
 - На места, които са изложени на крайно високи или ниски температури. Не оставяйте видеокамерата при температури, надвишаващи 60°C като например на пряка слънчева светлина, близо до климатици или в кола, паркирана на слънце. Това може да причини неизправност в уреда или да го деформира.
 - На места, които са в близост до силни магнитни полета или механични вибрации. Видеокамерата може да се повреди.

- На места, които са в близост до силни радио вълни или радиация. Възможно е видеокамерата да не записва правилно.
- На места, които са близо до АМ приемници и видео оборудване. Възможно е да се появят смущения.
- На плажа или на прашно място. Ако във видеокамерата попадне пясък или прах, това може да причини неизправност, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
- В близост до прозорци или навън, където LCD екранът, визьорът или обективът са изложени на пряка слънчева светлина. Това може да повреди вътрешността на визьора или LCD екрана.
- Работете с видеокамерата при DC 6.8 V/7.2 V (батерия) или DC 8.4 V (променливотоков адаптер).
- При работа с прав или променлив ток, използвайте аксесоарите, препоръчани в това ръководство.
- Не позволявайте видеокамерата да се намокри например от дъжд или морска вода. Ако видеокамерата се намокри, тя може да се повреди, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
- Ако твърд предмет или течност попаднат в корпуса на видеокамерата, изключете захранването и проверете устройството в упълномощен сервиз преди да продължите да работите с него.
- Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модификации или механични сътресения. Не удряйте, не изпускате и не настъпвайте устройството. Бъдете особено внимателни с обектива.
- Когато не използвате видеокамерата, затворете LCD екрана.
- Не обвивайте видеокамерата например с кърпа и не я използвайте в това състояние. Това може да причини покачване на температурата във вътрешността на устройството
- Когато изключвате захранващия кабел, дърпайте щепсела, а не самия кабел.
- Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел – това може да го повреди.
- Не използвайте деформирана или повредена батерия.
- Винаги поддържайте металните контакти чисти.
- Ако батериите са протекли:
 - се свържете с упълномощен сервиз на Sony.
 - и ако докоснете течността, измийте обилно с вода.

- и ако течността попадне в очите, измийте обилно с вода и се консултирайте с лекар.

Когато не планирате да използвате видеокамерата дълго време

- Уверете се, че сте поставили предното капаче на обектива, когато не използвате видеокамерата.
- Препоръчваме ви да включвате и работите с видеокамерата поне веднъж в месеца, за да я поддържате в оптимално състояние за дълго време.
- Преди да приберете батерията за съхранение, изразходвайте докрай заряда ѝ.

Работна температура

- Тази видеокамера е проектирана за работа при температурен обхват от 0°C до 40°C. Снимането на крайно студени или горещи места, където температурата на околната среда е извън указаните граници, не е препоръчително.

Кондензация на влага

Ако внесете видеокамерата директно от студено на топло място, във вътрешността на устройството може да се кондензира влага. Това може да причини повреда на видеокамерата.

- Ако има кондензация на влага Изключете захранването и оставете видеокамерата за около 1 час.
- Забележка относно кондензацията на влага Влага може да се кондензира, когато внесете видеокамерата от студено на топло място (или обратното), или когато използвате устройството на горещо място, както следва:
 - Ако внасяте видеокамерата от ски-писта в отоплявано помещение.
 - Ако изнасяте видеокамерата от автомобил или помещение с климатик навън при висока температура.
 - Ако използвате видеокамерата след буря или дъжд.
 - Ако използвате видеокамерата на горещо и влажно място.
- Как да предотвратите кондензацията на влага Когато внасяте видеокамерата от студено на топло място, сложете устройството в полиетиленов плик и здраво затворете плика. Свалете плика, когато температурата на въздуха вътре в него е достигнала температурата на околната среда (след около 1 час).

LCD екран

- Не натискайте силно LCD екрана, защото по повърхността му може да се появят замъглени петна и това може да причини повреда на видеокамерата.
- Ако използвате видеокамерата на студено място, на LCD екрана може да се появи остатъчен образ. Това не е неизправност.
- Докато работите с видеокамерата е възможно гърбът на LCD екрана да се нагрее. Това не е неизправност.

Почистване на LCD екрана

- Ако LCD екранът е зацапан с мазнина или крем за ръце, покритието пада по-лесно. Почистете го навреме.
- Покритието може да се надраска, ако изтриете екрана с кърпичка и др.
- Ако по екрана има отпечатъци ли прах, ви препоръчваме да издухате праха, след което да изтриете отпечатъците с меко парче плат.

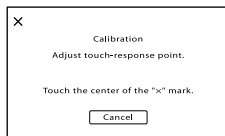
Визьор

- Когато не извършвате операция за определен период от време, дисплеят на визьора се затъмнява, за да предотврати изгаряне. Дисплеят се връща към нормалното си положение, когато отново включите видеокамерата.

Настройка на сензорния панел ([Calibration])

Възможно е бутоните върху сензорния панел да не работят правилно. Ако това се случи, следвайте процедурата, описана по-долу. За тази операция ви препоръчваме да свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата.

- 1 **MENU** (MENU) → [Setup] → [General Settings] → [Calibration].



- 2 Докоснете 3 пъти маркировката "x", изведена на екрана, с тъгла на картата-памет или друго.

Докоснете [Cancel], за да отмените настройката.

Забележки

- Ако не натиснете правилното място, започнете калибрирането отначало.
- Не използвайте островърх предмет, за да калибрирате LCD екрана. Това може да повреди повърхността му.
- Не можете да калибрирате LCD екрана, ако сте завъртели LCD панела и сте го оставили да гледа навън.

Почистване на корпуса

- Ако корпусът на видеокамерата е замърсен, почистете го с мека почистваща кърпичка, леко навлажнена с вода, след това го изтрийте със суха почистваща кърпичка.
- За да не повредите корпуса, избягвайте следното:
 - Не използвайте химикали като например разреждател, бензин, алкохол, кърпички за еднократна употреба, репеленти срещу насекоми, слънцезащитни кремове или инсектициди.
 - Не работете с устройството, ако сте докосвали гореспоменатите вещества.
 - Не позволявайте контакт на покритието на видеокамерата с гума или винил за дълъг период от време.

Грижи и съхранение на обектива

- Изтрийте повърхността на обектива с парче мек плат в следните случаи:
 - Когато по повърхността на обектива има следи от пръсти.
 - На горещи и влажни места.
 - Когато използвате обектива край морския бряг.
- Съхранявайте обектива на проветриви места, които не са подложени на замърсяване или прах.
- За да избегнете появата на мухъл, периодично следвайте указанията за почистване, описани по-горе.

Зареждане на вградената акумулаторна батерия

Вашата видеокамера е снабдена с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа, и другите настройки, се запазват, дори когато LCD екранът е затворен.

Вградената батерия е винаги заредена, ако видеокамерата е включена към мрежата от 220 V посредством променливотоковия адаптер или когато батерията е прикрепена към видеокамерата. Пълното разреждане на акумулаторната батерия настъпва за около три месеца, ако изобщо не използвате камерата. Ако това се случи, използвайте видеокамерата, след като заредите вградената акумулаторна батерия.

Дори ако вградената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

Как да заредите вградената акумулаторна батерия

Свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата, и оставете LCD екрана затворен за повече от 24 часа.

Забележки за изхвърляне/трансфер на картата-памет

Дори когато изтривате данни на картата-памет или ако я формирате на вашата видеокамера или компютър, е възможно да не успеете да изтриете всички данни от нея. Когато давате картата-памет на друг човек, ви препоръчваме да изтриете данните изцяло, като използвате софтуера за изтриване на данни на вашия компютър. Също така, когато изхвърляте картата-памет, ви препоръчваме да унищожите и физическото тяло на носителя.

Търговски марки

- “Handycam” и **HANDYCAM** са запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “AVCHD Progressive” и логото “AVCHD Progressive” са търговски марки на Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “**MEMORY STICK**”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick XC-HG Duo”, “**MEMORY STICK XC-HG DUO**”, “MagicGate”, “**MAGICGATE**”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” са търговски марки или запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.
- “BRAVIA” е търговска марка на Sony Corporation.
- Blu-Ray Disc™ и Blu-ray™ са търговски марки на Blu-ray Disc Association.
- Dolby, както и символът двойно “D”, са търговски марки на Dolby Laboratories.
- HDMI, логото HDMI и High Definition Multimedia Interface са търговски марки или запазени търговски марки на HDMI Licensing LLC в САЩ и други държави.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Mac и Mac OS са запазени търговски марки на Apple Inc. в Съединените щати и в други страни.
- Intel, Intel Core и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation или негови клонове в САЩ и други държави.
- “PS” и “PlayStation” са запазени търговски марки на Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, логото на Adobe и Adobe Acrobat са запазени търговски марки или търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни.
- Логото SDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard е търговска марка на MultiMediaCard Association.

Всички други наименования на продукти, споменати тук, може да са търговски марки или запазени търговски марки на съответните им компании. Символите ™ и © не се използват навсякъде в това ръководство.

Забележки за лиценза

ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ Е АБСОЛЮТНО ЗАБРАНЕНО БЕЗ ЛИЦЕНЗ СЪГЛАСНО СЪОТВЕТНИТЕ MPEG-2 ОГРАНИЧЕНИЯ, ОСВЕН АКО НЕ СЕ ПРАВИ ВЪВ ВРЪЗКА С MPEG-2 СТАНДАРТА ЗА КОДИРАНЕ НА ВИДЕО ИНФОРМАЦИЯ И В СЛУЧАИТЕ ЗА ЛИЧНА УПОТРЕБА. МОЖЕТЕ ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С ТЕЗИ ОГРАНИЧЕНИЯ НА АДРЕС MPEG LA, L.L.C., 6312 S. Fiddler’s Green Circle, Suite 400E, Greenwood Village, CO 80111 U.S.A.

ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН С AVC ЛИЦЕНЗ ЗА ПЕРСОНАЛНА И НЕКОМЕРСИОНАЛНА УПОТРЕБА ОТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ, ЗА ДА

(i) КОДИРАТ ВИДЕО В СЪОТВЕТСТВИЕ С AVC СТАНДАРТИТЕ (“AVC VIDEO”) И/ИЛИ

(ii) РАЗКОДИРАТ AVC ВИДЕО, КОЕТО Е КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ПЕРСОНАЛНА И НЕКОМЕРСИОНАЛНА УПОТРЕБА, И/ИЛИ Е ПОЛУЧЕНО ОТ ВИДЕО РАЗПРОСТРАНИТЕЛ, ЛИЦЕНЗИРАН В РАЗПРОСТРАНЕНИЕТО НА AVC ВИДЕО. ЛИЦЕНЗЪТ НЕ ВКЛЮЧВА КАКВАТО И ДА Е ДРУГА УПОТРЕБА. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕТЕ ДА ПОЛУЧИТЕ ОТ MPEG LA, L.L.C.

SEE <[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)>

Вашата видеокамера има инсталиран софтуер. Предлагането на този софтуер е в съответствие с лицензните споразумения на техните разработчици и собственици на авторски права. Въз основа на молба от собствениците на авторски права на тези софтуерни приложения, ние имаме задължението да ви информираме за следното. Моля, прочетете файловете в папката “LICENSE” на приложения CD-ROM. Там ще откриете лицензите за софтуерните приложения (на английски).

Относно приложения софтуер GNU GPL/LGPL

Софтуерът, който съответства на следните GNU General Public License (описан в ръководството като “GPL”) или GNU

Lesser General Public License (описан в ръководството като “LGPL”), е включен към видеокамерата.

Този раздел има за цел да ви информира, че имате правото да модифицирате или преразпределяте програмния код на този софтуер според условията, описани в GPL/LGPL.

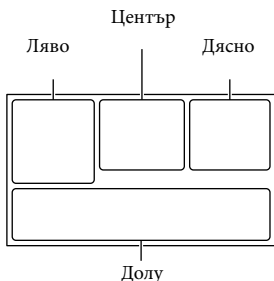
Можете да изтеглите програмния код от Интернет. За да го изтеглите, отидете на следната Интернет страница и изберете NEX-VG900 като модел на видеокамерата.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Предпочитаме да не се свързвате с нас относно съдържанието на програмния код.

Моля, прочетете файловете в папката “LICENSE” на приложения CD-ROM. Там ще откриете лицензите за софтуерните приложения (на английски).

Индикатори на екрана



Ляво

Индикатор	Значение
MENU	Бутон MENU (65)
	Запис с таймера за самостоятелно включване (73)
4:3	Широкоекранен режим (80)
	[Face Detection] зададен в положение [Off] (74)
	Ръчен фокус (41)
AF-S / AF-C / DMF / MF	Режим на фокусиране (73)
	Изключена функция Стабилизация (74)
	мотив Зебра (76)
PEAK R / PEAK Y / PEAK W	Подчертаване (76)
CINEMA	Кино режим (73)
	Дестинация (86)
	Картинен ефект (72)

Център



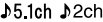













Индикатор	Значение
[STBY]/[REC]	Състояние на записа (30)
	Обработка

Индикатор	Значение
	Настройка за изреждане на изображения
	Предупреждение (93)
	Режим на възпроизвеждане (34)

Дясно

Индикатор	Значение
HD:60i HQ HD:50i HQ	Качество на записа (HD/STD), честота на кадрите (60p/60i/24p), (50p/50i/25p) и режим на запис (PS/FX/FH/HQ/LP)
60%	Оставащ заряд на батерията
	Цифрово приближение (40, 78)
	Оптично приближение (40)
BRK ±0.7 BRN ±0.3	Режим на работа (73)
RAW RAW	RAW/JPEG (80)
	Носител на запис/ възпроизвеждане/ редактиране (27)
0:00:00	Брояч (час: минута: секунда)
00Min	Очаквано оставащо време за запис
3:2	Размер на снимката (79)
16:9	
3:2	
16:9	
3:2	
16:9	
9999	Приблизителен брой снимки и размер на снимката
100	Папка за възпроизвеждане
100/112	Видеоклип или снимка, които се възпроизвеждат в момента/Общ брой на записаните видеоклипове или снимки. (34)
	Свързано е външно устройство (60)

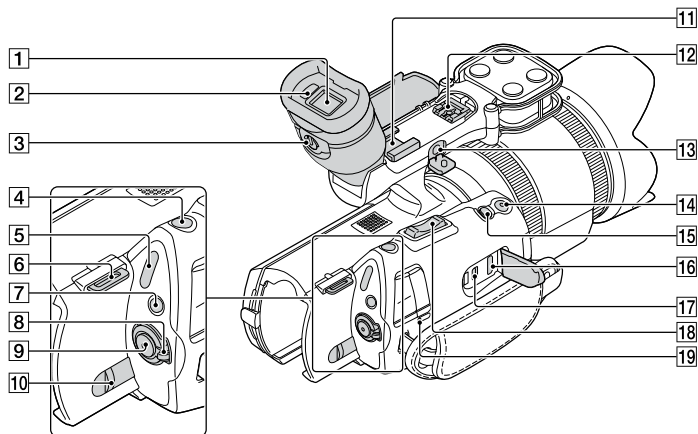
Долна част

Индикатор	Значение
	Бутон за преглед на изображения (33)
	Намаляване на смущенията от вятъра (75)
	Режим на звука (76)
	Ниво на звука при запис (76)
	Дисплей с нивата на звука (77)
EV	Промяна на автоматичната експонация (72)
	Автоматична експонация (49)/Ръчна експонация (49)
F1.4	IRIS (47)
12dB	 Усилване (71)
ISO200	 ISO (71)
4000	Скорост на затвора (48)
	Бутон за изреждане на изображения
 101-0005	Име на файла с данните (35)
	Защитено изображение (51)
	Светкавица (75)
	
	Ниво на светкавицата (75)
	Намаляване на ефекта “червени очи” (75)
	Баланс на бялото (45)

- Индикаторите и техните позиции са приблизителни и се различават от това, което реално виждате.
- В зависимост от модела на видеокамерата е възможно някои индикатори да не се изведат.

Части и бутони за управление

Илюстрациите са с прикрепен обектив (E PZ 18-200 mm F3.5-6.3 OSS), приложен към NEX-VG30H/VG30EH и са описани тук.

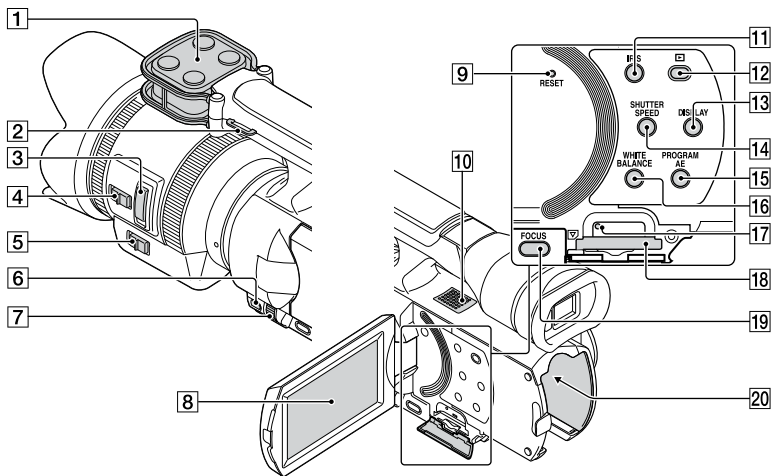


- 1 Визьор (стр. 26)
- 2 Датчик за око (стр. 84)
- 3 Лостче за настройка на визьора (стр. 26)
- 4 Бутон PHOTO (стр. 31)
- 5 Лампички (Видеоклип) / (Снимка) (стр. 30)
- 6 Кукичка за раменната дръжка
- 7 Бутон MODE (стр. 30)
- 8 Ключ ON/OFF (захранване) (стр. 23)
- 9 Бутон START/STOP (стр. 30)
- 10 Лост BATT (изваждане на батерията) (стр. 16)
- 11 Гнездо за аксесоари
Прикрепете микрофон (продава се отделно) и др. Ако прикрепите аксесоари едновременно към гнездото за аксесоари и гнездото с функция за автоматично заключване, те могат да се ударят един в друг и да се повредят.
- 12 Гнездо за аксесоари
 Multi Interface Shoe
Посетете интернет страницата на Sony във вашия регион или се консултирайте с вашия доставчик на Sony или упълномощен сервиз, за да се запознаете с

информация относно съвместимостта на аксесоарите с гнездото.


Операциите с аксесоари на други производители не са гарантирани.

- 13 Жак MIC (PLUG IN POWER)
Когато свържете външния микрофон (продава се отделно), той е с приоритет пред вградения микрофон или пред микрофона, прикрепен към гнездото с аксесоари.
- 14 Бутон START/STOP на ръкохватката (стр. 45)
Използвайте този бутон, когато снимате под различен ъгъл.
- 15 Бутон EXPANDED FOCUS (стр. 42)
Бутонът EXPANDED FOCUS притежава точка, чувствителна на допир. Използвайте я като насока за извършване на операцията.
- 16 Жак HDMI OUT (стр. 37)
- 17 Жак (USB) (стр. 60)
NEX-VG30E/VG30EH: само изход
- 18 Лостче за приближение (стр. 40)
- 19 Лампичка CHG (зареждане) (стр. 15)

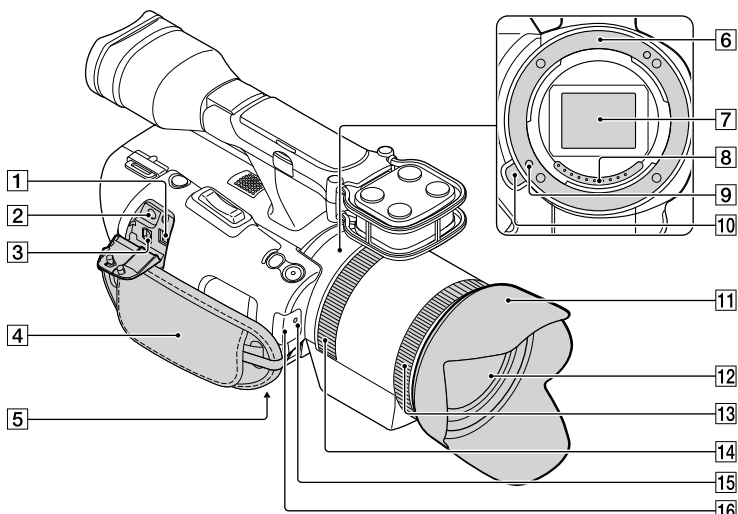


- 1** Микрофон (стр. 44)
- 2** Кукичка за раменната дръжка
- 3** Лостче за приближение (стр. 18)
- 4** Ключ за скорост на приближение (стр. 18)
- 5** Ключ за приближение (стр. 18)
- 6** Бутон MANUAL (стр. 47)
- 7** Диск MANUAL (стр. 47)
- 8** LCD екран/Сензорен панел (стр. 23, 45)


Ако завъртите LCD екрана на 180 градуса, можете да затворите LCD панела като екранът гледа навън. Тази функция е удобна, когато възпроизвеждате.

- 9** Бутон RESET
Натиснете RESET, като използвате остър предмет.
Натиснете RESET, за да нулирате всички настройки, включително и часовника.
- 10** Говорител
- 11** Бутон IRIS
- 12** Бутон  (Преглед на изображения) (стр. 33)
- 13** Бутон DISPLAY (стр. 25)
- 14** Бутон SHUTTER SPEED
- 15** Бутон PROGRAM AE

- 16** Бутон WHITE BALANCE (стр. 45)
- 17** Лампичка за достъп на картата-памет (стр. 27)
Докато лампичката свети или мига, видеокамерата чете или записва данни.
- 18** Гнездо на картата-памет (стр. 27)
- 19** Бутон FOCUS (стр. 41)
- 20** Терминал на батерията (стр. 15)



1 Жак DC IN (стр. 15)

2 Жак  (слушалки)

Използвайте стерео минижак слушалки.

3 A/V конектор за устройство за дистанционно управление (стр. 37)

Този терминал е предназначен за свързване на вашата видеокамера с друго устройство. Можете да извеждате снимки, видеоклипове и звук към свързан телевизор, или можете да работите с вашата видеокамера, когато е поставена на видео статив с дистанционно управление.

4 Ремък на ръкохватката (стр. 29)

5 Гнездо за статив

Прикрепете статива (продава се отделно) към гнездото за статива, като използвате винт за статив (продава се отделно: дължината на винта трябва да бъде по-малка от 5.5 mm).

6 Байонет (стр. 18)

7 Сензор за изображението

Не докосвайте и не замърсявайте сензора за изображението.

8 Контактни части за обектива

Не докосвайте, за да не замърсите контактните части на обектива.

9 Издатини за заключване на обектива

10 Бутон за освобождаване на обектива (стр. 20)

11 Сенник (стр. 13)

12 Обектив (стр. 18)

13 Варио пръстен (стр. 40)

14 Пръстен за фокусиране (стр. 18)

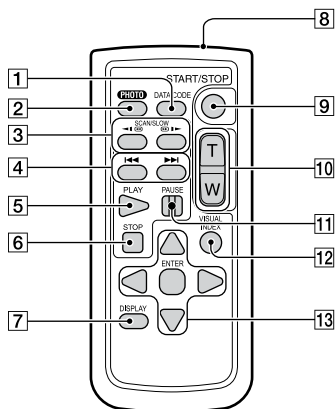
15 Лампичка за запис на видеокамерата
Лампичката мига, когато оставащият капацитет на носителя или заряда на батерията е нисък.

Насочете устройството за дистанционно управление към сензора, за да работите с видеокамерата (стр. 112).

Когато работите с видеокамерата чрез приложеното устройство за дистанционно управление, свалете сенника.

16 Датчик за дистанционно управление (стр. 85)

Безжично устройство за дистанционно управление



1 Бутон DATA CODE (стр. 81)

Извежда датата и часа, или данните за настройките на видеокамерата, когато натиснете бутона по време на възпроизвеждане.

2 Бутон PHOTO (стр. 31)

Когато натискате този бутон, изображението, изведено на екрана, ще бъде записано като снимка.

⚡ Забелжки

- Опцията [Single Shooting] винаги е зададена независимо от настройката за [Drive Mode], когато използвате бутона PHOTO на устройството за дистанционно управление за запис. Обърнете внимание, че записът може да се окаже невъзможен, ако е трудно да фокусирате обекта.

3 Бутони SCAN/SLOW (стр. 35)

4 Бутони ◀◀/▶▶ (Предходен/Следващ) (стр. 34)

5 Бутон PLAY

6 Бутон STOP

7 Бутон DISPLAY (стр. 25)

8 Предавател

9 Бутон START/STOP (стр. 30)

10 Бутони за приближение

11 Бутон PAUSE

12 Бутон VISUAL INDEX (стр. 33)

Извежда индекс екран по време на възпроизвеждане.

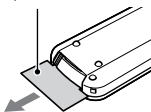
13 Бутони ◀/▶/▲/▼/ENTER

На LCD екрана се извежда оранжева рамка, когато натиснете който и да е бутон. Изберете желан бутон или опция с помощта на ◀/▶/▲/▼, след това натиснете ENTER, за да въведете избора си.

⚡ Забелжки

- Преди да използвате устройството за дистанционно управление, отстранете изолационната лента.

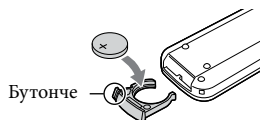
Изолационна лента



- Насочете устройството за дистанционно управление към сензора, за да работите с видеокамерата (стр. 111).
- Когато устройството за дистанционно управление не изпраща команди определено време, оранжевата рамка изчезва. Когато отново натиснете който и да е от бутоните ◀/▶/▲/▼ или ENTER, рамката се появява в позицията, в която е била изведена за последно.
- Някои от бутоните на LCD екрана не могат да бъдат избрани посредством ◀/▶/▲/▼.

За да смените батерията на безжичното устройство за дистанционно управление

- 1 Като натискате бутончето, вкарайте ноктия си в отвора, за да издърпате отделението за батерията.
- 2 Поставете нова литиева батерия като страната + гледа нагоре.
- 3 Поставете отделението за батерията обратно в устройството за дистанционно управление, докато чуе щракване.



Бутонче

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батерията може да експлодира, ако не боравите правилно с нея. Не зареждайте и не разглобявайте батерията, както и не я изхвърляйте в огън.

- Когато литиевата батерия се изтощи, разстоянието, от което устройството за дистанционно управление работи, може да намалее или устройството за дистанционно управление може да не функционира правилно. Ако това се случи, заменете батерията със Sony CR2025 литиева батерия. Използването на друга батерия крие риск от експлозия.

Азбучен указател

Символи

1080i/480i.....	83
1080i/576i.....	83
1080p/480p.....	83
1080p/576p.....	83
24p режим.....	85
480i.....	83
5.1-канален съраунд звук.....	44
576i.....	83

A-Z

A.Shut Off.....	85
A/V свързващ кабел.....	38, 63
AE Shift.....	72
AF микро настройка.....	77
AF режим.....	73
AVCHD.....	54
AVHCD формат.....	100
Blu-ray диск.....	58
Camera/Mic.....	70
Cinematone.....	73
Component.....	82
FH.....	43
Frame Rate.....	79
FX.....	43
Guide Frame.....	76
HD/STD Set.....	42
HDMI резолюция.....	83
HQ.....	43
IRIS.....	47
ISO.....	71
LP.....	43
“Memory Stick” носител ...	28, 100
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител.....	28
“Memory Stick PRO Duo” носител.....	28
“Memory Stick XC-HG Duo” ...	28
MPEG-4 AVC/H.264.....	100
NTSC.....	98
PAL.....	98
Peaking.....	76
PlayMemories Home Help Guide.....	2
PROGRAM AE.....	47

PS.....	43
RAW/JPEG.....	80
Repair Img. DB F.....	91
RESET.....	110
SHUTTER SPEED.....	48
SummerTime.....	86
TV Type.....	82
USB връзка.....	56
VBR.....	96
VF/Panel.....	84
VF Color Temp.....	84

A-Я

Автоматично контражурно осветяване.....	74
Аудио режим.....	76
Баланс на бялото.....	45
Батерия.....	15
Батерия “InfoLITHIUM”.....	101
Батерия на безжичното устройство за дистанционно управление.....	112
Бутон MANUAL.....	74
Версия.....	86
Видеоклипове.....	30, 34
Включване на захранването.....	23
Включено захранване.....	23
Време за запис и възпроизвеждане.....	96
Време за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да запишете.....	96
Връзка.....	37
Възпроизвеждане.....	33
Възпроизвеждане на AVCHD диск.....	57
Външен носител.....	60
Данни за видеокамерата.....	81
Дата/Час.....	24
Диск MANUAL.....	47
Дисплей за автодиагностика/ Предупредителни индикатори.....	93
Дисплей с данни на видеокамерата.....	77
Дисплей с нивото на звука.....	77

Експонация.....	71
Запазване на изображения на външен носител.....	60
Запис.....	29
Запис на закрито.....	46
Запис на открито.....	46
Запис на снимка.....	53
Запис на снимки от видеоклип.....	53
Запис с едно натискане.....	46
Запис с/без обектив.....	85
Зареждане на батерията.....	15
Зареждане на батерията в чужбина.....	16, 98
Защита.....	51
Звуков сигнал.....	84
Използване в чужбина.....	98
Изтриване.....	51
Индекс със събития.....	33
Индикатори на екрана.....	107
Информация за батерията.....	86
Информация за носителя.....	81
Калибриране на екрана.....	103
Картинен ефект.....	72
Качество на изображението.....	42
Качество/Размер на изображението.....	79
Кино ефект.....	73
Код с данни.....	24, 81
Компонент.....	82
Кондензация на влага.....	102
Копиране.....	60
Лампичка REC.....	85
Лостче за приближение.....	78
Менюта.....	66
Мотив Зебра.....	76
Намаляване на ефекта “червени очи”.....	75
Намаляване на смущенията, причинени от вятъра.....	75
Напътстваща рамка.....	76
Настройка на датата и часа.....	86
Настройка на областта.....	86
Настройки.....	81
Настройки на USB връзката.....	83

Настройки на дисплея	84	Таймер за самостоятелно включване	73
Настройки на езика	24, 85	Телевизор.....	37
Настройки на носителя	27	Температура на цветовете.....	46
Ниво на запис на звук.....	76	Точково измерване.....	70
Ниво на светкавицата	75	Точково измерване/Фокус.....	70
Номер на файл	81	Точково фокусиране.....	71
Носител на запис.....	27	Усилване	71
Обектив	18	Устройство за дистанционно управление.....	85, 112
Обширен фокус	42	Формат	81
Огледален режим.....	45	Хистограма.....	77
Оптично механично приближение	40	Цифрово приближение.....	40, 78
Осветеност на LCD екрана	84	Широкоекранен режим	80
Отстраняване на проблеми	87		
Поддръжка.....	100		
Помощен PlayMemories			
Home файл	2		
Предпазни мерки.....	100		
Предупредителни съобщения	94		
Приближение	40		
Пълно зареждане.....	15		
Разделяне.....	52		
Размер на изображението	79		
Разпознаване на лице	74		
Редактиране/Копиране	80		
Режим на запис	43		
Режим на звука.....	76		
Режим на работа.....	73		
Режим на снимане.....	70		
Рекордер за дискове.....	63		
Сверяване на дата и час.....	23		
Сверяване на часовника	23		
Светкавица	75		
Сила на звука.....	82		
Системи за цветна телевизия.....	98		
Скорост при приближение	78		
Снимки	31, 35		
Стабилизация (видеоклип).....	74		
Стабилизация (снимки)	74		
Статив	111		
Стенен контакт	15		
Създаване на AVCHD диск.....	57		
Създаване на диск.....	54		

Допълнителна информация за този продукт, а също и отговори на често задавани въпроси, можете да откриете на нашата Интернет страница за поддръжка и помощ.

<http://www.sony.net/>

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.